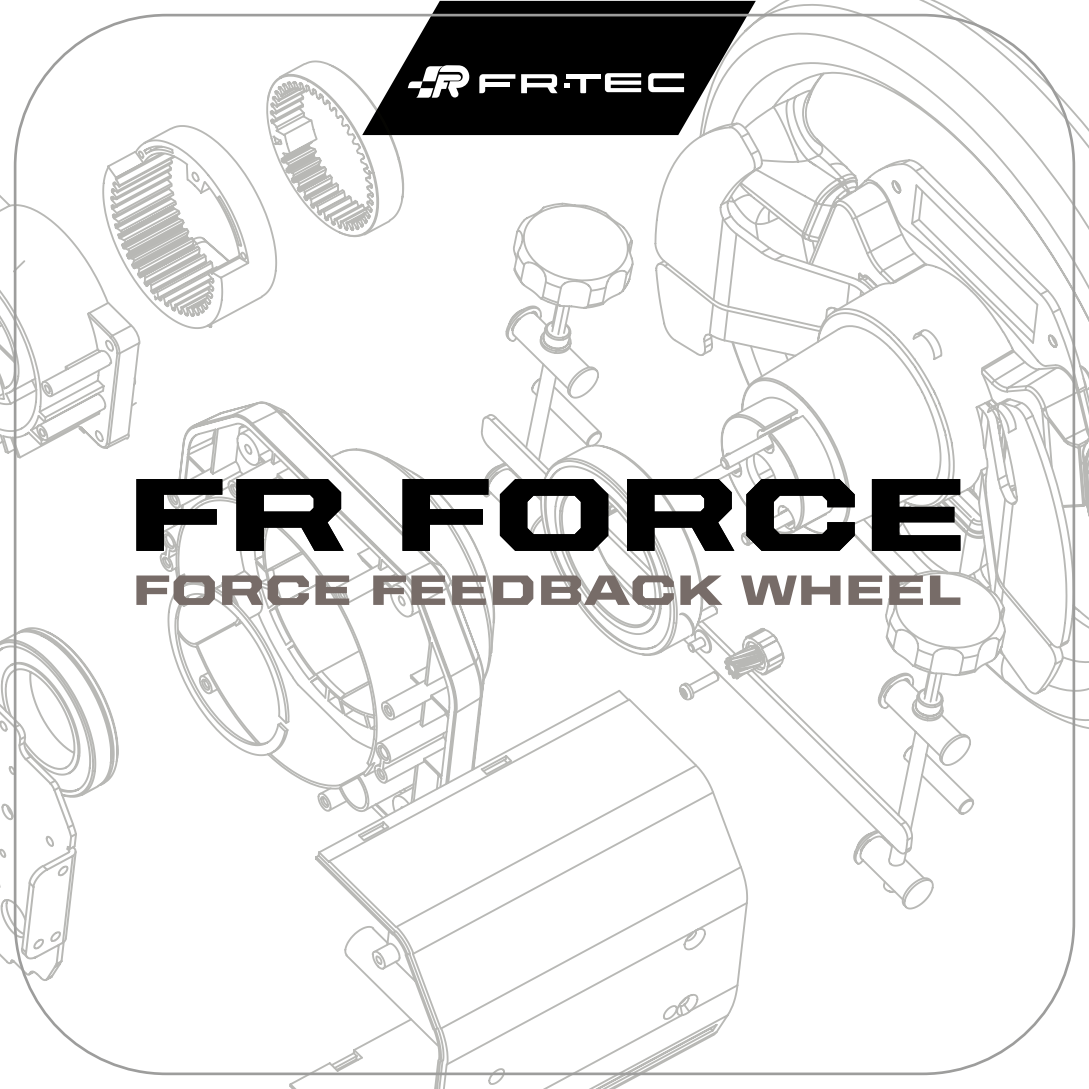


The background of the image is a detailed line drawing of a mechanical assembly, likely a force feedback wheel. It shows various components including a motor, gears, a handball, and structural frames. The FR-TEC logo is positioned at the top center, featuring a stylized 'FR' symbol followed by the text 'FR·TEC' in a bold, sans-serif font.

FR·TEC

FR FORCE

FORCE FEEDBACK WHEEL



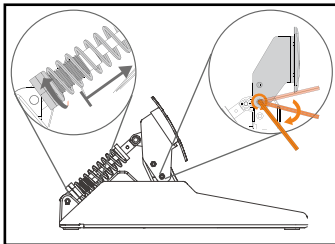
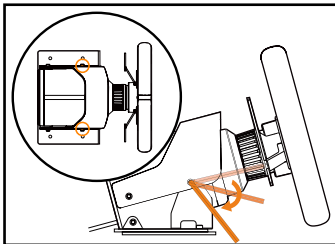
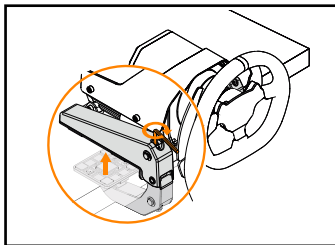
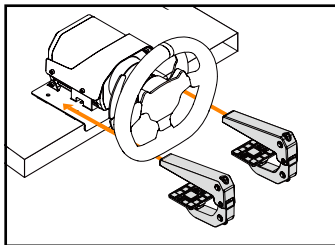
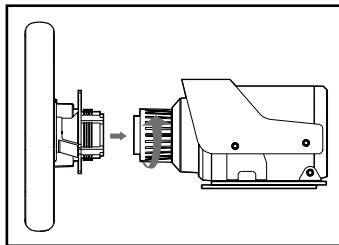
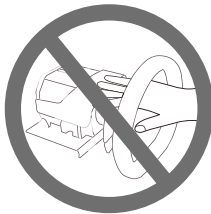
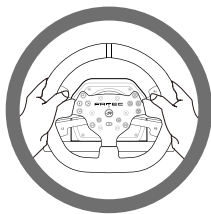


Más idiomas
More idioms
Més idiomes
Mais línguas
Autres langues
Autre langue
Mehr Sprachen
Meer talen
További nyelvek

Fler språk
Więcej języków
Daugiau kalbų
Flere språk
Vairāk valodu
Lisää kieliä
Rohkem keeli
Flere sprog
المزيد من التعابير

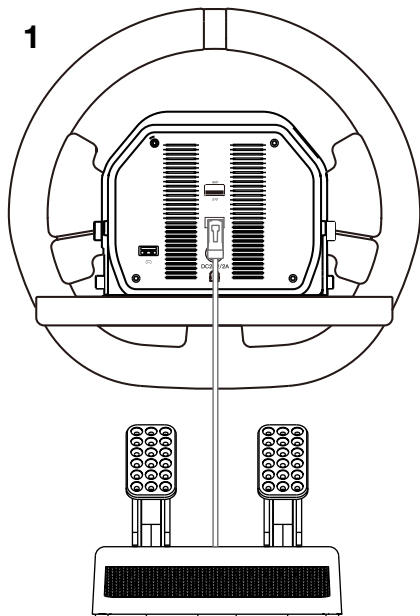


<https://bit.ly/frtec>

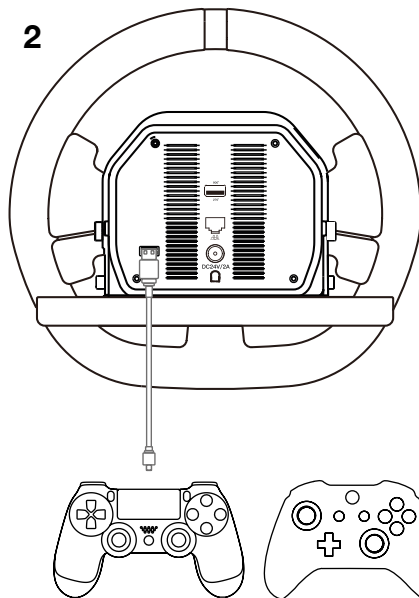


PS4 | Xbox One | Xbox Series

1



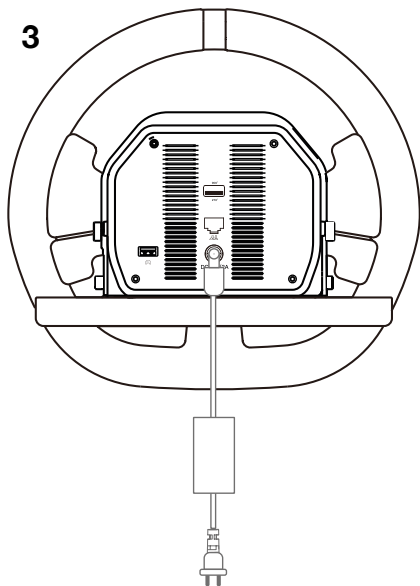
2



**Xbox Series X
USB-C**

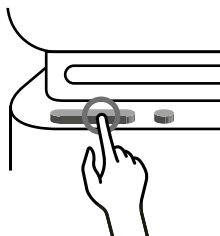


3

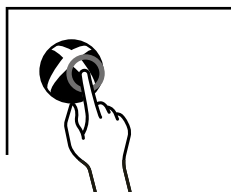


4

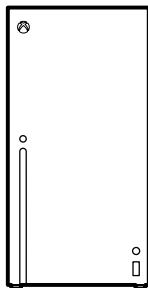
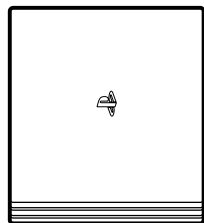
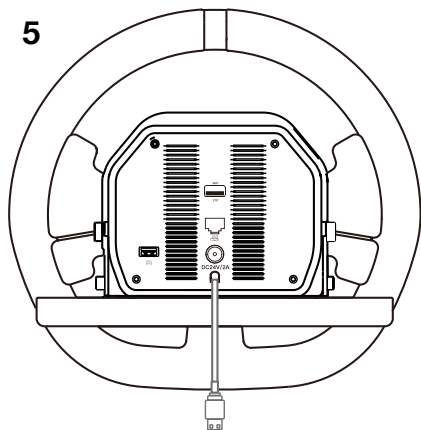
PS4



XBOX



5

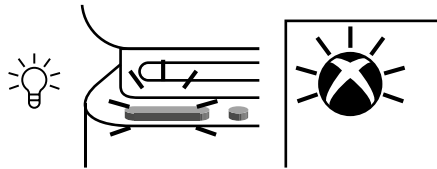


6



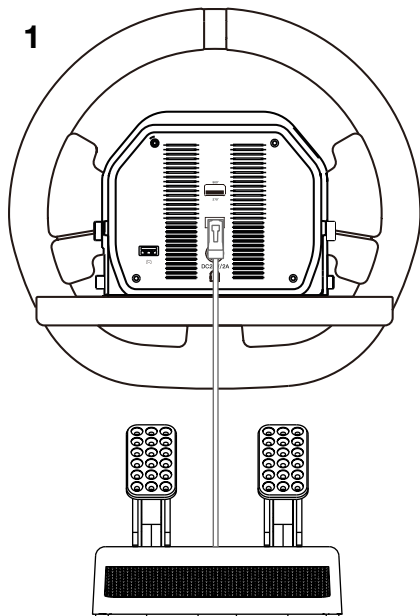
PS4

XBOX

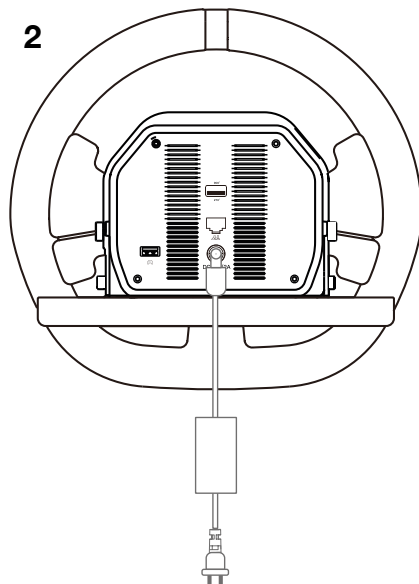


PC

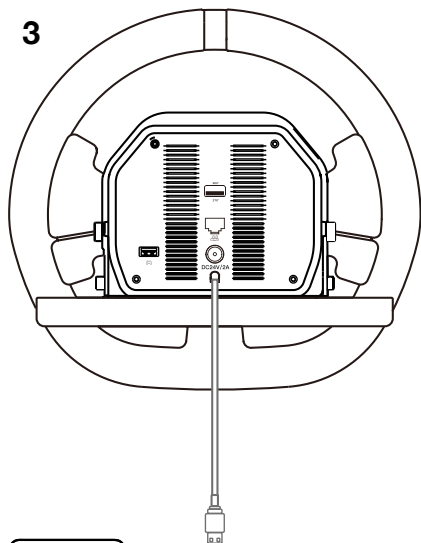
1



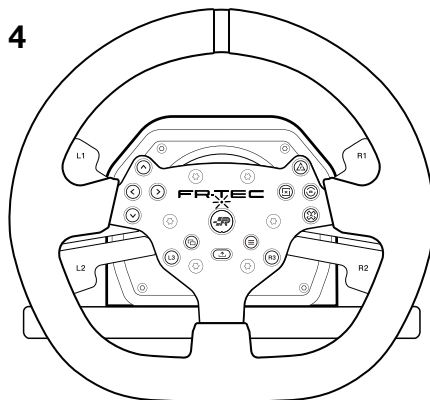
2



3



4



Español



Lea esta guía detenidamente antes de usar el producto.



No desmonte o dañe el producto en garantía.



No aplique presión al producto.

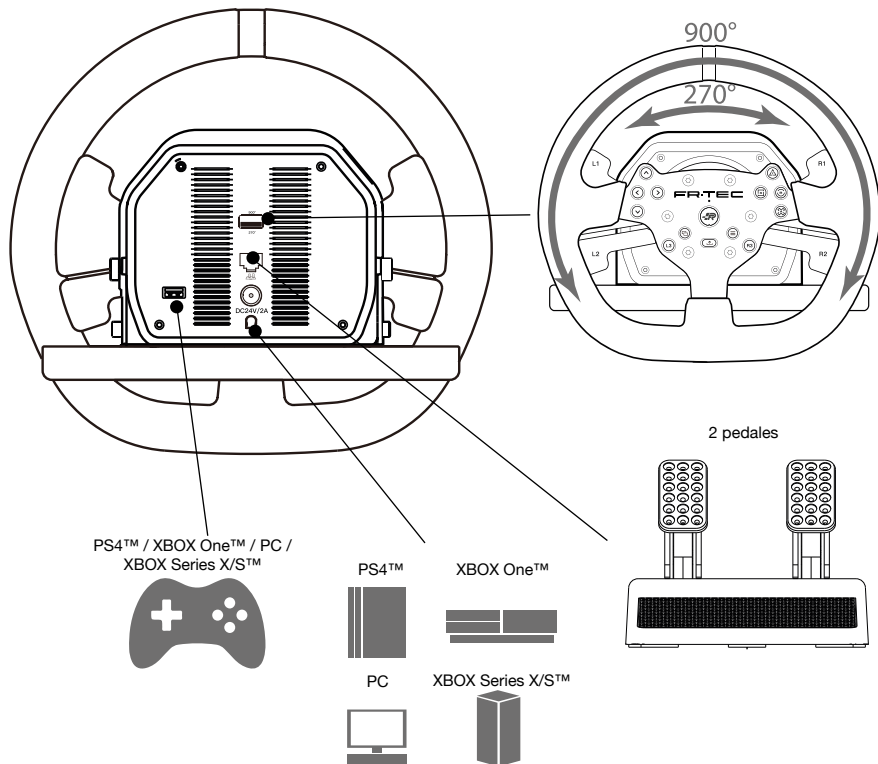


Evite las caídas del producto desde lugares altos.



No sumerja el producto en agua.

Botón de cambio entre 270 y 900 grados



■ INFORMACIÓN GENERAL:

El FR-FORCE Racing Wheel es un volante diseñado especialmente para su uso en las videoconsolas PS4™, XBOX Series S|X y XBOX One™, PC. El ángulo de giro puede cambiarse entre 900 y 270 grados. El aro y la base del volante presentan un diseño desmontable. El aro de tacto agradable con acabado de alcántara y dos motores de accionamiento inteligente incorporados que cuentan con una fuerza de respuesta de 3,2 Nm. El volante está equipado con dos pedales, acelerador y freno, regulables en posición y resistencia.

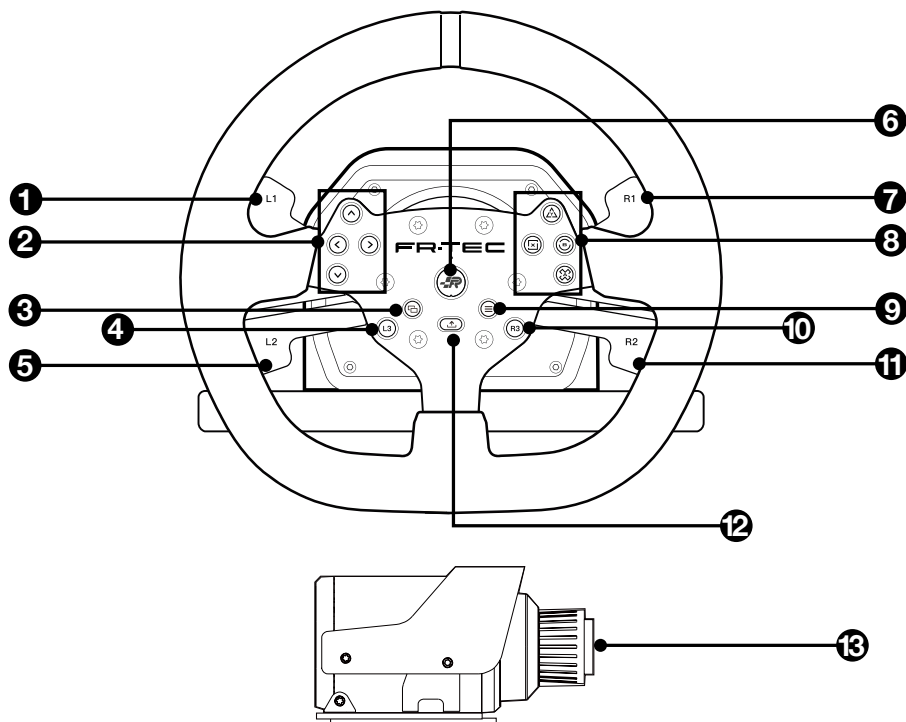
■ PLATAFORMAS COMPATIBLES:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versión: 1809 o superior).

■ CARACTERÍSTICAS:

- Force feedback alimentado por dos motores con una fuerza de 3,2Nm para una simulación de conducción real sobre la pista.
- Pedalera con regulación de resistencia por muelle.
- Aro de volante desmontable.
- Fuente de alimentación de 24 VCC/2 A.
- Con 18 botones:
 - » D-PAD (Cruceta digital).
 - » Botón X/A.
 - » Botón círculo/B.
 - » Botón triángulo/Y.
 - » Botón cuadrado/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menú.
 - » Vista.
 - » Botón R3 (disponer junto al botón L3).
 - » Nuevo botón «Share» (específico para la generación de consolas XBOX Series X|S™).
 - » Botón L3.
 - » Botón HOME.
- Función de centrado automático del volante.
- Pedales de aceleración y freno equipados con sistema de fuerza regulable.
- Interfaz:
 - » 1 puerto de entrada RJ11-6P para cambio de marchas (se vende por separado).
 - » 1 puerto de entrada RJ11-8P para pedales.
 - » 1 puerto de entrada para alimentación de energía (24 V).
 - » 1 salida USB (conexión a consola PS4™ / XBOX Series X|S™ / XBOX One™ / PC), 1 puerto USB de arranque (conexión al mando original para el arranque).
- El volante puede conectarse a un PC a través de un cable USB para actualizar el FW.
- Al accionarse la leva emitirá un sonido tipo "click".

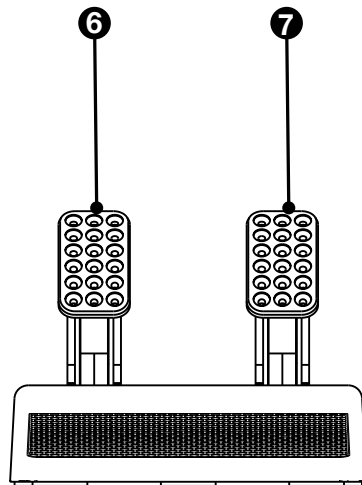
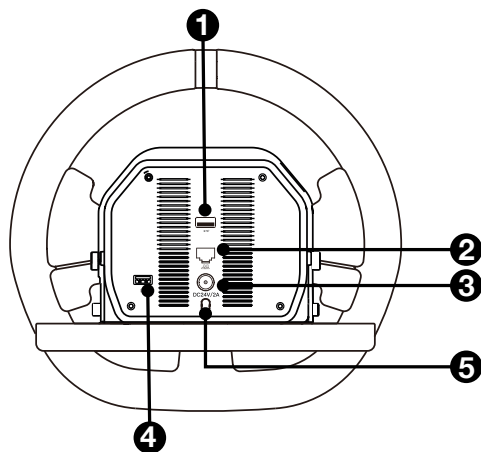
■ BOTONES EN LA PARTE DELANTERA



1. Leva izquierda arriba (L1).
2. Pad direccional.
3. Share / Vista.
4. Botón L3.
5. Leva izquierda abajo (L2).
6. Botón HOME.
7. Leva derecha arriba (R1).

8. Botones de funcionamiento.
9. Opciones / Menú.
10. Botón R3.
11. Leva derecha abajo (R2).
12. Botón "SHARE".
13. Base / Motor del volante.

■ CONEXIONES EN LA PARTE TRASERA Y DISPOSICIÓN DE LOS PEDALES



1. Selección de ángulo de giro entre 270 y 900 grados.
2. Puerto de conexión de pedales.
3. Conexión de alimentación.
4. Entrada USB para conectar el mando original para su arranque.

5. Salida USB para conectar consola
6. Pedal de freno.
7. Pedal de aceleración.

■ TABLA DE CORRESPONDENCIA DE BOTONES

Tipo	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Botón de acción	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Pad direccional	ARRIBA	ARRIBA	ARRIBA	ARRIBA
	ABAJO	ABAJO	ABAJO	ABAJO
	IZQUIERDA	IZQUIERDA	IZQUIERDA	IZQUIERDA
	DERECHA	DERECHA	DERECHA	DERECHA
Botón Opciones / Menú	OPCIONES	MENÚ	INICIO	10
Botón Share / Vista	SHARE	VISTA	ATRÁS	3
		Botón SHARE (XBOX ONE™)		14
Dirección	LX	←/→	←/→	←/→
Leva izquierda	L1	LB	LB	5
Leva derecha	R1	RB	RB	6
Pedal izquierdo	FRENAR	LT	LT	Z
Pedal derecho	ACELERAR	RT	RT	Z
Botón HOME	HOME	Botón "HOME"	X-GUIDE	13

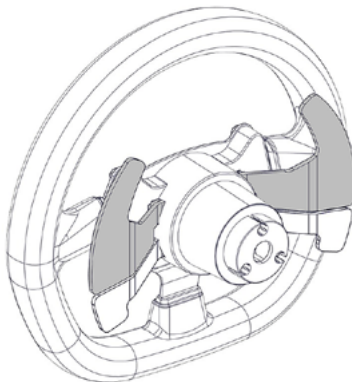
■ FUNCIONAMIENTO:

FUNCIONAMIENTO DE PEDAL

1. onectar los pedales al puerto de conexión en la base del volante.
 2. Para configurar los pedales entrar al juego y allí configurar su función.
- Las placas de contacto de los pedales disponen de regulación vertical y horizontal con dos tornillos.

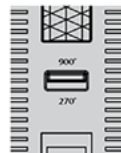
MAPEO DE LOS PEDALES

- Cuando los pedales se conectan al volante, las levas L2 y R2 pierden la función.
- Cuando los pedales no están conectados las levas L2 y R2 hacen la función a acelerador y freno.



CAMBIO DE ÁNGULO DE GIRO ENTRE 270 Y 900 GRADOS

- El usuario puede configurar entre 270 o 900 grados de giro, según su preferencia mediante el interruptor situado en la parte trasera de la base del volante.
- Establezca el ángulo de giro antes de iniciar el juego.



■ CÓMO CONECTAR EL VOLANTE FR-FORCE:

FUNCIONAMIENTO EN PS4

¡IMPORTANTE! El mando y la consola deben estar apagados antes de la conexión del volante.

1. Introduzca el cable de los pedales en el puerto correspondiente del volante.
2. Conecte el cable micro USB al mando PS4 original en el puerto USB del volante para la conexión (recuerde que el mando debe estar apagado).
3. Encienda e inicie la PS4 y conecte el cable USB de la base del volante al puerto USB de la consola.
4. Una vez completada la conexión correctamente, la luz azul del volante, la luz de la consola y la luz del mando de PS4 se mantendrán encendidas. A partir de ese momento puede comenzar el juego y/o configurar las funciones de la consola.
5. Para jugar como anfitrión en la PS4, pulse brevemente el botón «Home» en el volante una vez para volver a la pantalla principal y realice una pulsación larga (1 segundo) para entrar en la pantalla de configuración de apagado.

FUNCIONAMIENTO EN XBOX Series X/S y XBOX ONE

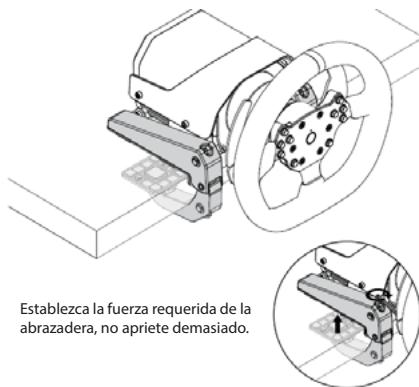
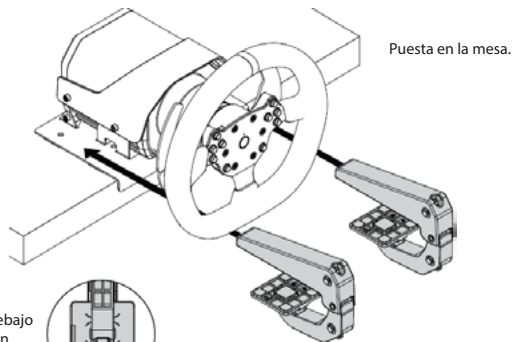
1. Introduzca el cable de los pedales en el puerto correspondiente del volante.
2. Conecte el cable USB al mando original en el puerto USB del volante para la conexión (recuerde que el mando debe estar apagado).
3. Encienda e inicie la XBOX, y conecte el volante mediante el cable USB al puerto USB de la XBOX.
4. Una vez completada la conexión correctamente, la luz azul del volante, la luz de la consola y la luz del mando de XBOX se mantendrán encendidas. A partir de ese momento puede comenzar el juego y/o configurar las funciones de la consola.
5. Para jugar como anfitrión en la XBOX, pulse brevemente el botón «Home» en el volante una vez para volver a la pantalla principal y realice una pulsación larga (1 segundo) para entrar en la pantalla de configuración de apagado.

FUNCIONAMIENTO EN PC

1. Introduzca el cable de los pedales en el puerto correspondiente del volante.
2. Encienda e inicie el PC y conecte el cable USB de la base del volante al puerto USB del PC.
3. El modo por defecto es D-INPUT y la luz indicadora roja permanece encendida. (Este modo admite force feedback, pero requiere que el juego sea compatible con el force feedback).
4. Pulse el botón HOME durante 3 segundos. Cuando el LED parpadee 3 veces, se activará el modo X-INPUT (este modo no tiene función de force feedback); la luz indicadora morada se enciende de forma prolongada. A continuación, pulse el botón de HOME durante 3 segundos para cambiar al modo D-INPUT, y así sucesivamente.

■ USO DE LOS ACCESORIOS:

USO PARA ESCRITORIO



AJUSTE DEL EQUIPO:

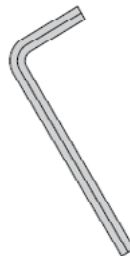
Llave hexagonal interior:

Las herramientas incluidas se pueden utilizar para ensamblar los pedales y realizar varios ajustes ergonómicos en el volante y los pedales.

Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos para evitar daños.

La llave se puede guardar debajo de la plataforma de sujeción.

Se puede utilizar cualquier llave hexagonal de 4 mm.



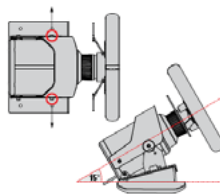
Volante (Inclinación), ajuste de ángulo:

Durante el uso, el volante se puede ajustar a un ángulo que le resulte cómodo.

El ajuste dispone de cuatro posiciones.

Si configura el ángulo, use la llave Allen para retirar los tornillos que se muestran.

Vuelva a insertar el tornillo y apriete para fijar la posición sin ejercer una fuerza excesiva.

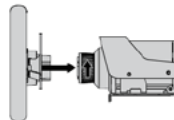


Montaje y desmontaje del aro:

Al montar el volante, tenga cuidado de alinear correctamente las pestañas interiores del aro y la base.

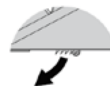
Sostenga el aro y gire el anillo de bloqueo a la izquierda para montar, y a la derecha para desmontar.

El aro se puede retirar para el guardado del mismo.



Tira de puas para alfombras:

El lado inferior del conjunto del pedal está provisto de una tira de puas para alfombras, que se puede expandir presionando la hebilla de liberación.



■ RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

- Al conectar el mando al volante, este debe estar apagado para evitar que falle la configuración de conexión entre el mando, el volante y la consola.
- Cuando el volante se conecta a la plataforma de juego y la luz de modo no se enciende, conéctelo de nuevo o compruebe si el mando guía funciona correctamente.
- Cuando el volante no responde y la pantalla de la plataforma de juego no se mueve, es posible que la plataforma de juego haya dejado de funcionar de forma inesperada. Reinicie la plataforma de juego y conecte de nuevo el volante.
- Cuando el volante no funcione correctamente en el juego, reinicie la plataforma de juego y vuelva a realizar los pasos especificados en el apartado de “CÓMO CONECTAR EL VOLANTE FR-FORCE”.

■ PRECAUCIONES:

- Evite los golpes o caídas del volante. No desmonte, modifique ni repare el volante por su cuenta.
- No guarde el volante en un lugar húmedo, a altas temperaturas, en presencia de polvo, suciedad, etc.
- Evite que el agua u otros líquidos entren en el volante, ya que esto podría afectar al funcionamiento del mismo.
- Este producto funciona con una alimentación de 24 V/2 VCA. El uso de otro tipo de alimentación eléctrica podría dañarlo.
- Los niños deben utilizar este producto bajo la supervisión de un adulto.

English



Read this guide carefully before using the product.



Do not disassemble or damage the product under warranty.



Do not apply pressure to the product.

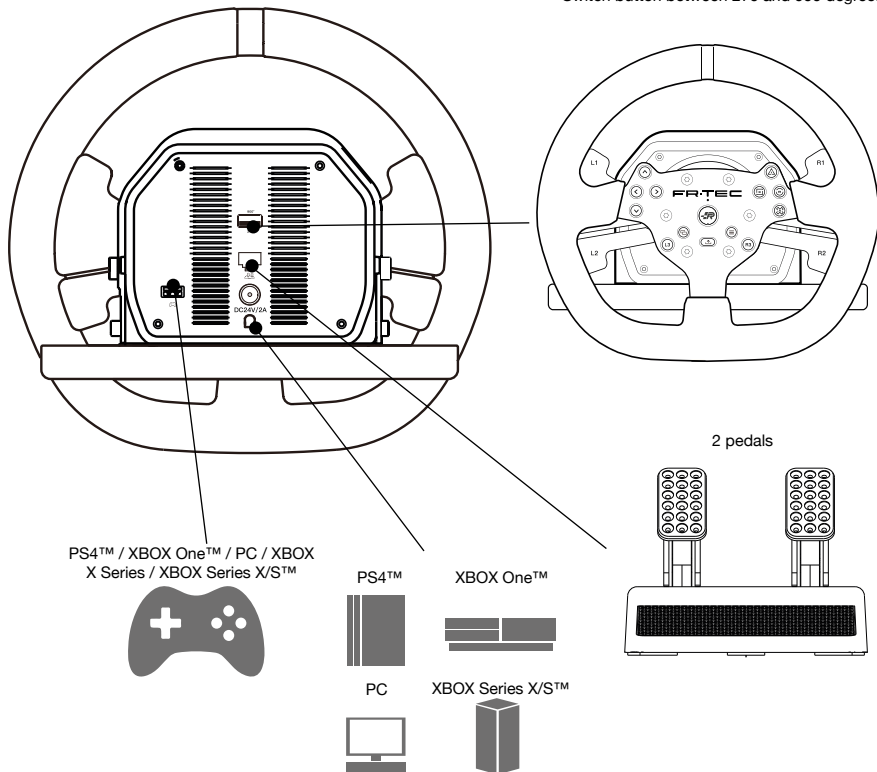


Avoid dropping the product from heights.



Do not immerse the product in water.

Switch button between 270 and 900 degrees



■ GENERAL INFORMATION:

The FR-FORCE Racing Wheel is a steering wheel specially designed for use on PS4™, XBOX Series S|X and XBOX One™, PC. The steering angle can be changed between 900 and 270 degrees. The rim and base of the steering wheel feature a removable design. The comfortable hoop with Alcantara finish and a built-in intelligent drive motor with a response force of 3.2 Nm. The steering wheel is equipped with two pedals, accelerator and brake, adjustable in position and resistance.

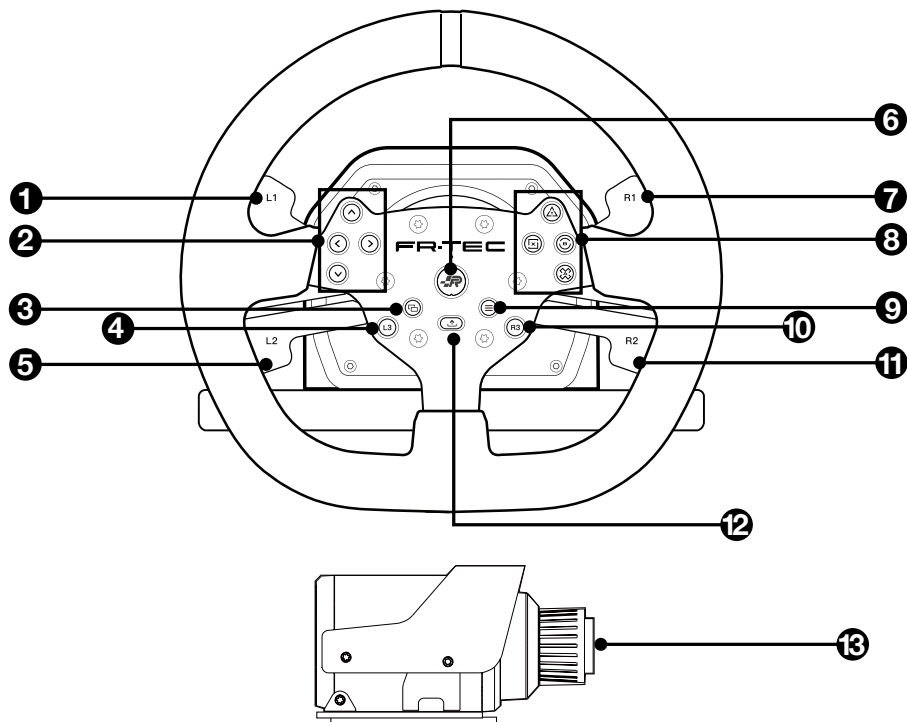
■ SUPPORTED PLATFORMS:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (version: 1809 or higher).

■ CHARACTERISTICS:

- Force feedback powered by two motors with a force of 3.2Nm for a real driving simulation on the track.
- Pedalboard with spring resistance regulation.
- Detachable steering wheel rim.
- 24 VDC/2 A power supply.
- With 18 buttons:
 - » D-PAD (Digital Pad).
 - » X/A button.
 - » Circle/B button.
 - » Triangle/Y button.
 - » Square/X button.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » View.
 - » R3 button (arranged next to the L3 button).
 - » New "Share" button (specific for the latest generation of XBOX One™ consoles).
 - » L3 button.
 - » HOME button.
- Automatic steering wheel centring function.
- Accelerator and brake pedals equipped with adjustable force system.
- Interface:
 - » 1 RJ11-6P input port for gear shift (sold separately).
 - » 1 RJ11-8P input port for foot pedals.
 - » 1 input port for power supply (24 V).
 - » 1 USB output (connection to PS4™ / XBOX Series X|S™ / XBOX One™ / PC console), 1 USB boot port (connection to original controller for booting).
- The steering wheel can be connected to a PC via USB cable to update the FW.
- When the cam is actuated, it will emit a "click" sound.

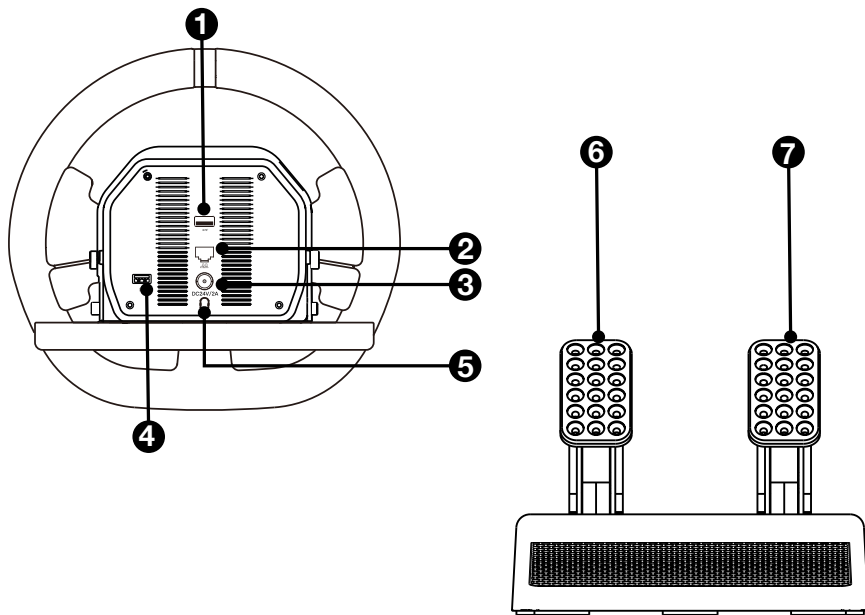
■ BUTTONS ON THE FRONT



1. Left cam up (L1).
2. Directional pad.
3. Share / View.
4. L3 button.
5. Left cam down (L2).
6. HOME button.
7. Right cam up (R1).

8. Operating buttons.
9. Options / Menu.
10. R3 button.
11. Right cam down (R2).
12. SHARE" button.
13. Base / Steering wheel motor.

■ REAR CONNECTIONS AND PEDAL ARRANGEMENT



1. Gear shift connection port
2. Selection of swivel angle between 270 and 900 degrees.
3. Pedal connection port.
4. Power connection.
5. USB input to connect the original controller for booting.
6. Brake pedal.
7. Accelerator pedal.

■ BUTTON CORRESPONDENCE TABLE

Type	PS4™	XBOX X/S™ / XBOX ONE™ Series	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Action button	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Directional pad	UP	UP	UP	UP
	BELOW	BELOW	BELOW	BELOW
	LEFT	LEFT	LEFT	LEFT
	RIGHT	RIGHT	RIGHT	RIGHT
Options / Menu button	OPTIONS	MENU	HOME	10
Share / View button	SHARE	VISTA	BACK	3
		SHARE button (XBOX ONE™)		14
Address	LX	←/→	←/→	←/→
Left cam	L1	LB	LB	5
Right cam	R1	RB	RB	6
Left pedal	BBR	LT	LT	Z
Right pedal	ACCELERATE	RT	RT	Z
HOME* button	HOME	HOME* button	X-GUIDE	13

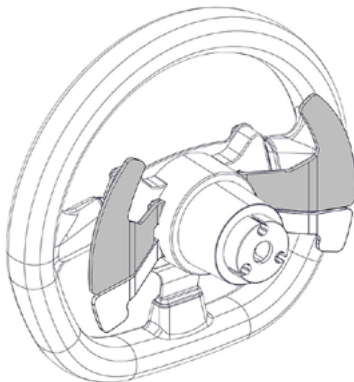
■ OPERATION:

PEDAL OPERATION

1. Connect the pedals to the connection port at the base of the steering wheel.
 2. To configure the pedals enter the game and there configure its function.
- The contact plates of the pedals have vertical and horizontal adjustment with two screws.

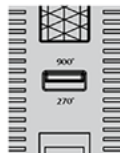
PEDAL MAPPING

- When the pedals are connected to the steering wheel, the L2 and R2 paddles lose function.
- When the pedals are not connected the L2 and R2 cams make the accelerator and brake function.



CHANGE OF SWIVEL ANGLE BETWEEN 270 AND 900 DEGREES

- The user can set between 270 or 900 degrees of rotation, according to their preference using the switch located at the rear of the base of the steering wheel.
- Set the rotation angle before starting the game.



■ HOW TO CONNECT THE FR-FORCE STEERING WHEEL:

OPERATION ON PS4

IMPORTANT! The controller and console must be turned off before connecting the steering wheel.

1. Insert the pedal cable into the corresponding port on the steering wheel.
2. Plug the micro USB cable into the original PS4 controller into the USB port on the steering wheel for connection (remember that the controller must be turned off).
3. Turn on and start the PS4 and connect the USB cable from the steering wheel base to the USB port on the console.
4. Once the connection is successfully completed, the blue steering wheel light, console light and PS4 controller light will remain lit. From that moment you can start the game and/or configure the functions of the console.
5. To play as a host on the PS4, short press the "Home" button on the steering wheel once to return to the main screen and long press (1 second) to enter the shutdown settings screen.

OPERATION ON XBOX Series X/S and XBOX ONE

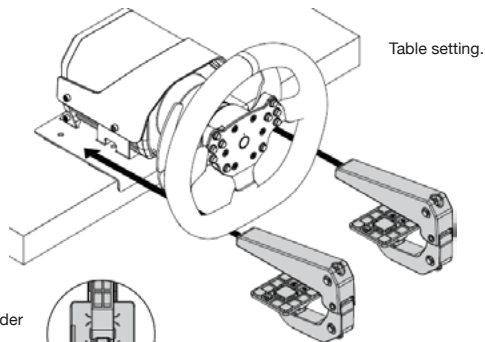
1. Insert the pedal cable into the corresponding port on the steering wheel.
2. Connect the USB cable to the original controller into the USB port on the steering wheel for connection (remember that the controller must be turned off).
3. Turn on and start the XBOX, and connect the steering wheel via the USB cable to the USB port of the XBOX.
4. Once the connection is successfully completed, the blue steering wheel light, console light, and XBOX controller light will stay lit. From that moment you can start the game and/or configure the functions of the console.
5. To play as a host on the XBOX, short press the "Home" button on the steering wheel once to return to the main screen and long press (1 second) to enter the shutdown configuration screen.

OPERATION ON PC

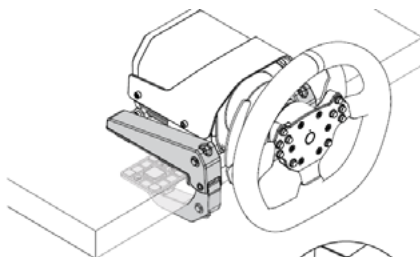
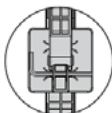
1. Insert the pedal cable into the corresponding port on the steering wheel.
2. Turn on and start the computer and connect the USB cable from the steering wheel base to the USB port on the computer.
3. The default mode is D-INPUT and the red indicator light stays on. (This mode supports feedback, but requires the game to support feedback).
4. Press the HOME button for 3 seconds. When the LED flashes 3 times, switch to X-INPUT mode (this mode has no feedback function); the purple indicator light comes on continuously. Then press the mode button for 3 seconds to switch to D-INPUT mode, and so on.

■ USE OF ACCESSORIES:

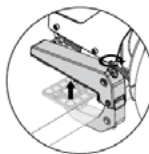
DESKTOP USE



The key can be stored under the clamping pad.



Set the required clamp force, do not over-tighten.



ADJUSTMENT OF THE EQUIPMENT:

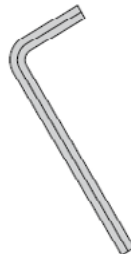
Hexagon socket spanner:

The included tools can be used to assemble the pedals and make various ergonomic adjustments to the steering wheel and pedals.

Be careful not to overtighten the screws to avoid damage.

The key can be stored under the clamping platform.

Any 4 mm hexagon spanner can be used.



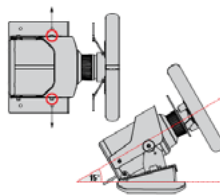
Steering wheel (tilt), angle adjustment:

During use, the steering wheel can be adjusted to a comfortable angle.

The adjustment has four positions.

If you set the angle, use the Allen key to remove the screws shown.

Reinsert the screw and tighten to fix the position without exerting excessive force.

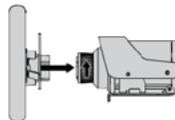


Assembly and disassembly of the ring:

When mounting the steering wheel, take care to properly align the inner flaps of the rim and base.

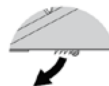
Hold the ring and turn the locking ring to the left to mount, and to the right to disassemble.

The ring can be removed for saving.



Carpet spike strip:

The underside of the pedal assembly is fitted with a carpet spike strip, which can be expanded by pressing the release buckle.



■ PROBLEM SOLVING:

- When you connect the controller to the steering wheel, the steering wheel must be turned off to prevent the connection settings between the controller, steering wheel, and console from failing.
- When the steering wheel is connected to the gaming platform and the mode light does not come on, reconnect the steering wheel or check if the joystick is working properly.
- When the steering wheel does not respond and the screen of the gaming platform does not move, the gaming platform may have unexpectedly stopped working. Restart the game platform and reconnect the steering wheel.
- When the steering wheel does not work properly in the game, restart the game platform and perform the steps specified in the "HOW TO CONNECT THE FR-FORCE STEERING WHEEL" SECTION.

■ PRECAUTIONS:

- Avoid knocking or dropping the steering wheel. Do not disassemble, modify, or repair the steering wheel on your own.
- Do not store the steering wheel in a damp place, at high temperatures, in the presence of soot, etc.
- Prevent water or other liquids from entering the steering wheel, as this could affect the operation of the steering wheel.
- This product operates on 24 V/2 VAC power supply. Use of any other type of power supply may damage it.
- Children should use this product under adult supervision.

Català



Llegiu
detingudament
aquesta guia
abans d'utilitzar
el producte.



No desmunteu o
danyeu el producte
en garantia.



No apliqueu
pressió al
producte.

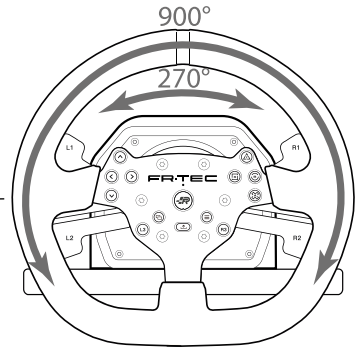
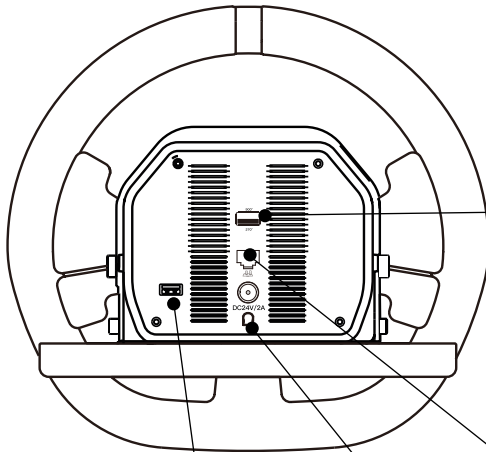


Eviteu que el
producte caigui
des de llocs alts.



No submergeu el
producte en aigua.

Botó de canvi entre els 270 i els 900 graus



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



PC



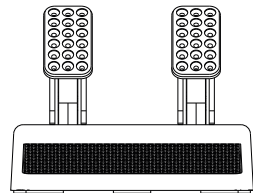
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedals



■ INFORMACIÓ GENERAL:

El FR-FORCE Racing Wheel és un volant dissenyat especialment per al seu ús a les videoconsoles PS4™, XBOX Series S/X i XBOX One™, PC. L'angle de gir es pot canviar entre els 900 i els 270 graus. L'anella i la base del volant tenen un disseny desmuntable. L'anella de tacte agradable amb acabat d'alcàntara i dos motors d'accionament intel·ligent incorporats que compten amb una força de resposta de 3,2 Nm. El volant està equipat amb dos pedals, accelerador i fre, regulables pel que fa a la posició i la resistència.

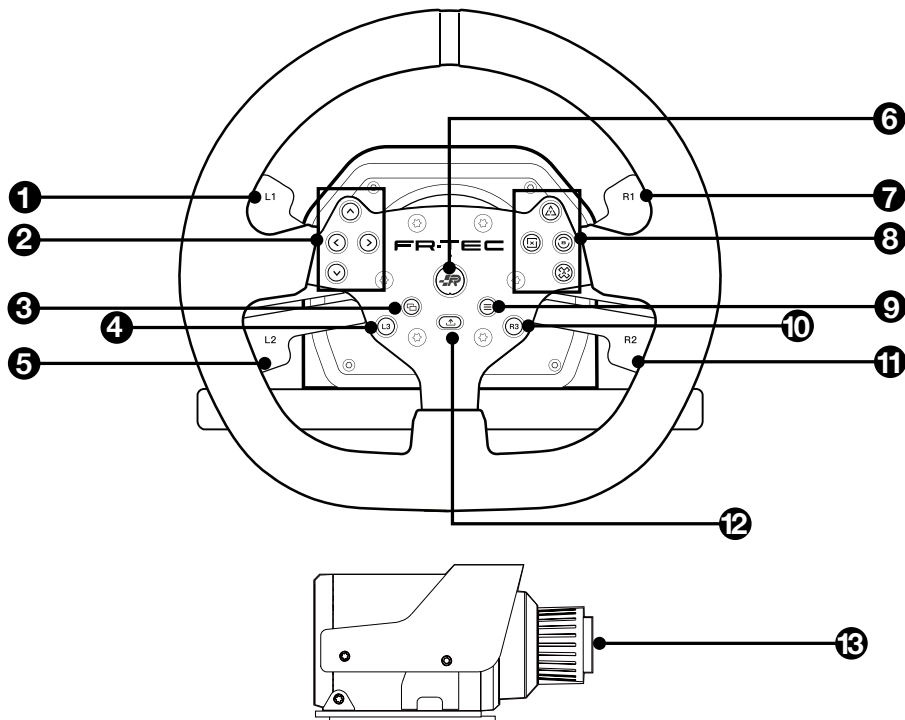
■ PLATAFORMES COMPATIBLES:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X/S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versió: 1809 o superior).

■ CARACTERÍSTIQUES:

- Force feedback alimentat per dos motors amb una força de 3,2 Nm per a una simulació de conducció real sobre la pista.
- Pedalera amb regulació de resistència per molla.
- Anella del volant desmuntable.
- Font d'alimentació de 24 VCC/2 A.
- Amb 18 botons:
 - » D-PAD (creuera digital).
 - » Botó X/A.
 - » Botó cercle/B.
 - » Botó triangle/Y.
 - » Botó quadrat/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menú.
 - » Vista.
 - » Botó R3 (disposar al costat del botó L3).
 - » Nou botó «Share» (específic per a la darrera generació de consoles XBOX Series X/S™).
 - » Botó L3.
 - » Botó HOME.
- Funció de centrat automàtic del volant.
- Pedals d'acceleració i de fre equipats amb sistema de força regulable.
- Interfície:
 - » 1 port d'entrada RJ11-6P per al canvi de marxes (es ven per separat).
 - » 1 port d'entrada RJ11-8P per als pedals.
 - » 1 port d'entrada per a l'alimentació d'energia (24 V).
 - » 1 sortida USB (connexió a consola PS4™ / XBOX Series X/S™ / XBOX One™ / PC), 1 port USB d'arrencada (connexió al comandament original per a l'arrencada).
- El volant es pot connectar a un PC mitjançant un cable USB per actualitzar el FW.
- En accionar-se, la lleva farà un so tipus "clic".

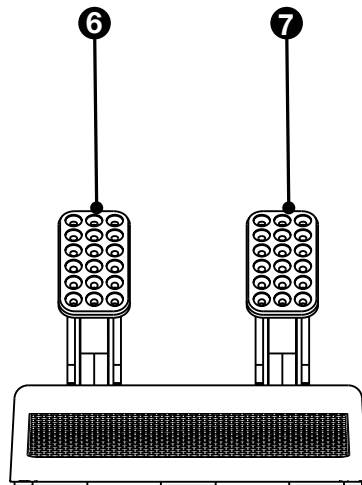
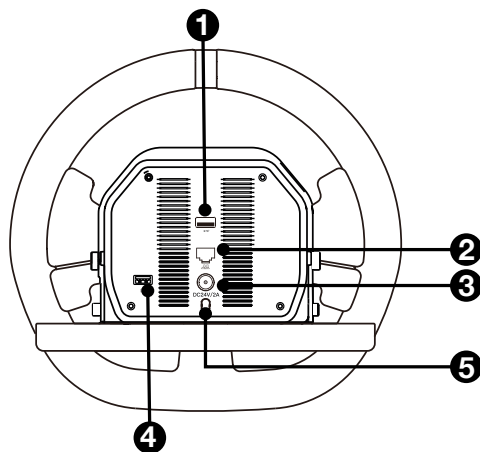
■ BOTONS A LA PART DAVANTERA



1. Lleva esquerra a dalt (L1).
2. Pad direccional.
3. Share / Vista.
4. Botó L3.
5. Lleva esquerra a baix (L2).
6. Botó HOME.
7. Lleva dreta a dalt (R1).

8. Botons de funcionament.
9. Opcions / Menú.
10. Botó R3.
11. Lleva dreta a baix (R2).
12. Botó "SHARE".
13. Base / Motor del volant.

■ CONNEXIONS A LA PART POSTERIOR I DISPOSICIÓ DELS PEDALS



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Selecció d'angle de gir entre 270 i 900 graus. | 5. Sortida USB per connectar consola |
| 2. Port de connexió de pedals. | 6. Pedal de fre. |
| 3. Connexió d'alimentació. | 7. Pedal d'acceleració. |
| 4. Entrada USB per connectar el comandament original per arrencar. | |

■ TAULA DE CORRESPONDÈNCIA DE BOTONS

Tipus	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Botó d'acció	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Pad direccional	AMUNT	AMUNT	AMUNT	AMUNT
	BAIX	BAIX	BAIX	BAIX
	ESQUERRA	ESQUERRA	ESQUERRA	ESQUERRA
	DRETA	DRETA	DRETA	DRETA
Botó Opcions / Menú	OPCIONES	MENÚ	INICI	10
Botó Share / Vista	SHARE	VISTA	ENRERE	3
		Botó SHARE (XBOX ONE™)		14
Direcció	LX	←/→	←/→	←/→
Lleva esquerra	L1	LB	LB	5
Lleva dreta	R1	RB	RB	6
Pedal esquerre	FRENAR	LT	LT	Z
Pedal dret	ACCELERAR	RT	RT	Z
Botó HOME	HOME	Botó "HOME"	X-GUIDE	13

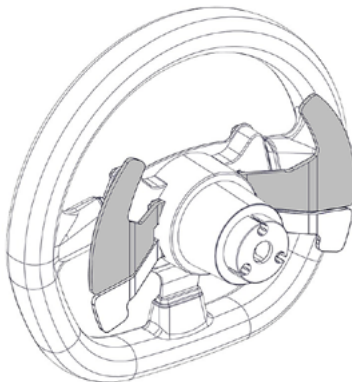
■ FUNCIONAMENT:

FUNCIONAMENT DEL PEDAL

1. Connectar els pedals al port de connexió a la base del volant.
 2. Per configurar els pedals, s'ha d'entrar al joc i configurar-ne allà la funció.
- Les plaques de contacte dels pedals disposen de regulació vertical i horitzontal amb dos cargols.

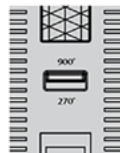
MAPATGE DELS PEDALS

- Quan els pedals es connecten al volant, les lleves L2 i R2 perden la seva funció.
- Quan els pedals no estan connectats, les lleves L2 i R2 fan la funció d'accelerador i de fre.



CANVI D'ANGLE DE GIR ENTRE ELS 270 I ELS 900 GRAUS

- L'usuari pot configurar 270 o 900 graus de gir, segons la seva preferència, mitjançant l'interruptor situat a la part posterior de la base del volant.
- Definiu l'angle de gir abans d'iniciar el joc.



COM CONNECTAR EL VOLANT FR-FORCE:

FUNCIONAMENT A LA PS4

IMPORTANT! El comandament i la consola han d'estar apagats abans de la connexió del volant.

1. Introduïu el cable dels pedals al port corresponent del volant.
2. Connecteu el cable micro USB al comandament de la PS4 original al port USB del volant per a connectar-lo (recordeu que el comandament ha d'estar apagat).
3. Enguegueu i inicieu la PS4 i connecteu el cable USB de la base del volant al port USB de la consola.
4. Un cop feta la connexió correctament, la llum blava del volant, la llum de la consola i la llum del comandament de PS4 es mantindran enceses. A partir d'aquest moment, podeu començar el joc i/o configurar les funcions de la consola.
5. Per jugar com a amfitrió a la PS4, premeu breument un cop el botó HOME al volant per tornar a la pantalla principal i feu una pulsació llarga (1 segon) per entrar a la pantalla de configuració d'apagat.

FUNCIONAMENT A XBOX Series X/S i XBOX ONE

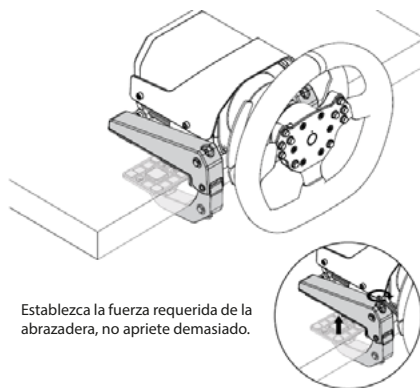
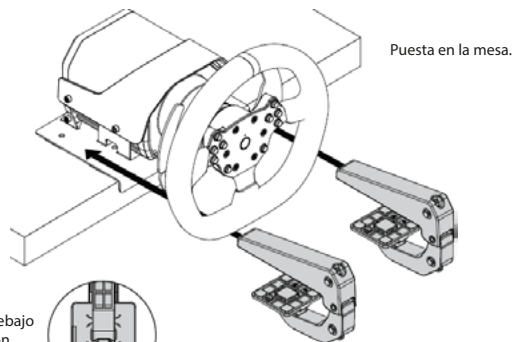
1. Introduïu el cable dels pedals al port corresponent del volant.
2. Connecteu el cable USB al comandament original al port USB del volant per fer la connexió (recordeu que el comandament ha d'estar apagat).
3. Enceneu i inicieu la XBOX, i connecteu el volant al port USB de la XBOX amb el cable USB.
4. Un cop feta la connexió correctament, la llum blava del volant, la llum de la consola i la llum del comandament de XBOX es mantindran enceses. A partir d'aquest moment, podeu començar el joc i/o configurar les funcions de la consola.
5. Per jugar com a amfitrió a la XBOX, premeu breument el botó HOME al volant per tornar a la pantalla principal i feu una pulsació llarga (1 segon) per entrar a la pantalla de configuració d'apagat.

FUNCIONAMENT AL PC

1. Introduïu el cable dels pedals al port corresponent del volant.
2. Enguegueu i inicieu el PC i connecteu el cable USB de la base del volant al port USB del PC.
3. El mode per defecte és D-INPUT i la llum indicadora vermella romandrà encesa. (Aquest mode admet force feedback, però requereix que el joc sigui compatible amb el force feedback).
4. Premeu el botó HOME durant 3 segons. Quan el LED parpellegi 3 vegades, s'activarà el mode X-INPUT (aquest mode no té funció de force feedback); la llum indicadora morada s'encendrà de forma perllongada. A continuació, premeu el botó de HOME durant 3 segons per canviar al mode D-INPUT, i així successivament.

■ ÚS DELS ACCESSORIS:

ÚS PER A ESCRIPTORI



AJUSTAMENT DE L'EQUIP:

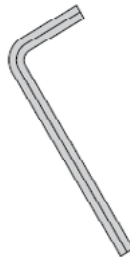
Clau hexagonal interior:

Les eines incloses es poden utilitzar per acoblar els pedals i fer ajustaments ergonòmics al volant i els pedals.

Aneu amb compte de no collar massa els cargols per evitar danys.

La clau es pot guardar sota la plataforma de subjecció.

Es pot fer servir qualsevol clau hexagonal de 4 mm.



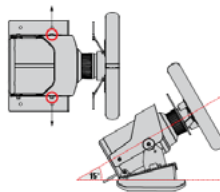
Volant (Inclinació), ajustament d'angle:

Durant el seu ús, el volant es pot ajustar a un angle confortable.

L'ajustament disposa de quatre posicions.

Si configureu l'angle, utilitzeu la clau Allen per retirar els cargols que es mostren.

Torneu a inserir el cargol i colleu-lo per fixar-ne la posició sense exercir una força excessiva.

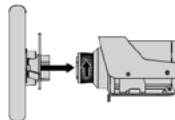


Muntatge i desmuntatge de l'anella:

En muntar el volant, aneu amb compte d'alinear correctament les pestanyes interiors de l'anella i de la base.

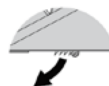
Sostingueu l'anella i gireu l'anell de bloqueig cap a l'esquerra per muntar-la, i cap a la dreta per desmuntar-la.

L'anella es pot retirar per guardar-la.



Tira de pues per a catifes:

El costat inferior del conjunt del pedal té una tira de pues per a catifes que es pot expandir si es prem la sivella d'alliberament.



■ RESOLUCIÓ DE PROBLEMES:

- En connectar el comandament al volant, aquest ha d'estar apagat per evitar que falli la configuració de connexió entre el comandament, el volant i la consola.
- Quan el volant es connecti a la plataforma de joc i la llum de mode no s'encengui, connecteu-lo de nou o comproveu si el comandament guia funciona correctament.
- Quan el volant no respongui i la pantalla de la plataforma de joc no es mogui, és possible que la plataforma de joc hagi deixat de funcionar de manera inesperada. Reinicieu la plataforma de joc i torneu a connectar el volant.
- Quan el volant no funcioni correctament durant el joc, reinicieu la plataforma de joc i torneu a seguir els passos especificats a l'apartat de "COM CONNECTAR EL VOLANT FR-FORCE".

■ PRECAUCIONS:

- Eviteu els cops o caigudes del volant. No desmunteu, modifiqueu ni repareu el volant pel vostre compte.
- No guardeu el volant a un lloc humit, a altes temperatures, en presència de pols, brutícia, etc.
- Eviteu que l'aigua o altres líquids entrin al volant, ja que això en podria afectar el funcionament.
- Aquest producte funciona amb una alimentació de 24 V/2 VCA. L'ús d'un altre tipus d'alimentació elèctrica podria fer-lo malbé.
- Els nens han de fer servir aquest producte sota la supervisió d'un adult.

Português



Leia este guia cuidadosamente antes de usar o produto.



Não desmontar ou danificar o produto ao abrigo da garantia.



Não faça pressão sobre o produto.

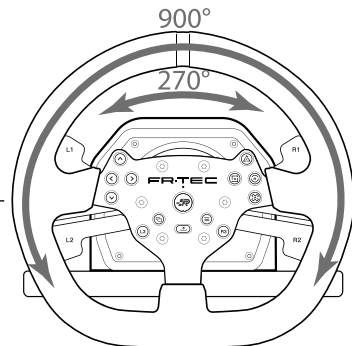
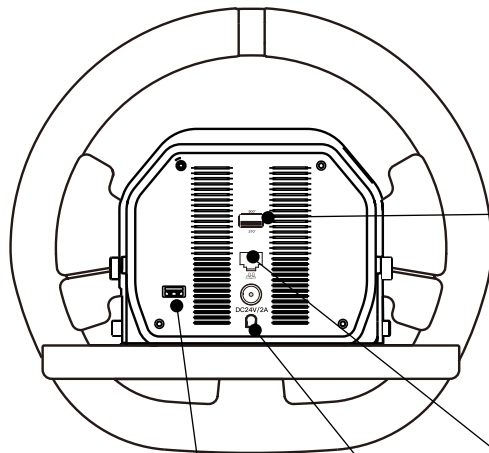


Evite deixar cair o produto de lugares altos.



Não mergulhe o produto em água.

Botão de alternância entre 270 e 900 graus



PS4™/XBOX One™/PC/XBOX
Series X/S™



PS4™



PC



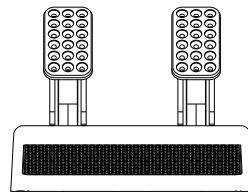
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedais



■ INFORMAÇÕES GERAIS:

O FR-FORCE Racing Wheel é um volante especialmente concebido para utilização com as consolas de jogos PS4™, XBOX Series S|X, XBOX One™ e com o PC. O ângulo de rotação pode ser alterado entre 900 e 270 graus. O aro e a base do volante apresentam um design desmontável. O aro com acabamento aveludado agradável e dois motores de acionamento inteligente integrados que contam com uma força de resposta de 3,2 Nm. O volante está equipado com dois pedais, acelerador e travão, ajustáveis em posição e em resistência.

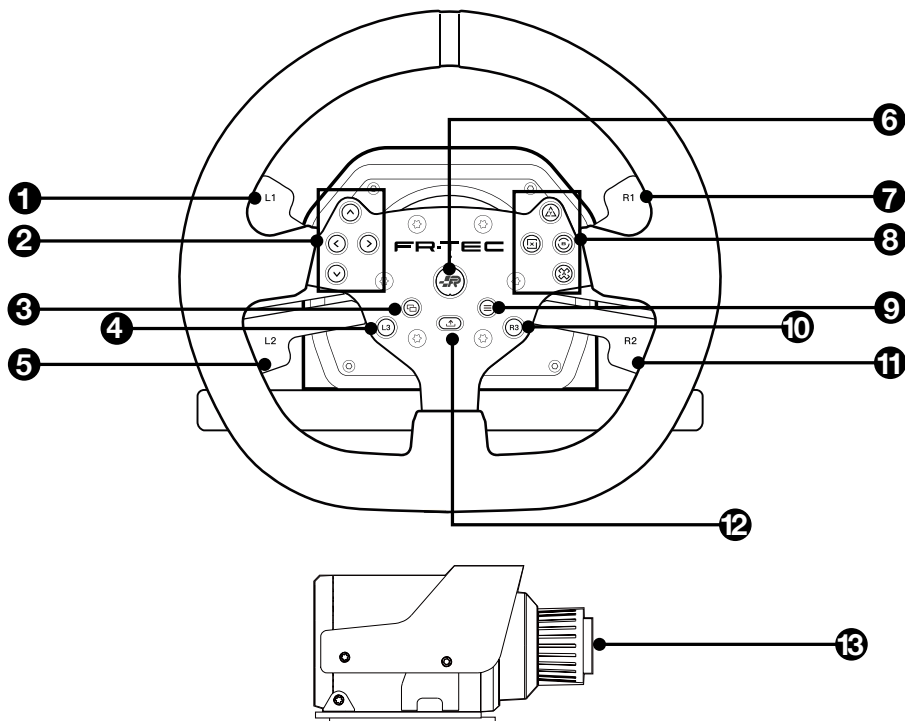
■ PLATAFORMAS SUPORTADAS:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X/S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versão: 1809 ou superior).

■ CARACTERÍSTICAS:

- O feedback do FR-FORCE Racing Wheel é alimentado por dois motores com uma força de 3,2 Nm para uma simulação de condução real na pista.
- Pedal com regulação da resistência através de mola.
- Aro do volante desmontável.
- Fonte de alimentação de 24 VCC/2 A.
- Com 18 botões:
 - » D-PAD (cruzeta digital).
 - » Botão X/A.
 - » Botão Círculo/B.
 - » Botão Triângulo/Y.
 - » Botão quadrado/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » "Vista" (Visualizar).
 - » Botão R3 (dispor ao lado do botão L3).
 - » Novo botão "Share" (Partilhar) (específico para a última geração de consolas XBOX Series X|S™).
 - » Botão L3.
 - » Botão "HOME" (Início).
- Função de centralização automática do volante.
- Pedais para acelerar e travar equipados com um sistema de força ajustável.
- Interface:
 - » 1 porta de entrada RJ11-6P para mudança de velocidades (vendida separadamente).
 - » 1 porta de entrada RJ11-8P para pedais.
 - » 1 porta de entrada para alimentação (24 V).
 - » 1 saída USB (conexão à consola PS4™/XBOX Series X/S™/XBOX One™/PC), 1 porta USB para iniciar (conexão ao comando original para iniciar).
- O volante pode ser conectado a um PC através de um cabo USB para atualizar o FW.
- Quando o carne é acionado, emite um som semelhante a um "clique".

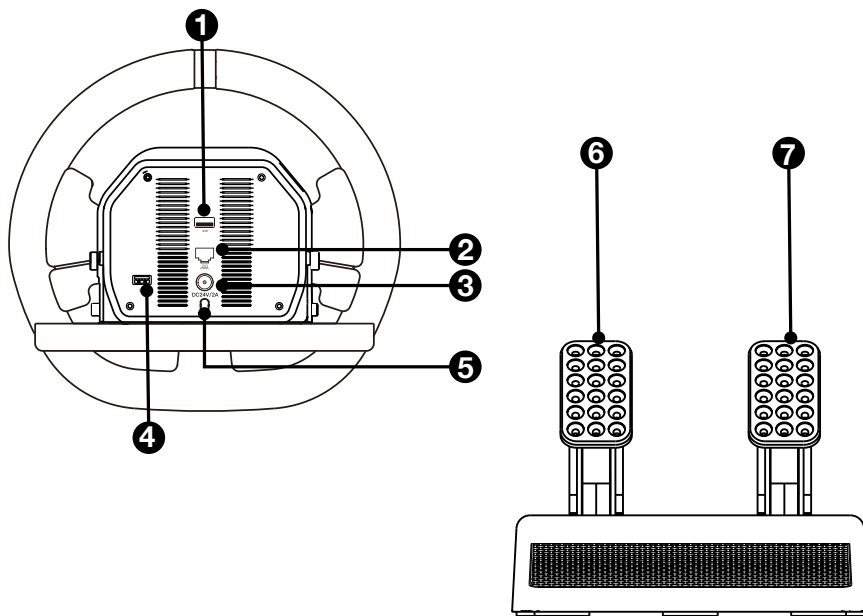
BOTÕES DIANTEIROS



1. Came esquerdo para cima (L1).
2. Almofada direcional.
3. "Share" (Partilhar)/"Vista" (Visualizar).
4. Botão L3.
5. Came esquerdo para baixo (L2).
6. Botão "HOME" (Início).
7. Came direito para cima (R1).

8. Botões de funcionamento.
9. Opções/Menu.
10. Botão R3.
11. Came direito para baixo (R2).
12. Botão "SHARE" (Partilhar).
13. Base/Motor do volante.

■ CONEXÕES NA PARTE TRASEIRA E DISPOSIÇÃO DOS PEDAIS



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Seleção do ângulo de rotação entre 270 e 900 graus. | 5. Saída USB para ligar consola |
| 2. Porta de conexão dos pedais. | 6. Pedal para travar. |
| 3. Conexão de alimentação. | 7. Pedal para acelerar. |
| 4. Entrada USB para conectar o comando original para inicialização. | |

TABELA DE CORRESPONDÊNCIA DOS BOTÕES

Tipo	PS4™	XBOX Series X/S™/ XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Botão de ação	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
Almofada direcional	PARA CIMA	PARA CIMA	PARA CIMA	PARA CIMA
	PARA BAIXO	PARA BAIXO	PARA BAIXO	PARA BAIXO
	ESQUERDA	ESQUERDA	ESQUERDA	ESQUERDA
	DIREITA	DIREITA	DIREITA	DIREITA
Botão de Opções/Menu	OPÇÕES	MENU	INÍCIO	10
Botão "Share" (Partilhar)"/"Vista" (Visualizar)	"SHARE" (Partilhar)	"VISTA" (VISUALIZAR)	ATRÁS	3
		Botão "SHARE" (Partilhar) (XBOX ONE™)		14
Direção	LX	←/→	←/→	←/→
Came esquerdo	L1	LB	LB	5
Came direito	R1	RB	RB	6
Pedal esquerdo	TRAVAR	LT	LT	Z
Pedal direito	ACELERAR	RT	RT	Z
Botão "HOME" (Início)	"HOME" (Início)	Botão "HOME" (Início)	X-GUIDE	13

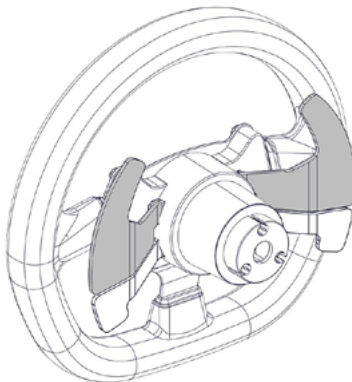
■ FUNCIONAMENTO:

FUNCIONAMENTO DO PEDAL

1. Ligue os pedais à porta de conexão na base do volante.
 2. Para configurar os pedais entre no jogo e configurar a sua função aí.
- As placas de contacto dos pedais dispõem de ajuste vertical e horizontal com dois parafusos.

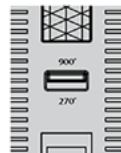
MAPEAMENTO DOS PEDAIS

- Quando os pedais estão ligados ao volante, os cames L2 e R2 perdem a função.
- Quando os pedais não estão ligados, os cames L2 e R2 têm a função de acelerador e de travão.



MUDANÇA DE ÂNGULO DE ROTAÇÃO ENTRE 270 E 900 GRAUS

- O utilizador pode definir o ângulo de rotação entre 270 ou 900 graus, de acordo com a sua preferência usando o interruptor localizado na parte traseira da base do volante.
- Defina o ângulo de rotação antes de iniciar o jogo.



■ COMO CONECTAR O VOLANTE FR-FORCE:

FUNCIONAMENTO NA PS4

IMPORTANTE! O comando e a consola têm de ser desligados antes da conexão ao volante.

1. Insira o cabo dos pedais na porta correspondente no volante.
2. Conecte o cabo micro USB ao comando PS4 original na porta USB no volante para conexão (lembre-se que o comando tem de estar desligado).
3. Ligue e inicie a PS4 e conecte o cabo USB da base do volante à porta USB da consola.
4. Quando a conexão for concluída com sucesso, a luz azul do volante, a luz da consola e a luz do comando da PS4 permanecerão acesas. A partir desse momento pode iniciar o jogo e/ou configurar as funções da consola.
5. Para jogar como anfitrião na PS4, pressione rapidamente o botão "Home" (Início) no volante uma vez para retornar ao ecrã principal e pressione e mantenha pressionado durante 1 segundo para entrar no ecrã de configuração de desligamento.

FUNCIONAMENTO NA XBOX Series X/S e XBOX ONE

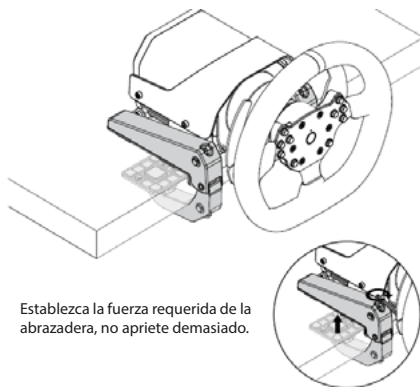
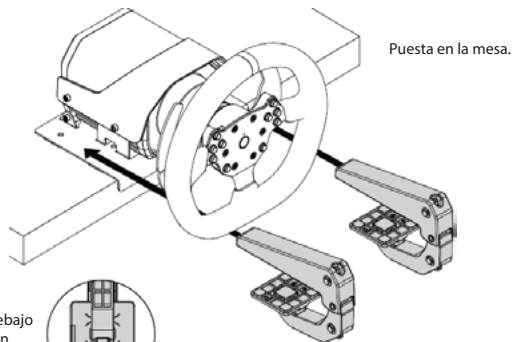
1. Insira o cabo dos pedais na porta correspondente no volante.
2. Conecte o cabo micro USB ao comando original na porta USB do volante para conexão (lembre-se de que o comando tem de estar desligado).
3. Ligue e inicie a XBOX e conecte o volante através do cabo USB à porta USB da XBOX.
4. Quando a conexão for concluída com sucesso, a luz azul do volante, a luz da consola e a luz do comando da XBOX permanecerão acesas. A partir desse momento pode iniciar o jogo e/ou configurar as funções da consola.
5. Para jogar como anfitrião na XBOX, pressione brevemente o botão "Home" (Início) no volante uma vez para retornar ao ecrã principal e pressione e mantenha pressionado durante 1 segundo para entrar no ecrã de configuração de desligamento.

FUNCIONAMENTO NO PC

1. Insira o cabo dos pedais na porta correspondente no volante.
2. Ligue e inicie o PC e conecte o cabo USB da base do volante à porta USB do PC.
3. O modo predefinido é D-INPUT e a luz indicadora vermelha permanece acesa. (Este modo suporta o force feedback, mas requer que o jogo seja compatível com o force feedback.)
4. Pressione o botão "HOME" (Início) durante 3 segundos. Quando o LED piscar 3 vezes, o modo X-INPUT será ativado (este modo não tem função de force feedback); a luz indicadora roxa acende de forma prolongada. Em seguida, pressione o botão "HOME" (Início) durante 3 segundos para alternar para o modo D-INPUT, e assim sucessivamente.

■ USO DOS ACESSÓRIOS:

USO PARA ESCRITÓRIO



AJUSTE DO EQUIPAMENTO:

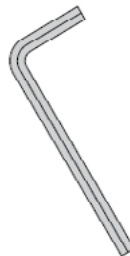
Chave hexagonal interna:

As ferramentas incluídas podem ser usadas para montar os pedais e fazer vários ajustes ergonômicos no volante e nos pedais.

Tenha cuidado para não apertar em demasia os parafusos de forma a evitar danos.

A chave pode ser armazenada sob a plataforma de fixação.

Pode ser utilizada qualquer chave hexagonal de 4 mm.



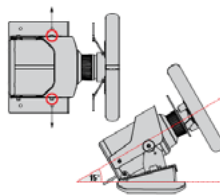
Volante (Inclinação), ajuste do ângulo:

Durante o uso, o volante pode ser ajustado para um ângulo que seja mais confortável para si.

O ajuste dispõe de quatro posições.

Se definir o ângulo, use a chave Allen para remover os parafusos que se veem.

Volte a inserir o parafuso e aperte para fixar a posição sem exercer uma força excessiva.

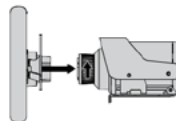


Montagem e desmontagem do aro:

Ao montar o volante, tenha o cuidado de alinhar corretamente as abas internas do aro e da base.

Segure o aro e rode o anel de bloqueio para a esquerda para montar e para a direita para desmontar.

O aro pode ser removido para que seja guardado.



Faixa de espigões para tapete:

A parte inferior do conjunto do pedal é equipada com uma faixa de espigões, que pode ser expandida pressionando a fivela de liberação.



■ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

- Quando conecta o comando ao volante, o volante deve estar desligado para evitar que as configurações de conexão entre o comando, o volante e a consola falhem.
- Quando o volante estiver conectado à plataforma de jogo e a luz de modo não acender, conecte-o novamente ou verifique se o comando guia está a funcionar corretamente.
- Quando o volante não responde e o ecrã da plataforma do jogo não se move, é possível que a plataforma de jogo possa ter parado de funcionar inesperadamente. Reinicie a plataforma de jogo e volte a conectar o volante.
- Quando o volante não funcionar corretamente no jogo, reinicie a plataforma do jogo e volte a realizar os passos especificados na secção "COMO CONECTAR O VOLANTE FR-FORCE".

■ PRECAUÇÕES:

- Evite pancadas ou deixar o volante cair. Não desmonte, modifique ou repare o volante sozinho.
- Não armazene o volante num local húmido, em altas temperaturas, na presença de pó, sujidade, etc.
- Evite que água ou outros líquidos entrem em contacto com o volante, pois isso pode afetar o funcionamento do mesmo.
- Este produto funciona com uma fonte de alimentação de 24 V/2 VAC. O uso de outro tipo de fonte de alimentação elétrica pode danificá-lo.
- As crianças devem usar este produto sob a supervisão de um adulto.

Français



Lire attentivement
ce manuel avant
d'utiliser le produit.



Ne pas démonter
ou endommager
le produit sous
garantie.



Ne pas exercer
de pression sur
le produit.

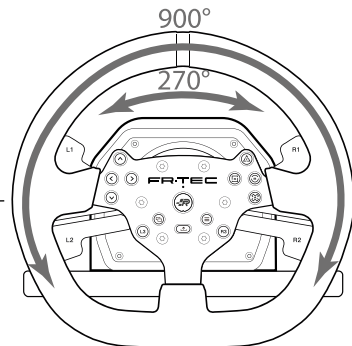
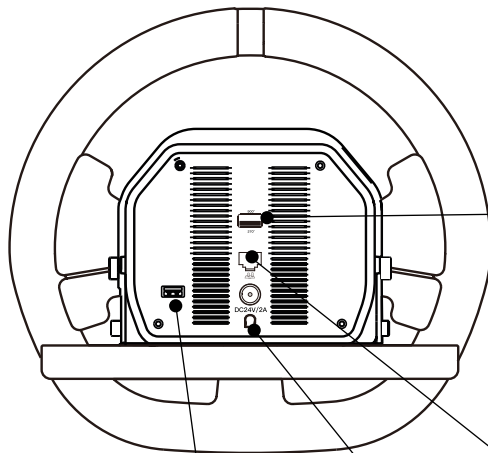


Éviter de faire
tomber le produit
depuis un
endroit élevé.



Ne pas immerger le
produit dans l'eau.

Bouton de commutation entre 270 et 900 degrés



PS4™/XBOX One™/PC/XBOX
Series X/S™



PS4™



PC



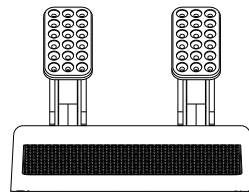
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pédales



■ INFORMATIONS GÉNÉRALES :

Le volant FR-FORCE Racing Wheel est un volant spécialement conçu pour être utilisé sur les consoles de jeu PS4™, XBOX Series S|X et XBOX One™, PC. L'angle de rotation peut être modifié entre 900 et 270 degrés. La roue et la base du volant sont amovibles. La roue est agréable au toucher et dotée d'une finition en alcantara et de deux moteurs d'entraînement intelligent intégré avec un retour de force de 3,2 Nm. Le volant est équipé de deux pédales, accélérateur et frein, réglables en position et en résistance.

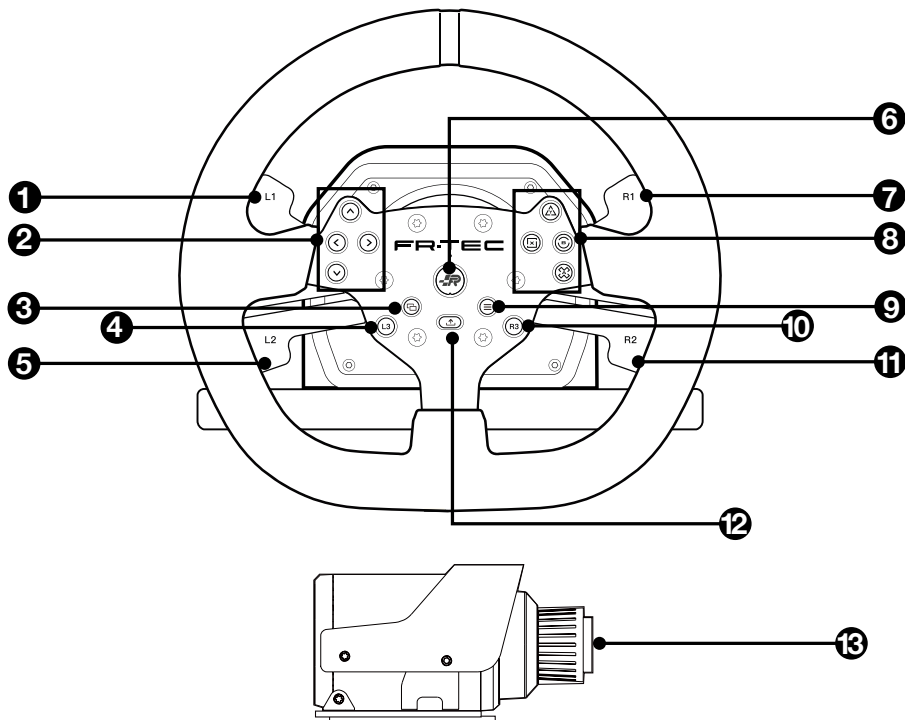
■ PLATES-FORMES COMPATIBLES :

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (version : 1809 ou supérieure).

■ CARACTÉRISTIQUES :

- Retour de force alimenté par deux moteurs d'une force de 3,2 Nm pour une simulation de conduite réelle sur la piste.
- Pédale avec réglage de la résistance par ressort.
- Roue de volant amovible.
- Source d'alimentation 24 VCC/2 A.
- Avec 18 boutons :
 - » D-PAD (Pavé numérique).
 - » Bouton X/A.
 - » Bouton rond/B.
 - » Bouton triangle/Y.
 - » Bouton carré/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » Vue.
 - » Bouton R3 (situé à côté du bouton L3).
 - » Nouveau bouton « Share » (spécifique à la génération de consoles XBOX Series X|S™).
 - » Bouton L3.
 - » Bouton HOME.
- Fonction de centrage automatique du volant.
- Pédales d'accélérateur et de frein équipées d'un système de force réglable.
- Interface :
 - » 1 port d'entrée RJ11-6P pour le levier de vitesse (vendu séparément).
 - » 1 port d'entrée RJ11-8P pour les pédales.
 - » 1 port d'entrée pour l'alimentation électrique (24 V).
 - » 1 sortie USB (connexion à la console PS4™/XBOX Series S|X™/XBOX One™/PC), 1 port de démarrage USB (connexion à la manette d'origine pour le démarrage).
- Le volant peut être connecté à un PC via un câble USB pour mettre à jour le firmware.
- Lorsque la gâchette est actionnée, elle émet un « clic ».

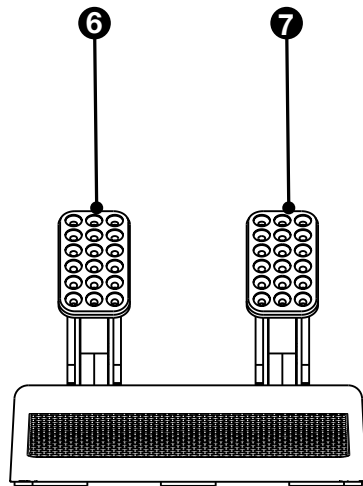
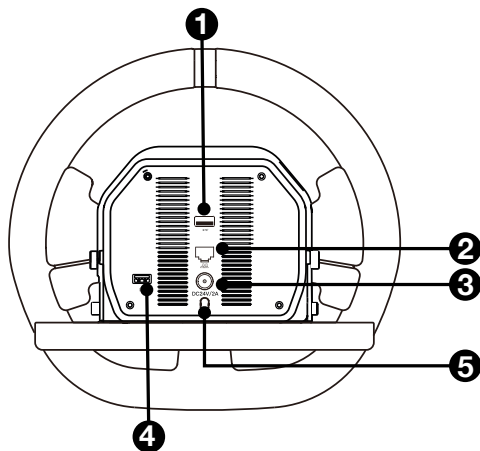
BOUTONS DE DEVANT



1. Gâchette en haut à gauche (L1).
2. Pavé directionnel.
3. Share/Vue.
4. Bouton L3.
5. Gâchette en bas à gauche (L2).
6. Bouton HOME.
7. Gâchette en haut à droite (R1).

8. Boutons de commande.
9. Options/Menu.
10. Bouton R3.
11. Gâchette en bas à droite (R2).
12. Bouton « SHARE ».
13. Base/Moteur du volant.

■ CONNEXIONS À L'ARRIÈRE ET DISPOSITION DES PÉDALES



1. Sélection de l'angle de rotation entre 270 et 900 degrés.
2. Port de connexion des pédales.
3. Connexion électrique.
4. Entrée USB de connexion de la manette d'origine pour le démarrage.

5. Sortie USB pour la connexion de la console
6. Pédale de frein.
7. Pédale d'accélérateur.

■ TABLEAU DE CORRESPONDANCE DES BOUTONS

Type	PS4™	XBOX Series X/S™/ XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Bouton d'action	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Pavé directionnel	EN HAUT	EN HAUT	EN HAUT	EN HAUT
	EN BAS	EN BAS	EN BAS	EN BAS
	À GAUCHE	À GAUCHE	À GAUCHE	À GAUCHE
	À DROITE	À DROITE	À DROITE	À DROITE
Bouton Options/Menu	OPTIONS	MENU	ACCUEIL	10
Bouton Share/Vue	SHARE	VUE	RETOUR	3
		Bouton SHARE (XBOX ONE™)		14
Direction	LX	←/→	←/→	←/→
Gâchette gauche	L1	LB	LB	5
Gâchette droite	R1	RB	RB	6
Pédale gauche	FREINER	LT	LT	Z
Pédale droite	ACCÉLÉRER	RT	RT	Z
Bouton HOME	HOME	Bouton « HOME »	X-GUIDE	13

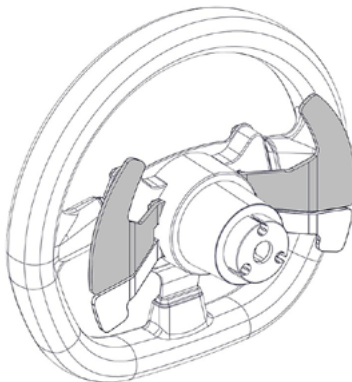
■ FONCTIONNEMENT :

FONCTIONNEMENT DES PÉDALES

1. Connecter les pédales au port de connexion situé à la base du volant.
 2. Pour configurer les pédales, entrez dans le jeu et configurez leur fonction.
- Les plaques de contact des pédales sont réglables verticalement et horizontalement à l'aide de deux vis.

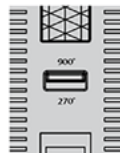
CORRESPONDANCE DES PÉDALES

- Lorsque les pédales sont reliées au volant, les gâchettes L2 et R2 perdent leur fonction.
- Lorsque les pédales ne sont pas connectées, les gâchettes L2 et R2 font office d'accélérateur et de frein.



MODIFICATION DE L'ANGLE DE ROTATION ENTRE 270 ET 900 DEGRÉS

- L'utilisateur peut choisir entre 270 ou 900 degrés de rotation, selon ses préférences, à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de la base du volant.
- Définir l'angle de rotation avant de commencer le jeu.



■ COMMENT CONNECTER LE VOLANT FR-FORCE :

FONCTIONNEMENT SUR PS4

IMPORTANT ! La manette et la console doivent être éteintes avant de connecter le volant.

1. Insérer le câble des pédales dans le port correspondant du volant.
2. Branchez le câble micro USB de la manette PS4 d'origine dans le port USB du volant pour la connexion (n'oubliez pas que la manette doit être éteinte).
3. Allumez et démarrez la PS4 et connectez le câble USB de la base du volant au port USB de la console.
4. Une fois la connexion établie, le voyant bleu sur le volant, le voyant sur la console et le voyant sur la manette PS4 restent allumés. Vous pouvez alors démarrer le jeu et/ou configurer les fonctions de la console.
5. Pour jouer en tant qu'hôte sur la PS4, appuyez brièvement sur le bouton « Home » du volant pour revenir à l'écran principal, puis appuyez longuement (1 seconde) pour accéder à l'écran des paramètres d'arrêt.

FONCTIONNEMENT SUR XBOX X/S Series et XBOX ONE

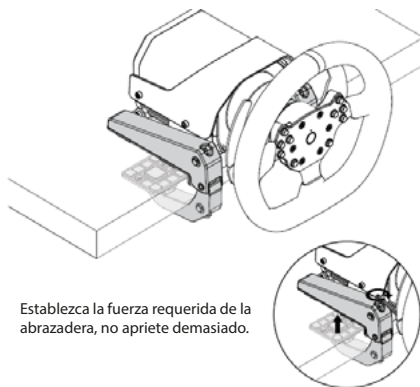
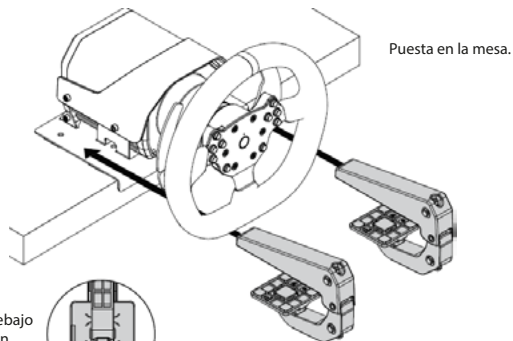
1. Insérer le câble des pédales dans le port correspondant du volant.
2. Branchez le câble USB de la manette d'origine dans le port USB du volant pour la connexion (n'oubliez pas que la manette doit être éteinte).
3. Allumez et démarrez la XBOX, puis connectez le volant au port USB de la XBOX en utilisant le câble USB.
4. Une fois la connexion établie, le voyant bleu sur le volant, le voyant sur la console et le voyant sur la manette de la XBOX restent allumés. Vous pouvez alors démarrer le jeu et/ou configurer les fonctions de la console.
5. Pour jouer en tant qu'hôte sur la XBOX, appuyez brièvement sur le bouton « Home » du volant pour revenir à l'écran principal, puis appuyez longuement (1 seconde) pour accéder à l'écran des paramètres d'arrêt.

FONCTIONNEMENT SUR PC

1. Insérer le câble des pédales dans le port correspondant du volant.
2. Allumez et démarrez le PC et connectez le câble USB de la base du volant au port USB du PC.
3. Le mode par défaut est D-INPUT et le voyant rouge reste allumé. (Ce mode prend en charge le retour de force, mais nécessite que le jeu soit compatible avec cette fonction).
4. Appuyez sur le bouton HOME pendant 3 secondes. Lorsque le voyant LED clignote 3 fois, passez en mode X-INPUT (ce mode n'a pas de fonction de retour de force) ; le voyant violet reste alors allumé en continu. Appuyez sur le bouton de HOME pendant 3 secondes pour repasser en mode D-INPUT, et ainsi de suite.

■ UTILISATION DES ACCESSOIRES :

UTILISATION POUR BUREAU



RÉGLAGE DE L'ÉQUIPEMENT :

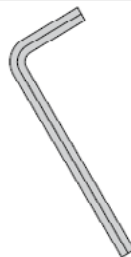
Clé Allen fournie :

Les outils fournis permettent d'assembler les pédales et d'effectuer divers réglages ergonomiques du volant et des pédales.

Veillez à ne pas trop serrer les vis pour éviter de les endommager.

La clé peut être rangée sous la plate-forme de maintien.

Toute clé Allen de 4 mm peut être utilisée.



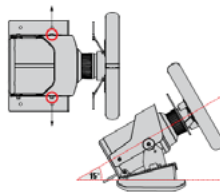
Volant (inclinaison), réglage de l'angle :

Pendant l'utilisation, le volant peut être réglé à un angle confortable.

Le réglage comporte quatre positions.

Pour configurer l'angle, utilisez la clé Allen pour retirer les vis indiquées.

Réinsérer la vis et la serrer pour fixer la position sans exercer de force excessive.

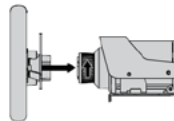


Montage et démontage de la roue:

Lors du montage du volant, veillez à aligner correctement les rebords intérieurs de la roue et de la base.

Tenez la roue et tournez la bague de verrouillage vers la gauche pour le monter, et vers la droite pour le démonter.

La roue peut être retirée pour être rangée.



Bande à picots pour moquette :

Le dessous du pédalier est équipé d'une bande à picots pour moquette, qui peut être déployée en appuyant sur la boucle de déverrouillage.



■ RÉOLUTION DE PROBLÈMES :

- Lors de la connexion de la manette au volant, le volant doit être éteint pour éviter tout problème dans la configuration de la connexion entre la manette, le volant et la console.
- Si le volant est connecté à la plateforme de jeu et que le voyant de mode ne s'allume pas, reconnectez le volant ou vérifiez que le joystick fonctionne correctement.
- Si le volant ne réagit pas et que l'écran de la plateforme de jeu ne réagit pas, il est possible que la plateforme de jeu ait cessé de fonctionner de manière inattendue. Redémarrez la plateforme de jeu et reconnectez le volant.
- Si le volant ne fonctionne pas correctement pendant le jeu, redémarrez la plate-forme de jeu et répétez les étapes définies dans la section « COMMENT CONNECTER LE VOLANT FR-FORCE ».

■ PRÉCAUTIONS :

- Évitez de heurter ou de faire tomber le volant. Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le volant vous-même.
- Ne pas stocker le volant dans un endroit humide, soumis à des températures élevées, en présence de saleté, etc.
- Éviter que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le volant, car cela pourrait en affecter le fonctionnement.
- Ce produit fonctionne sur une alimentation 24 V/2 VCA. L'utilisation d'un autre type d'alimentation pourrait l'endommager.
- Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.

Italiano



Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto.



Non smontare o danneggiare il prodotto in garanzia.



Non esercitare pressione sul prodotto.

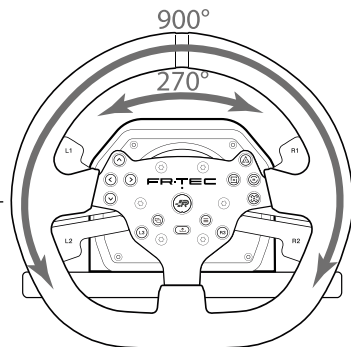
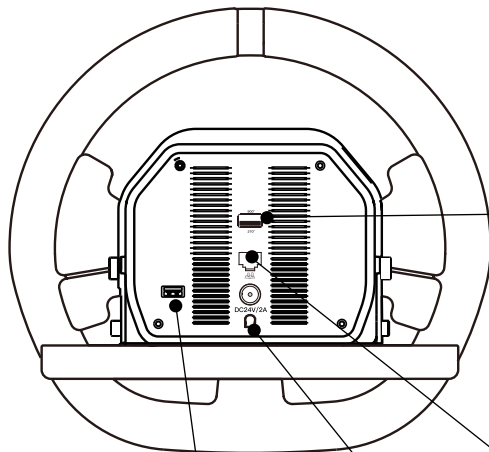


Evitare cadute di prodotto da luoghi alti.



Non immergere il prodotto in acqua.

Pulsante di commutazione tra 270 e 900 gradi



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X / S™



PS4™



PC



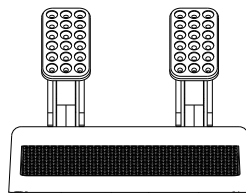
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedali



■ PANORAMICA:

Il volante da corsa FR-FORCE è un volante appositamente progettato per l'uso su PS4™, XBOX Series S|X e XBOX One™, console di gioco per PC. L'angolo di rotazione può essere modificato tra 900 e 270 gradi. Il cerchio e la base del volante presentano un design rimovibile. Il cerchio, gradevole al tatto, con finitura Alcantara e un motore di azionamento intelligente integrato con una forza di risposta di 3,2 Nm. Il volante è dotato di due pedali, acceleratore e freno, regolabili in posizione e resistenza.

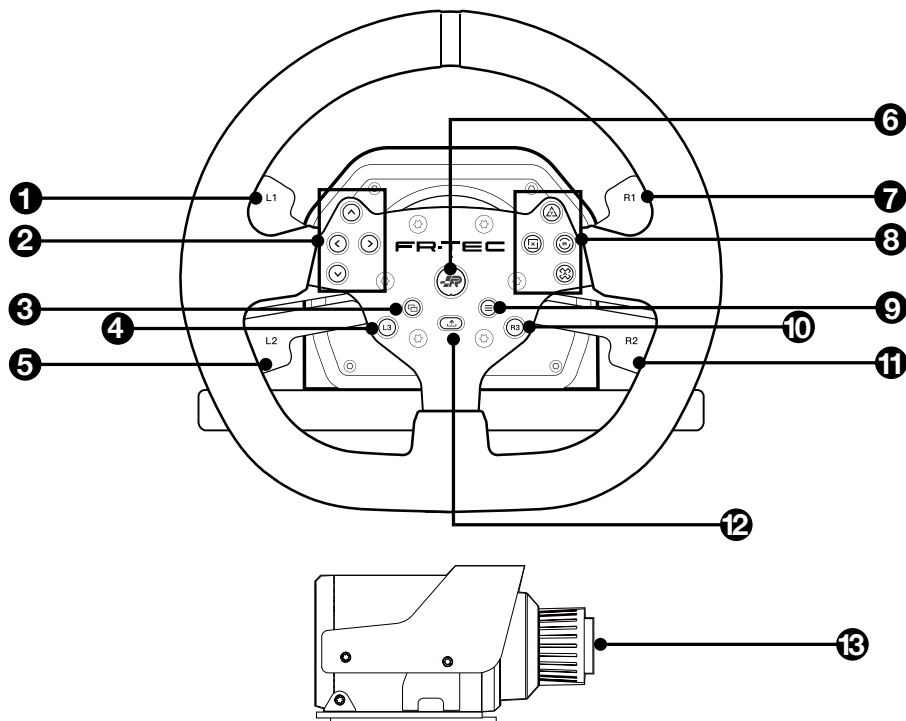
■ PIATTAFORME SUPPORTATE:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X/S™
- » PC-WINDOWS 10 (versione: 1809 o superiore).

■ CARATTERISTICHE:

- Force feedback alimentato da due motori con una forza di 3.2Nm per una vera simulazione di guida in pista.
- Pedale con regolazione della resistenza attraverso molla.
- Cerchio del volante rimovibile.
- Alimentazione 24 VDC/2 A.
- Con 18 pulsanti:
 - » D-PAD (D-pad digitale).
 - » Pulsante X/A.
 - » Pulsante cerchio/B.
 - » Pulsante triangolo/Y.
 - » Pulsante quadrato/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menù.
 - » Vista.
 - » Pulsante R3 (disporre accanto al pulsante L3).
 - » Nuovo pulsante "Condividi" (specifico per le console XBOX One™ di ultima generazione).
 - » Pulsante L3.
 - » Pulsante HOME.
- Funzione di centraggio automatico del volante.
- Pedali di accelerazione e freno dotati di sistema di forza regolabile.
- Interfaz:
 - » 1 porta di ingresso RJ11-6P per il cambio marcia (venduta separatamente).
 - » 1 porta di ingresso RJ11-8P per pedali.
 - » 1 porta di ingresso per alimentazione (24 V).
 - » 1 uscita USB (connessione alla console PS4™ / XBOX Series X / S™ / XBOX One™ / PC), 1 porta USB avviabile (connessione al controller originale per l'avvio).
- Il volante può essere collegato a un PC tramite un cavo USB per aggiornare il FW.
- Quando la leva è attivata, emetterà un suono tipo "click".

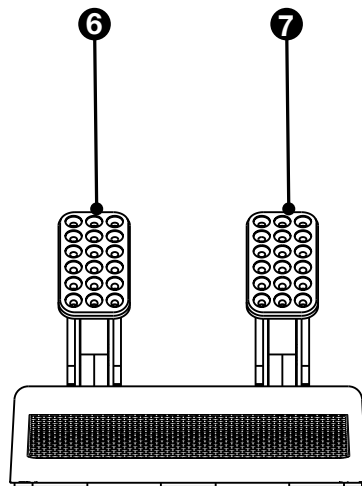
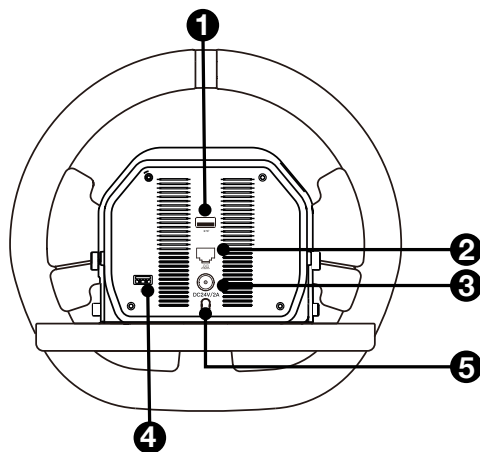
PULSANTI SUL DAVANTI



1. Leva sinistra verso l'alto (L1).
2. Pad direzionale.
3. Share / Vista.
4. Pulsante L3.
5. Leva sinistra verso il basso (L2).
6. Pulsante HOME.
7. Leva destra verso l'alto (R1).

8. Pulsanti operativi.
9. Opzioni / Menu.
10. Pulsante R3.
11. Leva destra verso il basso (R2).
12. Pulsante "CONDIVIDI".
13. Interasse volante / motore.

■ CONNESSIONI SULLA PARTE POSTERIORE E DISPOSIZIONE DEI PEDALI



1. Selezione dell'angolo di rotazione tra 270 e 900 gradi.
2. Porta di connessione pedali.
3. Connessione di alimentazione.
4. Ingresso USB per collegare il controller originale per l'avvio.

5. Uscita USB per il collegamento alla console
6. Pedale del freno.
7. Pedale acceleratore.

TABELLA DI CORRISPONDENZA DEI PULSANTI

Tipo	PS4™	XBOX Serie X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Pulsante di azione	X	A	A	1
	O	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Pad direzionale	SU	SU	SU	SU
	GIÙ	GIÙ	GIÙ	GIÙ
	A SINISTRA	A SINISTRA	A SINISTRA	A SINISTRA
	A DESTRA	A DESTRA	A DESTRA	A DESTRA
Pulsante Opzioni / Menu	OPZIONI	MENÙ	INIZIO	10
Pulsante Condividi / Visualizza	SHARE	VISTA	ATRÁS	3
		Pulsante CONDIVIDI (XBOX ONE)™		14
Direzione	LX	←/→	←/→	←/→
Leva sinistra	L1	LB	LB	5
Leva destra	R1	RB	RB	6
Pedale sinistro	FRENO	LT	LT	Z
Pedale destro	ACCELERARE	RT	RT	Z
Pulsante "HOME"	HOME	Pulsante "HOME"	X-GUIDE	13

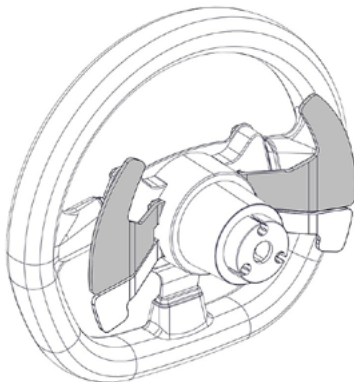
■ FUNZIONAMENTO:

FUNZIONAMENTO DEL PEDALE

1. Collegare i pedali alla porta di connessione alla base del volante.
 2. Per configurare i pedali entra nel gioco e li configura la loro funzione.
- Le piastre di contatto dei pedali hanno regolazione verticale e orizzontale con due viti.

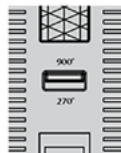
MAPPATURA PEDALI.

- Quando i pedali sono collegati al volante, le leve L2 e R2 perdono la loro funzione.
- Quando i pedali non sono collegati, le leve L2 e R2 funzionano da acceleratore e freno.



MODIFICA DELL'ANGOLO DI ROTAZIONE TRA 270 E 900 GRADI

- L'utente può configurare tra 270 o 900 gradi di rotazione, in base alle proprie preferenze, utilizzando l'interruttore situato nella parte posteriore della base del volante.
- Impostare l'angolo di rotazione prima di iniziare il gioco.



■ COME COLLEGARE IL VOLANTE FR-FORCE:

FUNZIONAMENTO SU PS4

IMPORTANTE! Il controller e la console devono essere spenti prima di collegare il volante.

1. Inserire il cavo del pedale nella porta corrispondente sul volante.
2. Collega il cavo micro USB al controller PS4 originale nella porta USB sul volante per la connessione (ricorda che il controller deve essere spento).
3. Accendi e avvia la PS4 e collega il cavo USB dalla base del volante alla porta USB della console.
4. Dopo che la connessione è stata completata con successo, la luce blu sul volante, la luce sulla console e la luce sul controller PS4 rimarranno accese. Adesso potrai avviare il gioco e/o configurare le funzioni della console.
5. Per giocare come host su PS4, premi brevemente il pulsante "Home" sul volante una volta per tornare alla schermata principale ed esegui una pressione prolungata (1 secondo) per accedere alla schermata delle impostazioni di spegnimento.

FUNZIONAMENTO SU XBOX Series X/S e XBOX ONE

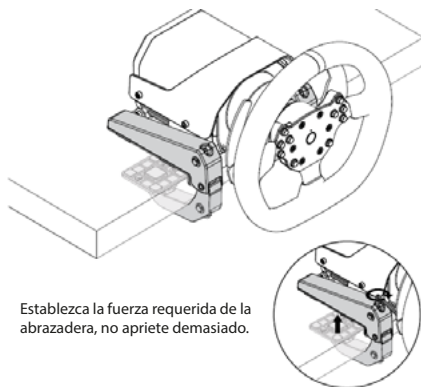
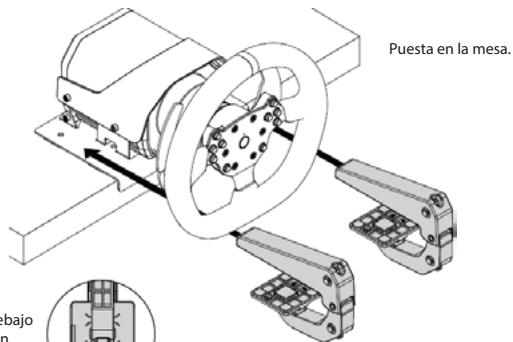
1. Inserire il cavo del pedale nella porta corrispondente sul volante.
2. Inserire il cavo USB del controller originale nella porta USB del volante per il collegamento (ricordarsi che il controller deve essere spento).
3. Accendi e avvia la XBOX e collega il volante con il cavo USB alla porta USB della XBOX.
4. Dopo che la connessione è stata completata con successo, la luce blu sul volante, la luce sulla console e la luce sul controller XBOX rimarranno accese. Adesso potrai avviare il gioco e/o configurare le funzioni della console.
5. Per giocare come host sulla XBOX, premi brevemente il pulsante "Home" sul volante una volta per tornare alla schermata iniziale e premi a lungo (1 secondo) per accedere alla schermata delle impostazioni di spegnimento.

FUNZIONAMENTO DEL PC

1. Inserire il cavo del pedale nella porta corrispondente sul volante.
2. Accendi e avvia la PS4 e collega il cavo USB dalla base del volante alla porta USB della console.
3. La modalità predefinita è D-INPUT e la spia rossa rimane accesa. Questa modalità supporta il feedback, ma richiede che il gioco supporti il feedback.
4. Premere il tasto HOME per 3 secondi. Quando il LED lampeggia 3 volte, passare alla modalità X-INPUT (questa modalità non ha funzione di feedback); la spia viola si accende per lungo tempo. Quindi premere il pulsante di modalità per 3 secondi per passare alla modalità D-INPUT e così successivamente.

■ USO DEGLI ACCESSORI:

UTILIZZO PER DESKTOP



REGOLAZIONE DELL'ATTREZZATURA:

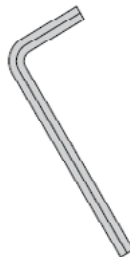
Chiave esagonale interna:

Gli strumenti inclusi possono essere utilizzati per assemblare i pedali e apportare varie regolazioni ergonomiche al volante e ai pedali.

Fare attenzione a non stringere eccessivamente le viti per evitare danni.

La chiave può essere riposta sotto la piattaforma di bloccaggio.

È possibile utilizzare qualsiasi chiave esagonale da 4 mm.



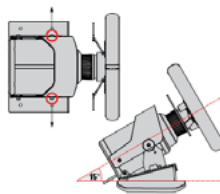
Volante (Inclinazione), regolazione dell'angolo:

Durante l'uso, il volante può essere impostato su un'angolazione confortevole.

La regolazione ha quattro posizioni.

Se si imposta l'angolo, utilizzare la chiave a brugola per rimuovere le viti indicate.

Reinserire la vite e serrare per fissare la posizione senza forza eccessiva.

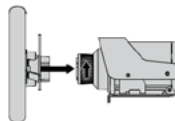


Montaggio e smontaggio del cerchio:

Durante il montaggio del volante, fare attenzione ad allineare correttamente le linguette interne del cerchio e della base.

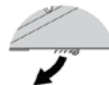
Tenere fermo il cerchio e ruotare l'anello di bloccaggio a sinistra per montare e a destra per smontare.

Il cerchio può essere rimosso per la conservazione.



Striscia di punte per tappeti:

Il lato inferiore del gruppo pedale è dotato di una striscia di punte per tappeti, che può essere espansa premendo la fibbia di rilascio.



■ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

- Quando si collega il controller al volante, il volante deve essere spento per evitare che la configurazione della connessione tra il controller, il volante e la console fallisca.
- Quando il volante è collegato al pad da gioco e la spia della modalità non si accende, ricollegarlo o controllare se il controller della guida funziona correttamente.
- Quando il volante non risponde e il display della piattaforma di gioco non si muove, la piattaforma di gioco potrebbe aver smesso di funzionare in modo imprevisto. Riavvia l'impianto di gioco e ricollega il volante.
- Quando il volante non funziona correttamente, riavvia la piattaforma ed esegui nuovamente i passaggi in "COME COLLEGARE IL VOLANTE FR-FORCE".

■ PRECAUZIONI:

- Evitare urti o cadute dal volante. Non smontare, modificare o riparare il volante da soli.
- Non conservare il volante in un luogo umido, ad alte temperature, in presenza di polvere, sporcizia, ecc.
- Evitare di avere acqua o altri liquidi sul volante, in quanto ciò potrebbe alterarne il funzionamento.
- Questo prodotto funziona con un'alimentazione a 24 V/2 V CA. L'uso di un altro tipo di alimentazione potrebbe danneggiarlo.
- I bambini dovrebbero usare questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.

Deutsch



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, ehe Sie das Produkt verwenden.



Zerlegen oder beschädigen Sie das unter Garantie stehende Produkt nicht.



Üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus.

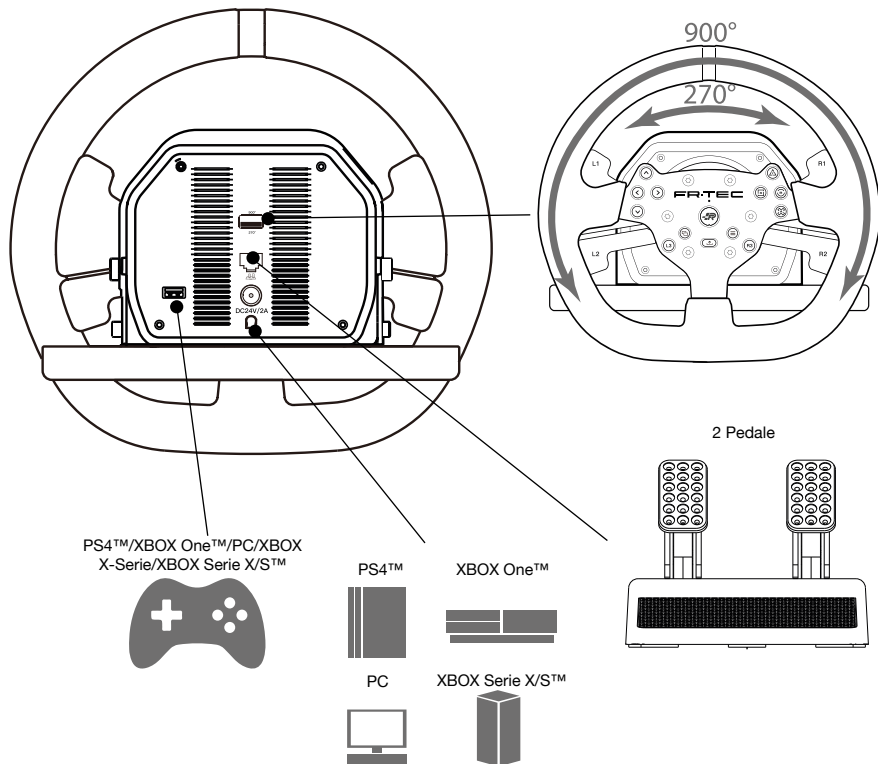


Vermeiden Sie das Herabfallen des Produkts aus großer Höhe.



Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Umschaltknopf zwischen 270 und 900 Grad



■ ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

Das Lenkrad FR-FORCE Racing Wheel wurde speziell für die Verwendung auf den Spielkonsolen PS4™, XBOX Series S/JX und XBOX One™ sowie für PC entwickelt. Beim Drehwinkel kann der Benutzer zwischen 900 und 270 Grad wählen. Lenkradkranz und Basis des Geräts lassen sich auseinandernehmen. Dank Samtbezug liegt das Lenkrad angenehm in der Hand. Die zwei intelligenten, integrierten Antriebsmotoren bieten einen Widerstand von 3,2 Nm. Das Lenkrad ist mit zwei Pedalen ausgestattet, Gas und Bremse, deren Position und Widerstand einstellbar sind.

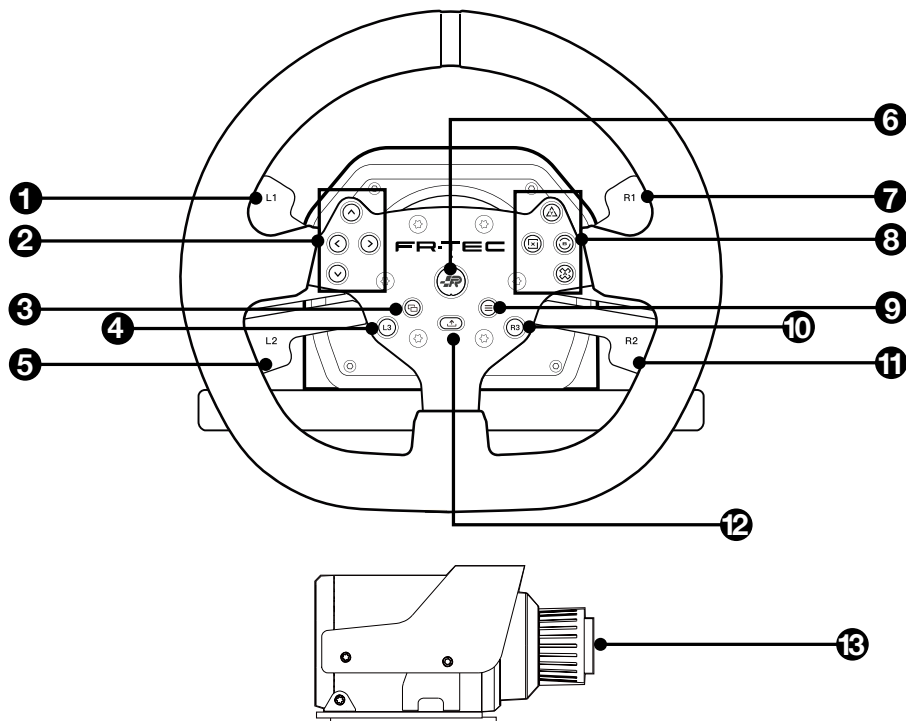
■ KOMPATIBLE PLATTFORMEN:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Serie X/S™
- » PC-WINDOWS 10 (Version: 1809 oder höher).

■ EIGENSCHAFTEN:

- Force-Feedback, angetrieben von zwei Motoren mit einer Kraft von 3,2 Nm, für eine realistische Fahrsimulation wie auf der Rennstrecke.
- Fußpedal mit einstellbarem Federwiderstand.
- Abnehmbarer Lenkradkranz.
- Stromversorgung 24 VDC/2 A.
- Mit 18 Tasten:
 - » D-PAD (Digitales Pad).
 - » X/A-Taste.
 - » Kreistaste/B
 - » Dreieckstaste/Y
 - » Quadrattaste/X
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menü.
 - » Ansicht.
 - » R3-Taste (neben L3-Taste anordnen).
 - » Neue Schaltfläche „Share“ zum Teilen (speziell für die neueste Generation der XBOX One™-Konsolen).
 - » L3-Taste.
 - » HOME-Taste.
- Automatische Zentrierfunktion des Lenkrads.
- Gas- und Bremspedal mit einstellbarem Kraftsystem.
- Schnittstelle:
 - » 1 Eingang RJ11-6P für Schaltgetriebe (separat erhältlich).
 - » 1 Eingang RJ11-8P für Fußpedale.
 - » 1 Anschluss für die Stromversorgung (24 V).
 - » 1 USB-Ausgang (Anschluss an PS4™/XBOX Serie X/S™/XBOX One™/PC-Konsole), 1 USB-Boot-Port (Anschluss an Original-Steuerung zum Booten).
- Das Lenkrad kann über ein USB-Kabel mit einem PC verbunden werden, um die FW zu aktualisieren.
- Wenn der Mitnehmer betätigt wird, gibt er ein Klick-Geräusch von sich.

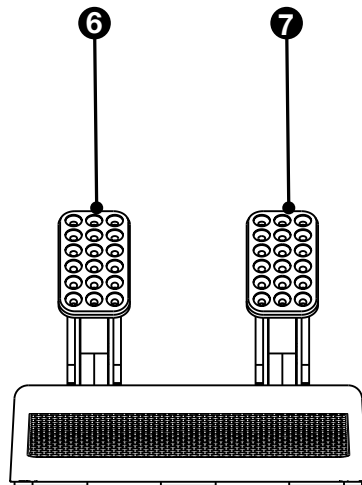
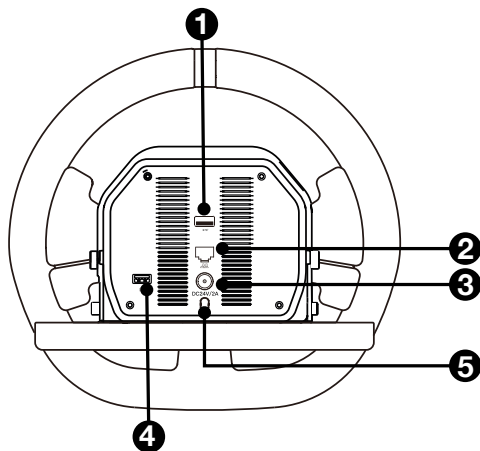
TASTEN AUF DER VORDERSEITE



1. Linker Mitnehmer oben (L1).
2. Richtungssteuerung.
3. Teilen/Ansicht.
4. L3-Taste.
5. Linker Mitnehmer unten (L2).
6. HOME-Taste.
7. Rechter Mitnehmer oben (R1).

8. Funktionstasten.
9. Optionen/Menü.
10. R3-Taste.
11. Rechter Mitnehmer unten (R2).
12. Schaltfläche „TEILEN“.
13. Basis/Lenkradmotor.

■ ANSCHLÜSSE AN DER RÜCKSEITE UND ANORDNUNG DER PEDALE



1. Auswahl des Drehwinkels von 270 oder 900 Grad.
2. Anschluss für die Pedaleinheit.
3. Stromanschluss.
4. USB-Eingang für den Anschluss des Original-Controllers zum Booten.

5. USB-Ausgang für Konsolenanschluss
6. Bremspedal.
7. Gaspedal.

■ ZUORDNUNGSTABELLE DER SCHALTER UND TASTEN

Typ	PS4™	XBOX X/S™/ XBOX ONE™ Serie	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Betätigungstaste	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Richtungssteuerung	NACH OBEN	NACH OBEN	NACH OBEN	NACH OBEN
	NACH UNTEN	NACH UNTEN	NACH UNTEN	NACH UNTEN
	LINKS	LINKS	LINKS	LINKS
	RECHTS	RECHTS	RECHTS	RECHTS
Optionen/Menü-Taste	OPTIONEN	MENÜ	HOME	10
Taste Teilen/Ansicht	TEILEN	ANSICHT	ZURÜCK	3
		SHARE-Taste (XBOX ONE™)		14
Richtung	LX	←/→	←/→	←/→
Linker Mitnehmer	L1	LB	LB	5
Rechter Mitnehmer	R1	RB	RB	6
Linkes Pedal	BREMSEN	LT	LT	Z
Rechtes Pedal	BESCHLEUNIGEN	RT	RT	Z
HOME-Taste	HOME	„HOME“-Taste	X-GUIDE	13

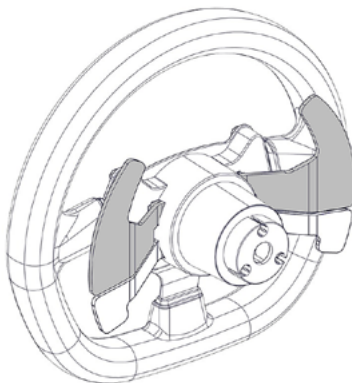
FUNKTIONSWEISE:

FUNKTIONSWEISE DES PEDALS

1. Schließen Sie die Pedale an den Anschluss unten am Lenkrad an.
2. Um die Pedale zu konfigurieren, geben Sie das Spiel ein und konfigurieren Sie ihre Funktion. Die Pedalkontaktplatten sind mit zwei Schrauben vertikal und horizontal verstellbar.

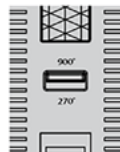
PEDAL-SCHALTUNG

- Wenn die Pedale mit dem Lenkrad verbunden sind, verlieren die Mitnehmer L2 und R2 ihre Funktion.
- Wenn die Pedale nicht angeschlossen sind, fungieren die unteren Mitnehmer L2 und R2 als Gaspedal und Bremse.



UMSCHALTEN DES DREHWINKELS ZWISCHEN 270 UND 900 GRAD

- Mit dem Schalter auf der Rückseite des Lenkrads kann der Benutzer je nach Wunsch entweder 270 oder 900 Grad Drehung einstellen.
- Stellen Sie den Drehwinkel ein, bevor Sie das Spiel starten.



■ SO WIRD DAS FR-FORCE LENKRAD ANGESCHLOSSEN:

BETRIEB AUF PS4

WICHTIG! Das Steuergerät und die Konsole müssen vor dem Anschließen des Lenkrads ausgeschaltet sein.

1. Stecken Sie das Pedalkabel in den entsprechenden Anschluss am Lenkrad.
2. Stecken Sie das Micro-USB-Kabel des Original-PS4-Controllers in den USB-Anschluss am Lenkrad (denken Sie daran, dass der Controller ausgeschaltet sein muss).
3. Schalten Sie die PS4 ein und verbinden Sie das USB-Kabel vom Lenkrad-Dock mit dem USB-Anschluss der Konsole.
4. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, leuchten das blaue Licht am Lenkrad, das Licht an der Konsole und das Licht am PS4-Controller. Sie können dann das Spiel starten oder die Konsolenfunktionen konfigurieren.
5. Um auf der PS4 als Host zu spielen, drücken Sie einmal kurz die „Home“-Taste am Lenkrad, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, und anschließend drücken Sie dieselbe Taste länger (1 Sekunde), um den Bildschirm mit den Abschalt-Einstellungen aufzurufen.

BETRIEB AUF XBOX Serie X/S und XBOX ONE

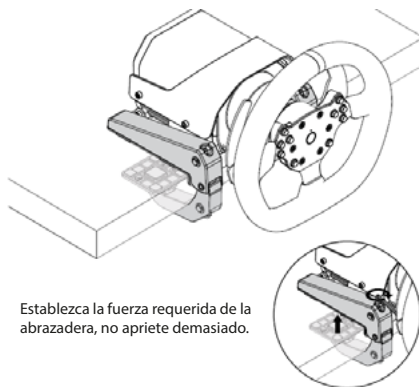
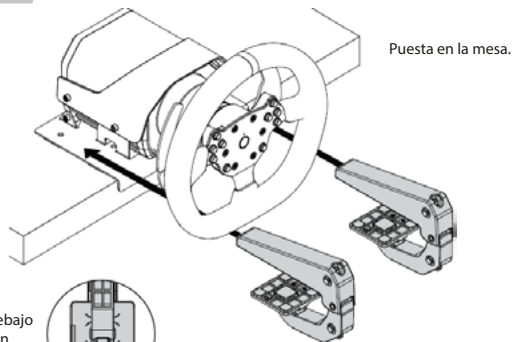
1. Stecken Sie das Pedalkabel in den entsprechenden Anschluss am Lenkrad.
2. Stecken Sie das USB-Kabel des Original-Controllers in den USB-Anschluss des Lenkrads (beachten Sie, dass der Controller ausgeschaltet sein muss).
3. Schalten Sie die XBOX ein und schließen Sie das Lenkrad mit dem USB-Kabel an den USB-Anschluss der XBOX an.
4. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchten das blaue Licht am Lenkrad, das Licht an der Konsole und das Licht am XBOX-Controller durchgehend. Sie können dann das Spiel starten oder die Konsolenfunktionen konfigurieren.
5. Um auf der XBOX als Host zu spielen, drücken Sie einmal kurz die „Home“-Taste am Lenkrad, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, und anschließend drücken Sie dieselbe Taste länger (1 Sekunde), um den Bildschirm mit den Abschalt-Einstellungen aufzurufen.

BEDIENUNG AM PC

1. Stecken Sie das Pedalkabel in den entsprechenden Anschluss am Lenkrad.
2. Schalten Sie den PC ein und verbinden Sie das USB-Kabel vom Lenkrad-Dock mit dem USB-Anschluss des PC.
3. Der Standardmodus ist D-INPUT und die rote Kontrollleuchte leuchtet durchgehend. (Dieser Modus unterstützt Force-Feedback, setzt aber voraus, dass auch das Spiel Force-Feedback unterstützt).
4. Drücken Sie die HOME-Taste 3 Sekunden lang. Wenn die LED dreimal blinkt, aktiviert sich der X-INPUT-Modus um (dieser Modus hat kein Force-Feedback); die violette Kontrollleuchte leuchtet durchgehend. Drücken Sie dann die HOME-Taste 3 Sekunden lang, um in den D-INPUT-Modus zu wechseln, usw:

■ VERWENDUNG VON ZUBEHÖR:

BENUTZUNG AUF EINER TISCHPLATTE



EINSTELLUNG DER GERÄTE:

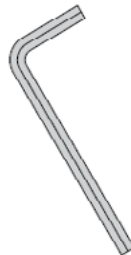
Innensechskant-Schlüssel:

Mit den mitgelieferten Werkzeugen lassen sich die Pedale montieren und verschiedene ergonomische Anpassungen an Lenkrad und Pedalen vornehmen.

Achten Sie darauf, dass Sie die Schrauben nicht zu fest anziehen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Der Schlüssel kann unter der Halterungsplatte aufbewahrt werden.

Es kann jeder beliebige 4-mm-Sechskantschlüssel verwendet werden.



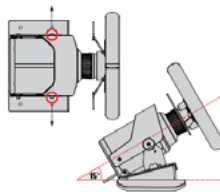
Lenkradkranz (Neigung), Winkeleinstellung:

Zur Benutzung kann das Lenkrad auf einen bequemen Winkel eingestellt werden.

Es bestehen vier Einstellungspositionen.

Wenn Sie den Winkel einstellen, verwenden Sie den Inbusschlüssel, um die abgebildeten Schrauben zu entfernen.

Setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen Sie sie ohne übermäßig viel Drehmoment fest, um die Position zu fixieren.

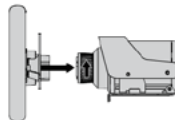


Montage und Demontage des Lenkradkranzes:

Achten Sie bei der Montage des Lenkrads darauf, dass die Flansche im Zentrum des Kranzes korrekt an der Lenkradsäule ausgerichtet sind.

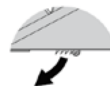
Halten Sie den Lenkradkranz fest und drehen Sie den Verriegelungsring zum Montieren nach links, zum Demontieren nach rechts.

Der Lenkradkranz kann zur der Vorrichtung abgenommen werden.



Griffeiste für den Teppich:

Die Unterseite der Pedaleinheit ist mit einem Griffleiste mit Spikes versehen, die mit einem Spannmechanismus ausgefahren werden kann.



■ PROBLEMLÖSUNG:

- Wenn Sie den Controller mit dem Lenkrad verbinden, muss das Lenkrad ausgeschaltet sein, damit die Verbindung zwischen Controller, Lenkrad und Konsole korrekt konfiguriert wird.
- Wenn das Lenkrad mit der Spieleplattform verbunden ist und die Modusanzeige nicht aufleuchtet, schließen Sie das Lenkrad erneut an oder überprüfen Sie, ob die Steuerung korrekt funktioniert.
- Wenn das Lenkrad nicht anspricht und sich auf dem Bildschirm der Spielplattform nichts bewegt, ist eventuell die Spielplattform unerwartet ausgefallen. Starten Sie die Spielplattform neu und schließen Sie das Lenkrad wieder an.
- Wenn das Lenkrad im Spiel nicht korrekt funktioniert, starten Sie die Spielplattform neu und wiederholen Sie die im Abschnitt „ANSCHLIESSEN DES FR-FORCE-RADES“ beschriebenen Schritte.

■ VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Vermeiden Sie Stöße gegen das Lenkrad oder das es herunterfällt. Bauen Sie das Lenkrad nicht selbst auseinander, verändern oder reparieren Sie es nicht selbst.
- Lagern Sie das Lenkradset nicht an einem feuchten Ort, bei hohen Temperaturen, in staubiger oder schmutziger Umgebung usw.
- Verhindern Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Lenkradset, da dies seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen kann.
- Dieses Produkt wird mit einer 24 V/2 VAC-Stromversorgung betrieben. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann das Gerät beschädigen.
- Kinder dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

Nederlands



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.



Haal het product dat onder garantie valt niet uit elkaar en beschadig het niet.



Oefen geen druk uit op het product.

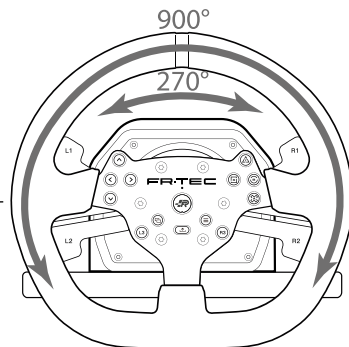
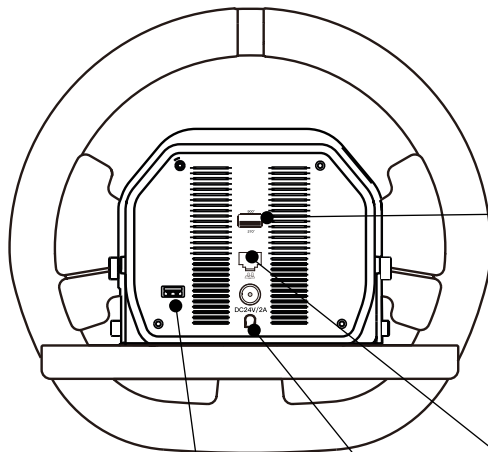


Laat het product niet van hoogtes vallen.



Dompel het product niet onder in water.

Schakelknop tussen 270 en 900 graden



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



PC



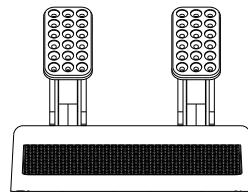
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedalen



■ ALGEMENE INFORMATIE:

FR-FORCE Racing Wheel is een stuur dat speciaal is ontworpen voor PS4™, XBOX Series S|X en XBOX One™ spelconsoles, PC. De draaihoek kan worden ingesteld tussen 900 en 270 graden. Het stuurwiel en de basis van het stuur zijn afneembaar. Het stuurwiel met alcantara-afwerking beschikt over een ingebouwde intelligent aandrijfsysteem met een responskracht van 3,2 Nm. Het stuur is voorzien van twee pedalen, gaspedaal en rem waarvan de positie en weerstand verstelbaar is.

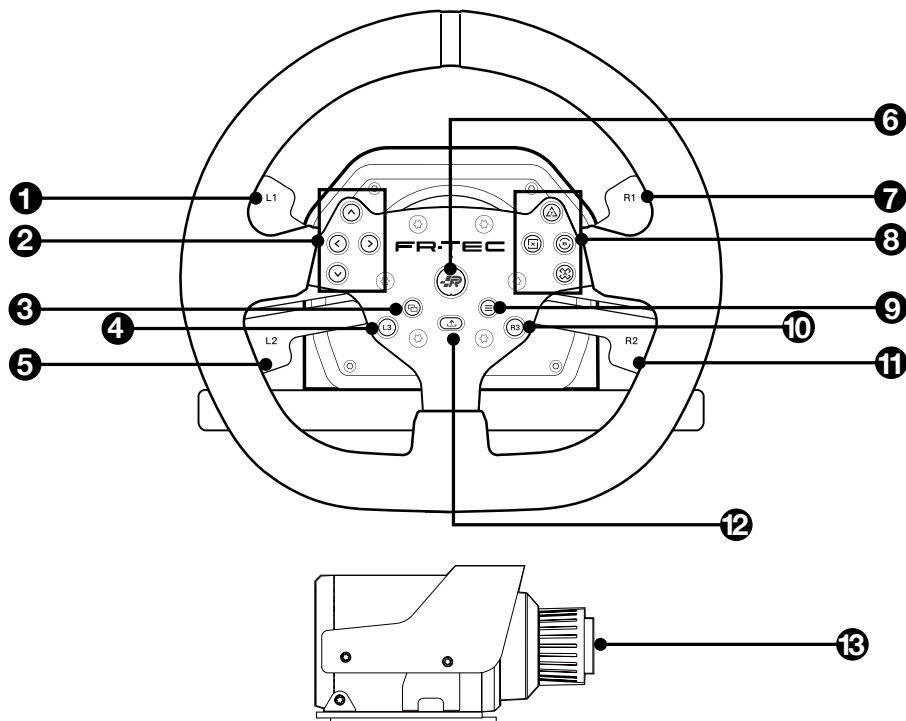
■ ONDERSTEUNDE PLATFORMEN:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versie: 1809 of hoger).

■ KENMERKEN:

- Forcefeedback aangedreven door twee motoren met een kracht van 3,2 Nm voor een echte rijnsimulatie op het circuit.
- Krachtregelpedaal met veer.
- Afneembaar stuurwiel.
- 24 VDC/2 A-voeding.
- Met 18 knoppen:
 - » D-PAD (digitale vierpuntsdruktoets).
 - » X/A-knop.
 - » Cirkel/B-knop.
 - » Driehoek/Y-knop.
 - » Vierkante/X-knop.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » Weergave.
 - » R3-knop (plaats naast de L3-knop).
 - » Nieuwe "Delen"-knop (specifiek voor de nieuwste generatie XBOX Series X|S™-consoles).
 - » L3-knop.
 - » HOME-knop.
- Automatische centreerfunctie van het stuur.
- Gas- en rempedalen voorzien van een instelbaar krachtsysteem.
- Interface:
 - » 1 RJ11-6P-ingangspoort voor schakeling (afzonderlijk verkrijgbaar).
 - » 1 RJ11-8P-ingangspoort voor pedalen.
 - » 1 ingangspoort voor energievoeding (24 V).
 - » 1 USB-uitgang (verbinding met PS4™ / XBOX Series X|S™ / XBOX One™ / pc-console), 1 opstart USB-poort (verbinding met originele controller om op te starten).
- Het stuur kan via een USB-kabel op een pc worden aangesloten om de firmware bij te werken.
- Als de nok wordt bediend, maakt deze een "klikgeluid".

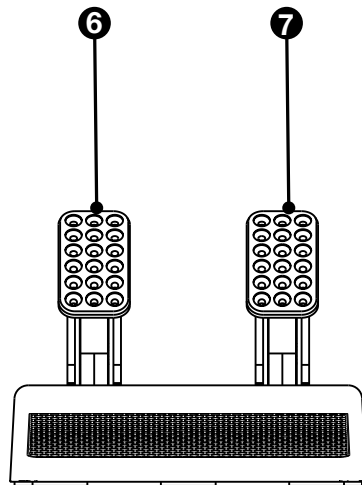
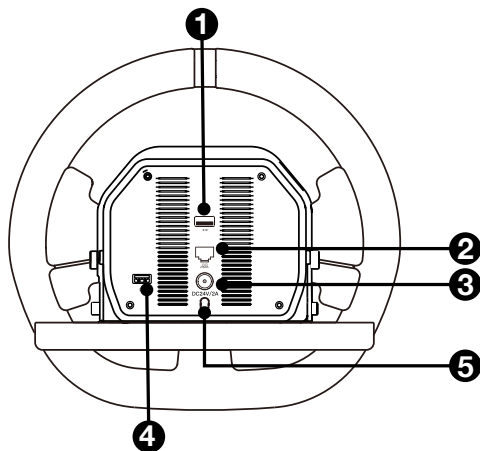
■ KNOPPEN OP DE VOORKANT



1. Linkerhendel omhoog (L1).
2. Richtingspad.
3. Delen / Weergave.
4. L3-knop.
5. Linkerhendel omlaag (L2).
6. HOME-knop.
7. Rechterhendel omhoog (R1).

8. Bediening knoppen.
9. Opties / Menu.
10. R3-knop.
11. Rechterhendel omlaag (R2).
12. "DELEN"-knop.
13. Stuurbasis / -motor.

■ AANSLUITINGEN AAN DE ACHTERKANT EN OPSTELLING VAN DE PEDALEN



1. Rotatiehoekselectie tussen 270 en 900 graden.
2. Aansluitpoort pedaal.
3. Stroomaansluiting.
4. USB-ingang om de originele controller aan te sluiten om op te starten.

5. USB-uitgang om console aan te sluiten
6. Rempedaal.
7. Gaspedaal.

■ CORRESPONDENTIETABEL KNOPPEN

Type	PS4™	XBOX-serie X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Actieknop	X	A	A	1
	O	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Richtingspad	BOVEN	BOVEN	BOVEN	BOVEN
	ONDER	ONDER	ONDER	ONDER
	LINKS	LINKS	LINKS	LINKS
	RECHTS	RECHTS	RECHTS	RECHTS
Knop Opties / Menu	OPTIES	MENU	START	10
Knop Delen / Weergave	DELEN	WEERGAVE	TERUG	3
		DELEN-knop (XBOX ONE™)		14
Richting	LX	←-/→	←-/→	←-/→
Linkerhendel	L1	LB	LB	5
Rechterhendel	R1	RB	RB	6
Linkerpedaal	REMMEN	LT	LT	Z
Rechterpedaal	VERSNELLEN	RT	RT	Z
HOME-knop	HOME	"HOME"-knop	X-GUIDE	13

WERKING:

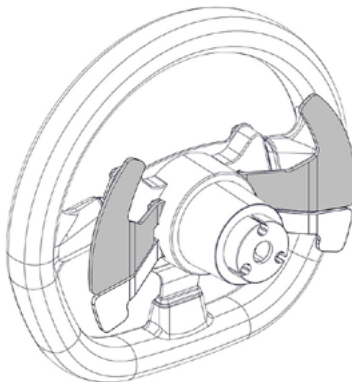
WERKING VAN HET PEDAAL

1. Sluit de pedalen aan op de aansluitpoort onder aan het stuur.
2. De functies van de pedalen kun je in het game aanpassen.

De contactplaten van de pedalen zijn verticaal en horizontaal verstelbaar met twee schroeven.

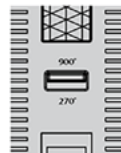
OVERZICHT PEDALEN

- Wanneer de pedalen op het stuur worden aangesloten, verliezen de L2- en R2-triggers hun functie.
- Wanneer de pedalen niet zijn aangesloten, functioneren de L2- en R2-triggers als gaspedaal en rem.



SCHAKELING VAN DE DRAAIHOEK TUSSEN 270 EN 900 GRADEN

- Naar keuze kan tussen 270 of 900 graden rotatie ingesteld worden met de schakelaar aan de achterkant van de stuurwielbasis.
- Stel de draaihoek in voordat je de game start.



■ HET FR-FORCE-STUUR AANSluiten:

BEDIENING OP PS4

BELANGRIJK! De controller en de console moeten worden uitgeschakeld voordat het stuur wordt aangesloten.

1. Steek de pedaalkabel in de overeenkomstige poort op het stuur.
2. Steek de micro-USB-kabel van de originele PS4-controller in de USB-poort op het stuur om verbinding te maken (vergeet niet dat de controller moet zijn uitgeschakeld).
3. Schakel de PS4 in, start deze en sluit de USB-kabel van de wielbasis aan op de USB-poort op de console.
4. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, blijven het blauwe lampje op het stuur, het lampje op de console en het lampje op de PS4-controller branden. Vanaf dat moment kun je starten met gamen en/of de functies van de console configureren.
5. Om te spelen als host op PS4, druk je eenmaal kort op de "Home" -knop op het stuur om terug te keren naar het hoofdscherm en druk je lang (1 seconde) om het instelscherm voor uitschakelen te openen.

BEDIENING OP XBOX Series X/S en XBOX ONE

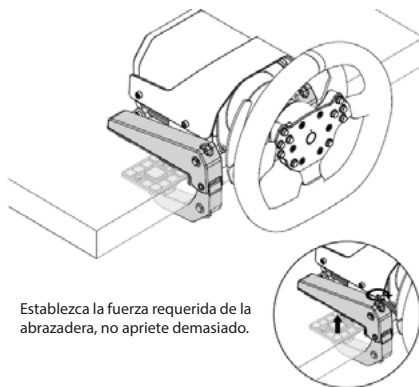
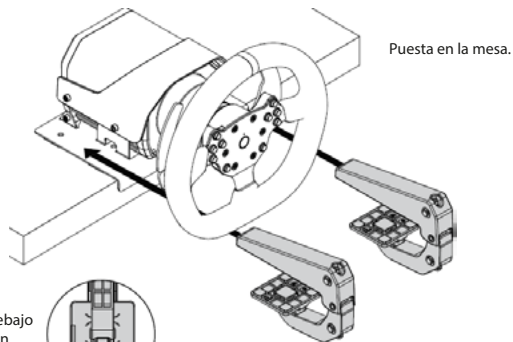
1. Steek de pedaalkabel in de overeenkomstige poort op het stuur.
2. Steek de USB-kabel van de originele controller in de USB-poort van het stuur om verbinding te maken (vergeet niet dat de controller moet zijn uitgeschakeld).
3. Schakel de XBOX in, start deze en verbind het stuur via de USB-kabel met de USB-poort van de XBOX.
4. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, blijven het blauwe lampje op het stuur, het lampje op de console en het lampje op de XBOX-controller branden. Vanaf dat moment kun je starten met gamen en/of de functies van de console configureren.
5. Om te spelen als host op XBOX, druk je één keer kort op de "Home"-KNOP op het stuur om terug te keren naar het hoofdscherm en druk je lang (1 seconde) om het instelscherm voor uitschakelen te openen.

BEDIENING OP PC

1. Steek de pedaalkabel in de overeenkomstige poort op het stuur.
2. Zet de pc aan, start deze op en sluit de USB-kabel van de stuurwielhouder aan op de USB-poort van de pc.
3. De standaard modus is D-INPUT en het rode indicatielampje blijft branden. (Deze modus staat forcefeedback toe, maar vereist dat het spel forcefeedback ondersteunt.)
4. Houd de HOME-knop 3 seconden ingedrukt. Wanneer het -ledlicht 3 keer knippert, schakel je over naar de X-INPUT-modus (deze modus heeft geen feedbackfunctie); het paarse indicatielampje brandt lang. Druk vervolgens 3 seconden op de HOME-knop om over te schakelen naar de D-INPUT-modus, en zo verder.

■ GEBRUIK VAN ACCESSOIRES:

GEBRUIK VOOR DESKTOP



AANPASSING VAN DE APPARATUUR:

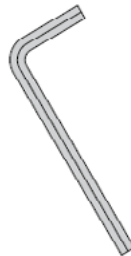
Inbussleutel binnenzijde:

Met het meegeleverde gereedschap kunnen de pedalen in elkaar worden gezet en kunnen diverse ergonomische aanpassingen aan het stuur en de pedalen worden gedaan.

Zorg ervoor dat je de schroeven niet te vast aandraait om schade te voorkomen.

De sleutel kan worden opgeborgen onder het klefplateau.

Elke inbussleutel van 4 mm kan worden gebruikt.



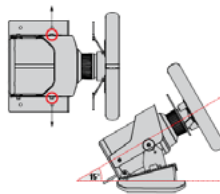
Stuurwiel (kanteling), hoekverstelling:

Tijdens gebruik kan het stuur in een comfortabele hoek worden gezet.

De verstelling heeft vier standen.

Gebruik bij het instellen van de hoek de inbussleutel om de afgebeelde schroeven te verwijderen.

Plaats de schroef terug en draai vast in de juiste positie zonder al te veel kracht uit te oefenen.

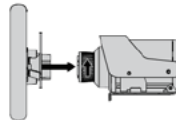


Montage en demontage van het stuurwiel:

Zorg er bij het monteren van het stuur voor dat de binnenste lipjes van het stuurwiel en de basis correct zijn uitgelijnd.

Houd het stuurwiel vast en draai de borging naar links om te monteren en naar rechts om te demonteren.

Het stuurwiel kan worden verwijderd om op te bergen.



Tapijstrip:

De onderkant van het pedalelement is voorzien van een tapijstrip, die kan worden uitgezet door op de ontgrendelingsgesp te drukken.



■ OPLOSSING VAN PROBLEMEN:

- Bij het aansluiten van de controller op het stuur moet het stuur worden uitgeschakeld om te voorkomen dat de verbinding tussen de controller, het stuur en de console mislukt.
- Als het stuur is aangesloten op de spelplatform en het moduslampje gaat niet branden, sluit het dan opnieuw aan of controleer of de stuurcontroller goed werkt.
- Wanneer het stuur niet reageert en het scherm van het spelplatform niet beweegt, kan het zijn dat het spelplatform onverwachts gestopt is met werken. Start het spelplatform opnieuw op en sluit het stuur opnieuw aan.
- Als het stuur niet naar behoren werkt tijdens het gamen, start je het spelplatform opnieuw op en voer je de stappen in "HOE HET FR-FORCE-WIEL AAN TE SLUITEN" opnieuw uit.

■ VOORZORGSMATREGELEN:

- Laat het stuur niet vallen of ergens tegen stoten. Demonteer, verbouw of repareer het stuur niet zelf.
- Bewaar het stuur niet op een vochtige plaats, bij hoge temperaturen, in een stoffige of vuile omgeving, enz.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen op het stuur komt, dit kan de werking van het stuur beïnvloeden.
- Dit product werkt op een voeding van 24 V/2 VAC. Het gebruik van een ander type voeding kan het product beschadigen.
- Kinderen dienen dit product onder toezicht van een volwassene te gebruiken.

Magyar



Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót a termék használata előtt.



Ne szedje szét és ne rongálja meg a garanciális terméket.



Ne gyakoroljon nyomást a termékre.

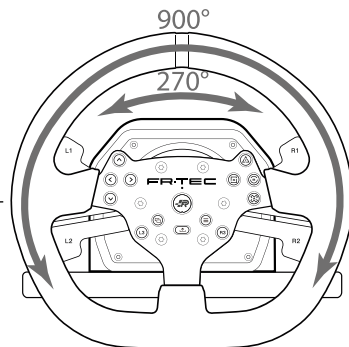
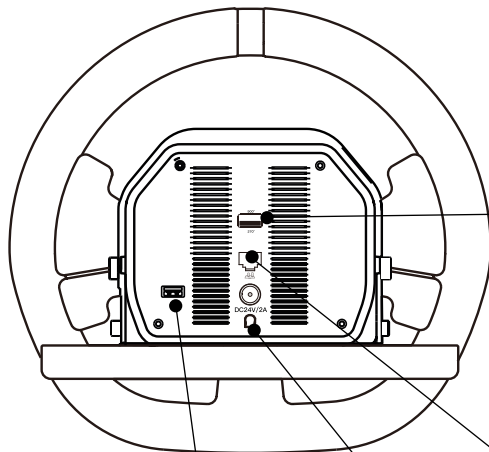


Kerülje el a termék magas helyekről történő leejtését.



Ne merítse vízbe a terméket.

Kapcsológomb 270 és 900 fok között



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



PC



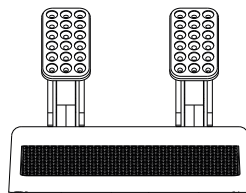
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedál



■ ÁTTEKINTÉS:

Az FR-FORCE Racing Wheel egy kormánykerék, amelyet kifejezetten PS4™, XBOX Series S|X és XBOX One™ PC-s játékkonzolokon való használatra terveztek. A kormányelfordulási szög 900 és 270 fok között változtatható. A kormánykerék pereme és alja levehető kialakítású. A kellemes tapintású, Alcantara kivitelű kormánykerék a két beépített intelligens hajtómotornak köszönhetően 3,2 Nm műterhelési erővel rendelkezik. A kormánykerék két pedállal – gázpedállal és fékpedállal – rendelkezik, amelyek pozíciója és ellenállása állítható.

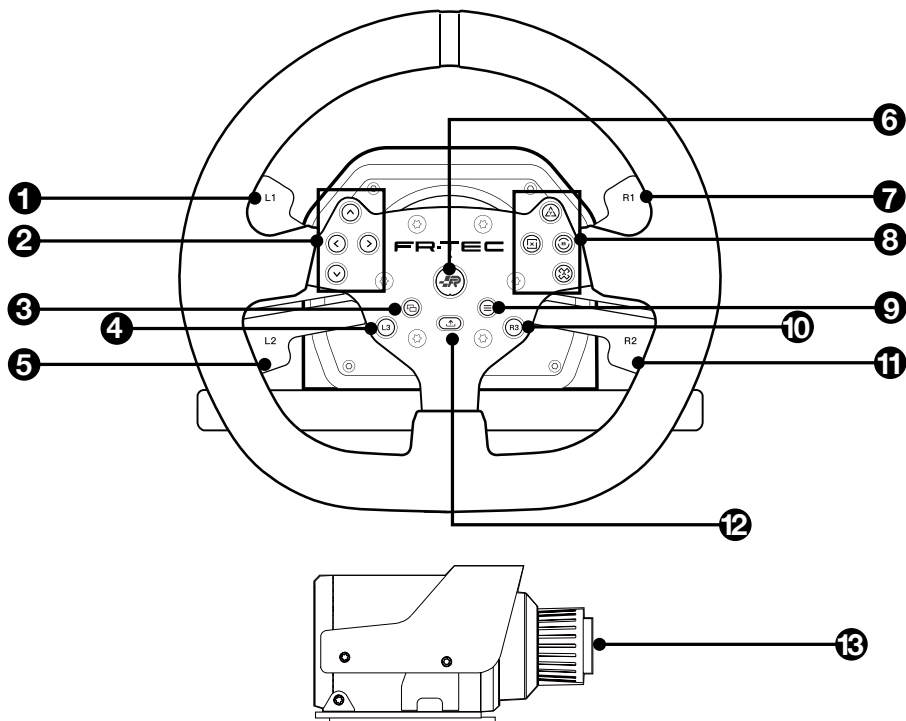
■ TÁMOGATOTT PLATFORMOK:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X/S™.
- » PC-WINDOWS 10 (verzió: 1809 vagy újabb).

■ JELLEMZŐK:

- A kétmotoros meghajtású, 3,2 Nm visszacsatolási erővel működő „Force feedback” műterhelés valóságghűen szimulálja a versenypályák nyújtotta vezetési élményt.
- Pedál rugós ellenállás-szabályozással.
- Levehető kormánykerék.
- 24 VDC/2 A tápegység.
- 18 gombbal:
 - » I-PAD (digitális I-választó).
 - » X/A gomb.
 - » Kör/B gomb.
 - » Háromszög/Y gomb.
 - » Négyzet/X gomb.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menü.
 - » Nézet.
 - » R3 gomb (az L3 gomb mellett található).
 - » Új „Megosztás” gomb (az XBOX Series X|S™ generációs konzolokra jellemző).
 - » L3 gomb.
 - » HOME gomb.
- Automatikus kormánykerék-központosító funkció.
- Állítható erőrendszerezéssel felszerelt gyorsító- és fékpedálok.
- Interfész:
 - » 1 db RJ11-6P bemeneti port sebességváltáshoz (külön vásárolható meg).
 - » 1 db RJ11-8P bemeneti port pedálokhoz.
 - » 1 bemeneti port a tápellátáshoz (24 V).
 - » 1 USB-kimenet (csatlakozás PS4™ / XBOX Series X/S™ / XBOX One™ / PC konzolhoz), 1 USB boot port (csatlakozás az eredeti vezérlőhöz a bootoláshoz).
- A kormánykerék USB-kábelen keresztül csatlakoztatható egy számítógéphez az FW frissítéséhez.
- A bűtyök működtetésekor kattánót hangot ad ki.

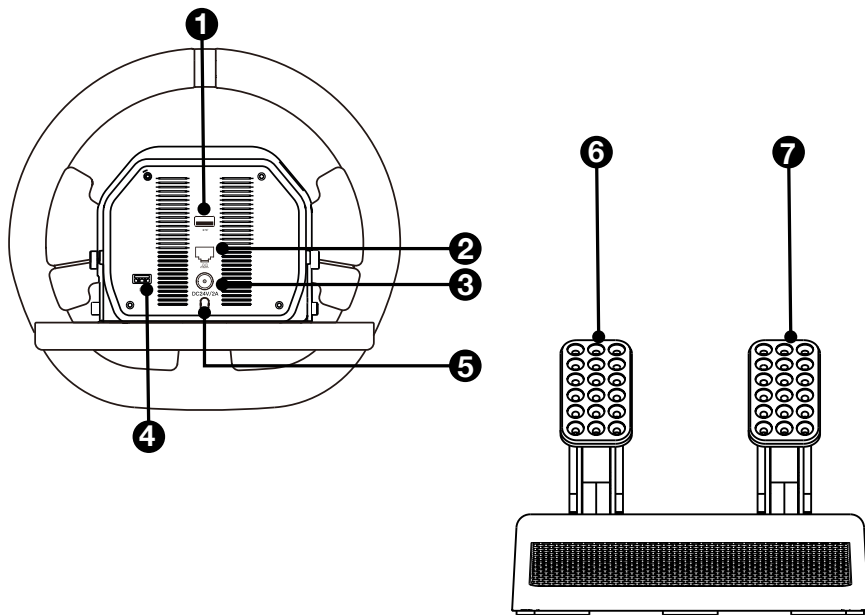
GOMBOK AZ ELÜLSŐ OLDALON



1. Bal oldali büttyök felfelé (L1).
2. Irányválasztó.
3. Megosztás / Megtekintés.
4. L3 gomb.
5. Bal oldali büttyök lefelé (L2).
6. HOME gomb.
7. Jobb oldali büttyök felfelé (R1).

8. Kezelőgombok.
9. Opciók / Menü.
10. R3 gomb.
11. Jobb oldali büttyök lefelé (R2).
12. „MEGOSZTÁS” gomb.
13. Kormánykerék alapja / motorja.

■ GOMBOK A HÁTOLDALON ÉS A PEDÁLOK ELRENDEZÉSE



1. A 270 és 900 fok közötti elfordulási szög kiválasztása.
2. Pedál csatlakozó port.
3. Tápcsatlakozás.
4. USB bemenet az eredeti vezérlő csatlakoztatásához a rendszerindításhoz.

5. USB kimenet a konzol csatlakoztatásához
6. Fékpedál.
7. Gázpedál.

GOMBMEGFELELTETÉSI TÁBLÁZAT

Típus	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-BEMENET)	PC (D-BEMENET)
Akciógomb	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Írányválasztó	FEL	FEL	FEL	FEL
	LE	LE	LE	LE
	BALRA	BALRA	BALRA	BALRA
	JOBBRA	JOBBRA	JOBBRA	JOBBRA
Beállítások / Menü gomb	BEÁLLÍTÁSOK	MENÜ	KEZDÉS	10
Megosztás / Megtekintés gomb	MEGOSZTÁS	MEGTEKINTÉS	HÁTRA	3
		MEGOSZTÁS gomb (XBOX ONE™)		14
Írány	LX	←/→	←/→	←/→
Bal oldali bütők	L1	LB	LB	5
Jobb oldali bütők	R1	RB	RB	6
Bal pedál	FÉK	LT	LT	Z
Jobb pedál	GYORSÍTÁS	RT	RT	Z
HOME gomb	HOME	„HOME” gomb	X-ÚTMUTATÓ	13

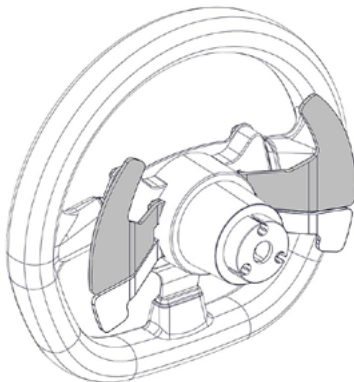
■ MŰKÖDÉS:

A PEDÁL MŰKÖDÉSE

1. Csatlakoztassa a pedálokat a kormánykerék alján lévő csatlakozóhoz.
 2. A pedálok konfigurálásához lépjen be a játékba, és ott végezze el a beállításokat.
- A pedálok érintkezőlemezei két csavarral, vízszintes és függőleges irányban állíthatóak.

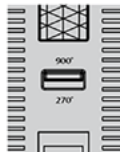
A PEDÁLOK LEKÉPEZÉSE

- Ha a pedálokat a kormánykerékhez csatlakoztatja, az L2 és R2 bűtykök elvesztik funkciójukat.
- Ha a pedálok nem csatlakoznak, az L2 és R2 bűtykök gáz- és fékpedálként működnek.



A 270 ÉS 900 FOK KÖZÖTTI ELFORDULÁSI SZÖG VÁLTOZTATÁSA

- A felhasználó tetszés szerint 270 vagy 900 fokos elfordulási szöget állíthat be a kormánykerék hátulján található kapcsoló segítségével.
- A játék megkezdése előtt állítsa be az elfordulási szöget.



■ AZ FR-FORCE KORMÁNYKERÉK CSATLAKOZTATÁSA:

MŰKÖDÉS PS4-EN

FONTOS! A kormánykerék csatlakoztatása előtt a vezérlőt és a konzolt ki kell kapcsolni.

1. Csatlakoztassa a pedálkábelét a kormánykerék megfelelő portjába.
2. A csatlakoztatáshoz az eredeti PS4-vezérlőhöz tartozó mikro-USB-kábelt illesse a kormánykerék USB-portjába (ne feledje, hogy a vezérlőt ki kell kapcsolni).
3. Kapcsolja be és indítsa el a PS4-et, majd csatlakoztassa az USB-kábelt a kormánykerék dokkolójáról a konzol USB-portjához.
4. Sikeres csatlakozást követően a kormányon lévő kék lámpa, valamint a konzol és a PS4 vezérlő lámpája folyamatosan világítanak. Ekkor elindíthatja a játékot és/vagy konfigurálhatja a konzol funkcióit.
5. Ha házigazdaként szeretne játszani a PS4-en, nyomja meg egyszer röviden a kormánykeréken lévő „Home” gombot a főképernyőre való visszatéréshez, majd hosszan (1 másodperc) a kikapcsolási beállítások képernyőjére való belépéshez.

MŰKÖDÉS XBOX Series X/S-en és XBOX ONE-on

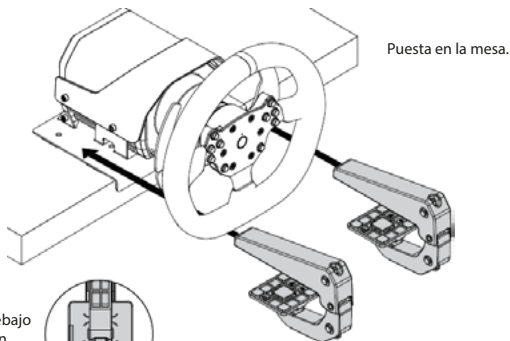
1. Csatlakoztassa a pedálkábelét a kormánykerék megfelelő portjába.
2. Csatlakoztassa az eredeti vezérlő USB-kábelét a kormánykerék USB-portjához (ne feledje, hogy a vezérlőt ki kell kapcsolni).
3. Kapcsolja be és indítsa el az XBOX-ot, majd az USB-kábelen keresztül csatlakoztassa a kormánykereket az XBOX USB-portjához.
4. Sikeres csatlakozást követően a kormányon lévő kék lámpa, valamint a konzol és az XBOX vezérlő lámpája folyamatosan világítanak. Ekkor elindíthatja a játékot és/vagy konfigurálhatja a konzol funkcióit.
5. Ha házigazdaként szeretne játszani az XBOX-on, nyomja meg egyszer röviden a kormánykeréken lévő „Home” gombot a főképernyőre való visszatéréshez, majd hosszan (1 másodperc) a kikapcsolási beállítások képernyőjére való belépéshez.

MŰKÖDTETÉS PC-N

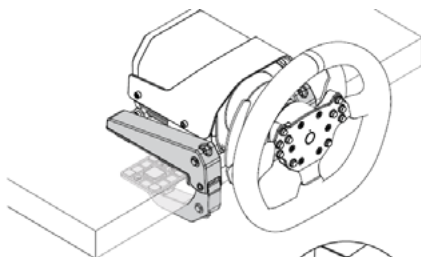
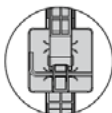
1. Csatlakoztassa a pedálkábelét a kormánykerék megfelelő portjába.
2. Kapcsolja be és indítsa el a PS4-et, majd csatlakoztassa az USB-kábelt a kormánykerék dokkolójáról a PC USB-portjához.
3. Az alapértelmezett mód a D-INPUT, és a piros jelzőfény folyamatosan világít. (Ez a mód támogatja a műterhelést, de a használatához szükséges, hogy a játék maga is rendelkezzen ezzel a funkcióval.)
4. Nyomja meg a HOME gombot 3 másodpercig. Ha a LED 3-at villog, aktiválódik az X-INPUT üzemmód (ez az üzemmód nem rendelkezik műterhelés funkcióval); a lila jelzőfény hosszan világít. Ezután nyomja meg a HOME gombot 3 másodperc hosszan a D-INPUT üzemmódba váltáshoz, és így tovább.

TARTOZÉKOK HASZNÁLATA:

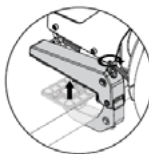
ASZTALI HASZNÁLAT



La llave se puede guardar debajo de la almohadilla de sujeción.



Establezca la fuerza requerida de la abrazadera, no apriete demasiado.



A BERENDEZÉS BEÁLLÍTÁSA:

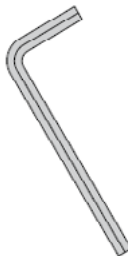
Belső imbuszkulcs:

A mellékelt szerszámok a pedálok összeszereléséhez, valamint a kormánykerék és a pedálok különböző ergonómiai beállításaihoz használhatók.

A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne húzza túl a csavarokat.

A kulcs a szorítóplatform alatt tárolható.

Bármilyen 4 mm-es imbuszkulcs használható.



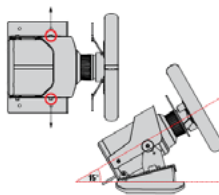
Kormánykerék (dőlésszög), szögbeállítás:

Használat közben a kormánykerék kényelmes szögbe állítható.

Négy beállítási pozíció közül választhat.

Ha beállította a szöget, használja az imbuszkulcsot az ábrán látható csavarok eltávolításához.

Helyezze vissza a csavart, és a rögzítéshez húzza meg. Ne fejtessen ki túl nagy erőt.

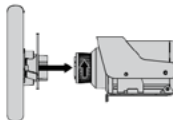


A kormánykerék össze- és szét szerelése:

A kormánykerék felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a kerék és a talp belső peremei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.

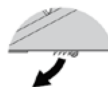
Fogja meg a kereket, és a rögzítőgyűrűt az összeszereléshez forgassa el balra, a szét szereléshez pedig jobbra.

A kormánykerék tároláshoz levehető.



Szőnyegkifeszítő:

A pedálszerelvény alján egy szőnyegkifeszítő található, amely a kioldó csat megnyomásával kitágítható.



■ HIBAELHÁRÍTÁS:

- Amikor a vezérlőt a kormánykerékhez csatlakoztatja, a kormánykereket ki kell kapcsolni, nehogy megszakadjon a vezérlő, a kormánykerék és a konzol közötti kapcsolat.
- Ha a kormánykerék csatlakoztatva van a játékplatformhoz, és az üzemmódjelző lámpa nem világít, csatlakoztassa újra a kormánykereket, vagy ellenőrizze, hogy a botkormány megfelelően működik-e.
- Ha a kormánykerék nem reagál, és a játékplatform képernyője nem mozog, előfordulhat, hogy a játékplatform váratlanul leállt. Indítsa újra a játékplatformot, és csatlakoztassa újra a kormánykereket.
- Ha a játék során a kormánykerék nem működik megfelelően, indítsa újra a játékplatformot, és hajtsa végre újra a „AZ FR-FORCE KORMÁNYKERÉK CSATLAKOZTATÁSA” részben leírt lépéseket.

■ ÓVINTÉZKEDÉSEK:

- Kerülje el a kormánykerék ütődését vagy leesését. Ne szerelje szét, és ne hajtson végre módosításokat és javításokat a kormánykeréken.
- Ne tárolja a kormánykereket nedves, szosz, poros helyen és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Kerülje el, hogy víz vagy más folyadékok kerüljenek a kormánykerékbe, mivel ez befolyásolhatja a kormánykerék működését.
- Ez a termék 24 V/2 VAC tápegységgel működik. Más típusú tápegység használata károsíthatja azt.
- Gyermekek felnőtt felügyelete mellett használhatják ezt a terméket.

Svenska



Läs denna guide
noggrant innan
du använder
produkten.



Ta inte isär eller
skada produkten
under garantitiden.



Utsätt inte
produkten för
hårt tryck.

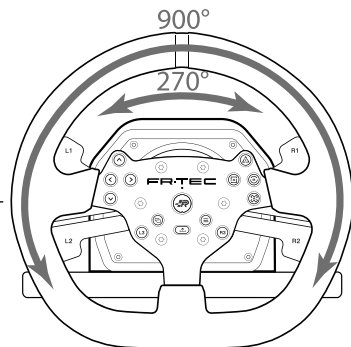
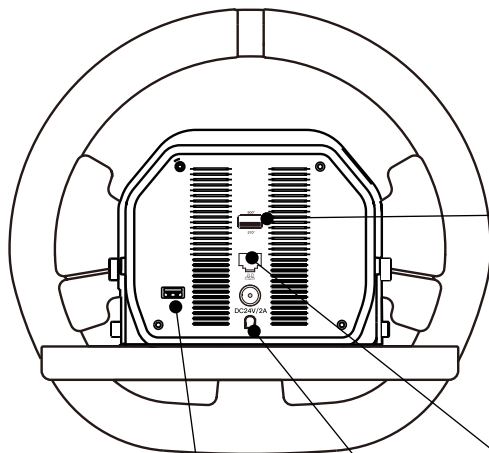


Undvik att släppa
produkten från
hög höjd.



Sänk inte ned
produkten i vatten.

Växlingsknapp mellan 270 och 900 grader



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



PC



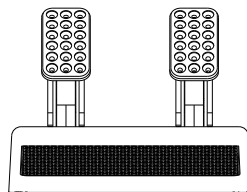
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedaler



■ ALLMÄN INFORMATION:

FR-FORCE Racing Wheel är ett hjul speciellt designat för användning på PS4™, XBOX Series S|X och XBOX One™, PC-spelkonsoler. Ratttetslaget kan ändras mellan 900 och 270 grader. Rattthjulet kan tas lös från basen. Ratten är klädd i mockaliknande alcantara som ger ett behagligt och bra grepp. Den har två inbyggda, smarta drivmotor som ger ett vridmoment på 3,2 Nm. Ratten är utrustad med två pedaler, gaspedal och broms. Samtliga kan justeras både vad gäller höjd och motstånd.

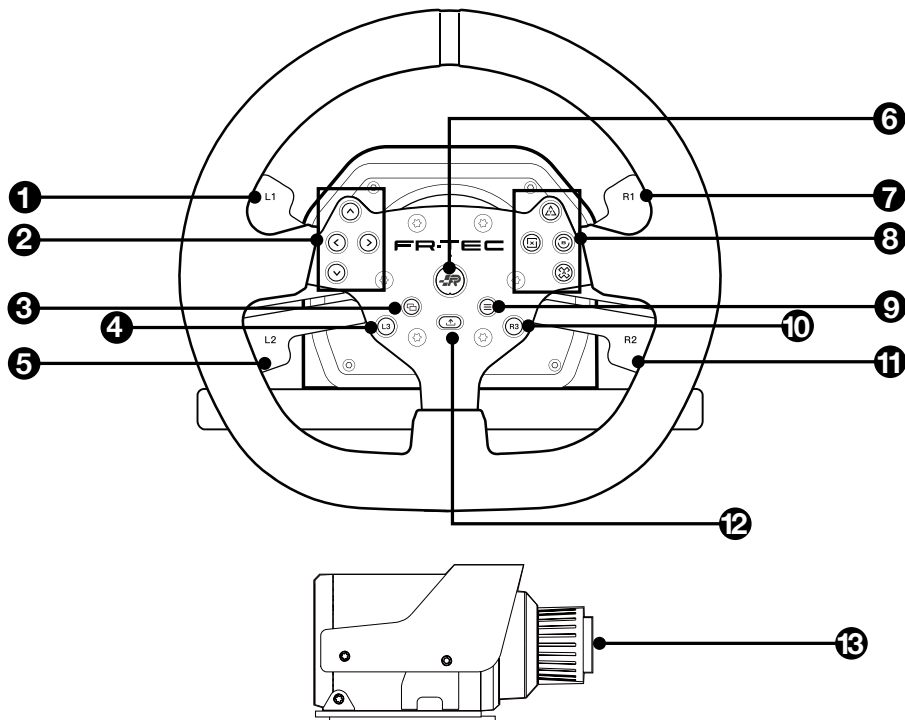
■ KOMPATIBLA PLATTFORMAR:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (version: 1809 eller högre).

■ EGENSKAPER:

- Force feedback drivs av två motorer med en kraft på 3,2 Nm för en äkta känsla av körsimulation på banan.
- Pedalplattform med kraftreglering via fjäder.
- Löstagbart rattthjul.
- Strömförsörjning 24 VDC/2 A.
- Med 18 knappar:
 - » D-PAD (digital tvärså).
 - » X/A-knappen.
 - » Cirkelknappen B.
 - » Triangelknappen Y.
 - » Fyrkantknappen X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Meny.
 - » Vy.
 - » R3-knappen (sitter bredvid L3-knappen).
 - » Ny knapp "Share" (specifik för generationen av konsoler XBOX Series X|S™).
 - » L3-knappen.
 - » Knappen HOME.
- Funktion för automatisk rattcentering.
- Accelerations- och bromspedaler utrustade med justerbart motstånd.
- Gränssnitt:
 - » 1 ingång RJ11-6P för växling (säljs separat).
 - » 1 ingång RJ11-8P för pedaler.
 - » 1 ingång för strömförsörjning (24 V).
 - » 1 USB-utgång (anslutning till konsoler, PS4™ / XBOX Series X|S™ / XBOX One™ eller PC), 1 USB-port för start (anslutning till originalkontrollen för uppstart).
- Ratten kan anslutas till en PC via USB-kabel för att uppdatera den interna programvaran (FW).
- När kappen aktiveras avger den ett "klick"-ljud.

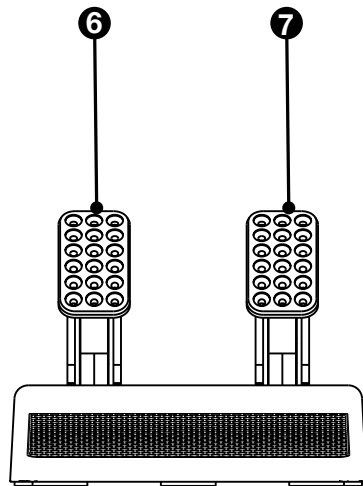
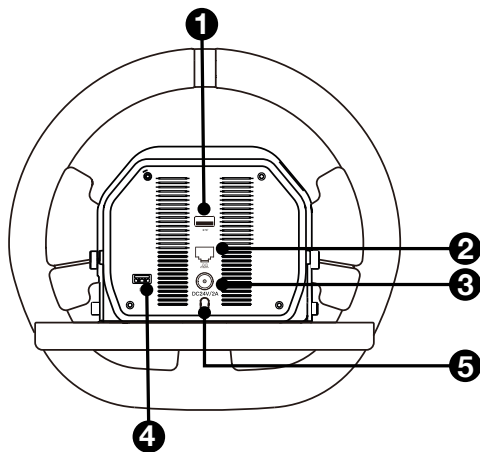
KNAPPAR PÅ FRAMSIDAN



1. Vänster kam upp (L1).
2. Knappsats för ändring av riktning.
3. Dela/Vy.
4. L3-knappen.
5. Vänster kam ner (L2).
6. Knappen HOME.
7. Höger kam upp (R1).

8. Funktionsknappar.
9. Alternativ/Meny.
10. R3-knappen.
11. Höger kam ner (R2).
12. Knappen "SHARE".
13. Bas/motor till ratten.

■ ANSLUTNINGAR PÅ BAKSIDAN OCH PEDALERNAS ARRANGEMANG



1. Val av rättutslag mellan 270 och 900 grader.
2. Anslutningsport för pedaler.
3. Anslutning för strömförsörjning.
4. USB-ingång för att ansluta originalkontrollen för uppstart.

5. USB-utgång för att ansluta konsolen
6. Bromspedal.
7. Gaspedal.

TABELL ÖVER VILKA FUNKTIONER SOM ÄR KOPPLADE TILL VILKA KNAPPAR

Typ	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Åtgärdsknappen	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Knappsats riktningsändring	UPP	UPP	UPP	UPP
	NER	NER	NER	NER
	VÄNSTER	VÄNSTER	VÄNSTER	VÄNSTER
	HÖGER	HÖGER	HÖGER	HÖGER
Knappen Alternativ/Meny	ALTERNATIV	MENY	HEM	10
Knappen Share/Vy	SHARE	VY	TILLBAKA	3
		Knappen SHARE (XBOX ONE™)		14
Riktning	LX	←/→	←/→	←/→
Vänster kam	L1	LB	LB	5
Höger kam	R1	RB	RB	6
Vänster pedal	BROMSA	LT	LT	Z
Höger pedal	GASA	RT	RT	Z
Knappen HOME	HOME	Knappen "HOME"	X-GUIDE	13

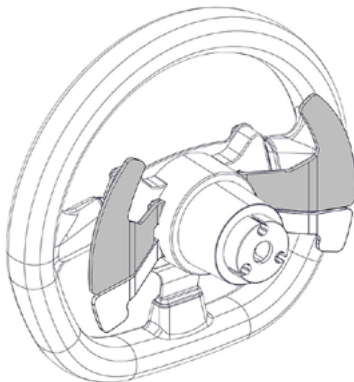
FUNKTIONER:

PEDALERNAS FUNKTIONER

1. Anslut pedalerna till anslutningsporten vid rattens bas.
2. Gör så här för att konfigurera pedalerna: Gå in i spelet och konfigurera deras funktioner där. Pedalernas kontaktplattor kan justeras vertikalt och horisontellt med hjälp av två skruvar.

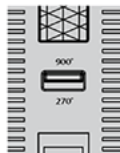
MAPPNING AV PEDALER

- När pedalerna är kopplade till ratten slutar paddlarna L2 och R2 att fungera.
- När pedalerna inte är anslutna fungerar paddlarna L2 och R2 som gas och broms.



ÄNDRING AV RATTUTSLAGET MELLAN 270 OCH 900 GRADER

- Användaren kan justera rattutslaget mellan 270 och 900 grader, efter eget önskemål. Detta görs med hjälp av omkopplaren som sitter på baksidan av rattbasen.
- Ställ in rattutslaget innan du börjar spela.



■ SÅ HÄR ANSLUTER DU RATTEN FR-FORCE:

ANVÄNDNING PÅ PS4

VIKTIG! Styrenheten och konsolen måste stängas av innan du ansluter ratten.

1. Sätt in pedalkabeln i motsvarande port på ratten.
2. Anslut mikro-USB-kabeln till den ursprungliga PS4-kontrollen i USB-porten på ratten för att upprätta anslutningen (kom ihåg att kontrollen måste vara avstängd).
3. Slå på och starta PS4 och anslut USB-kabeln från rattbasen till USB-porten på konsolen.
4. När anslutningen har upprättats kommer den blåa lampan på ratten, lampan på konsolen och lampan på PS4-kontrollen att lysa med fast ljus. Nu kan du starta spelet och/eller konfigurera konsolens funktioner.
5. För att spela som värd på PS4, tryck snabbt på knappen "Home" på ratten en gång för att gå tillbaka till den huvudsakliga skärmbilden och utför sedan en lång tryckning (tryck ner och håll inne i 1 sekund) för att komma till skärmbilden för avstängningskonfiguration.

ANVÄNDNING PÅ XBOX Series X/S och XBOX ONE

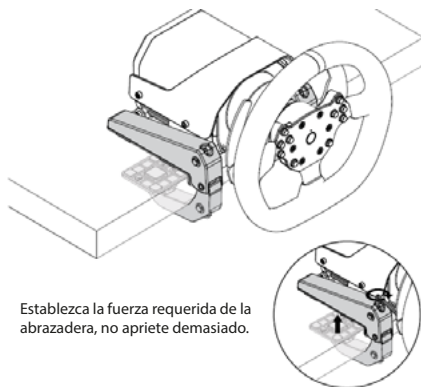
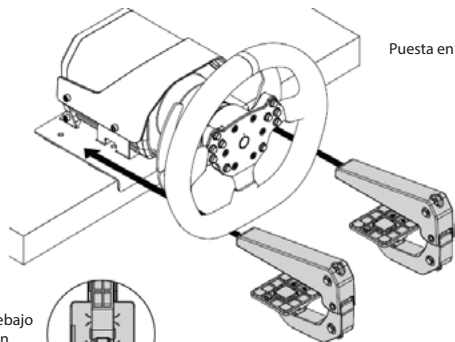
1. Sätt in pedalkabeln i motsvarande port på ratten.
2. Anslut USB-kabeln till originalkontrollen till USB-porten på ratten för att upprätta anslutningen (kom ihåg att kontrollen måste vara avstängd).
3. Slå på och starta XBOX och anslut ratten via USB-kabeln till USB-porten på XBOX.
4. När anslutningen har upprättats kommer den blåa lampan på ratten, lampan på konsolen och lampan på XBOX-kontrollen att lysa med fast ljus. Nu kan du starta spelet och/eller konfigurera konsolens funktioner.
5. För att spela som värd på XBOX, tryck snabbt på knappen "Home" på ratten en gång för att gå tillbaka till den huvudsakliga skärmbilden och utför sedan en lång tryckning (tryck ner och håll inne i 1 sekund) för att komma till skärmbilden för avstängningskonfiguration.

ANVÄNDNING PÅ PC

1. Sätt in pedalkabeln i motsvarande port på ratten.
2. Slå på och starta datorn och anslut USB-kabeln från rattbasen till USB-porten på datorn.
3. Standardläget är D-INPUT och den röda indikatorlampan lyser med fast, rött ljus. (Det här läget stöder Force Feedback men kräver att spelet är kompatibelt med Force Feedback.)
4. Tryck på HOME-knappen i tre sekunder. När lysdioden blinkar tre gånger, aktiveras läget X-INPUT (det här läget har ingen funktion för Force Feedback). Den lila indikatorlampan börjar lysa med fast ljus. Tryck sedan på knappen HOME i tre sekunder för att växla över till läget D-INPUT. Upprepa så många gånger som krävs för att byta läge.

■ ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN:

ANVÄNDNING PÅ SKRIVBORD



JUSTERING AV UTRUSTNINGEN:

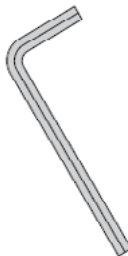
Insexnyckel:

De medföljande verktygen kan användas för att montera ihop pedalerna och göra olika ergonomiska justeringar av ratt och pedaler.

Var noga med att inte dra åt skruvarna för hårt för att undvika skador.

Nyckeln kan förvaras under plattformen för fastsättning.

Vilken insexnyckel som helst kan användas (med storleken 4 mm).



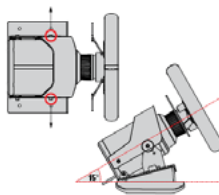
Ratt (lutning), vinkeljustering:

Under användning kan ratten justeras till en vinkel som känns bekväm för dig.

Justeringen har fyra lägen.

Om du vill ställa in vinkeln, använd insexnyckeln för att ta bort skruvarna som visas på bilden.

Sätt tillbaka skruven och dra åt tills den sitter fast, utan att dra åt alltför hårt.

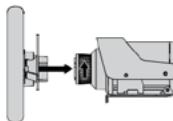


Montering och demontering av rattjulet:

När du monterar ratten, var noga med att rikta in de inre flikarna på rattjulet och basen på rätt sätt.

Håll i rattjulet och vrid låsringen åt vänster för att montera och åt höger för att demontera.

Rattjulet kan tas bort för enklare förvaring.



Spikmatta för mjuka underlag:

Undersidan av pedalenheten är försedd med en spikmatta för mjuka underlag. Den kan expanderas genom att trycka på frigöringsspännet.



■ PROBLEMLÖSNING:

- När kontrollen ansluts till ratten, måste ratten vara avstängd för att förhindra att anslutningen mellan kontrollen, ratten och konsolen misslyckas.
- När ratten är ansluten till spelplattformen och lägeslampan inte tänds, ska du ansluta den igen eller kontrollera om guidekontrollen fungerar som den ska.
- När ratten inte reagerar och skärmen på spelplattformen inte rör sig, kan spelplattformen plötsligt ha slutat fungera. Starta om spelplattformen och anslut ratten igen.
- Gör så här om ratten inte fungerar korrekt i spelet: Starta om spelplattformen och följ anvisningarna i avsnittet "SÅ HÄR ANSLUTER MAN FR-FORCE-RATTEN" igen.

■ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Tappa inte ratten och utsätt den inte för hårda stötar. Försök inte ta isär, modifiera eller reparera ratten själv.
- Förvara inte ratten på platser med hög luftfuktighet, höga temperaturer, mycket damm eller smuts och så vidare.
- Undvik att utsätta ratten för vatten eller andra vätskor eftersom detta kan påverka rattens funktioner.
- Denna produkt drivs med en strömförsörjning på 24 V/2 VAC. Användning av någon annan typ av strömförsörjning kan skada enheten.
- Barn bör använda denna produkt under en vuxen persons uppsikt.

Polski



Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.



Nie należy demontować ani uszkadzać produktu objętego gwarancją.



Nie wywierać nacisku na produkt.

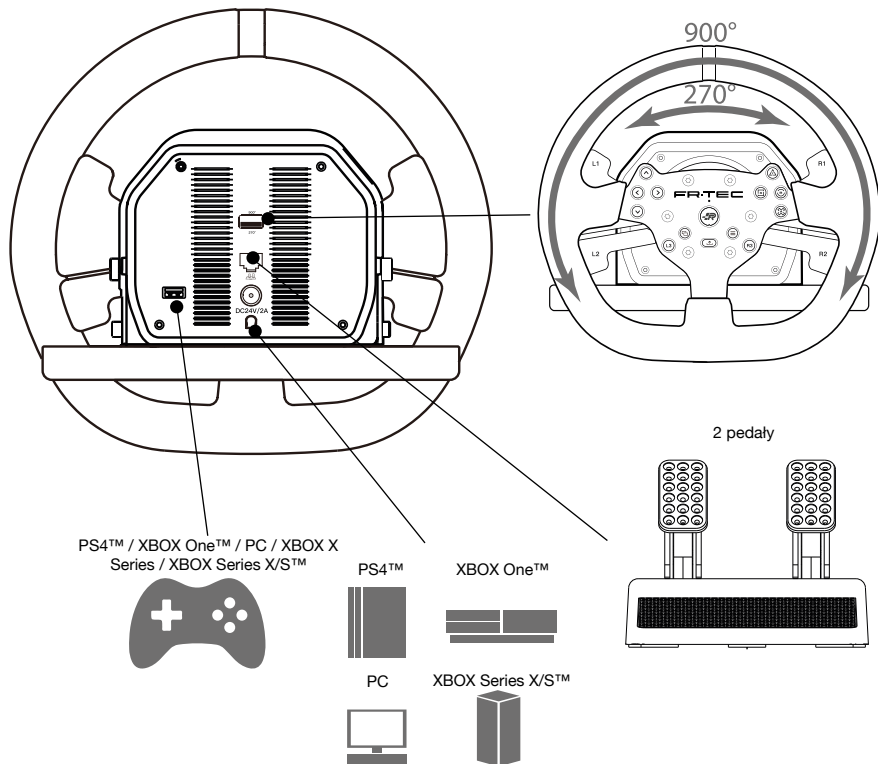


Należy unikać upuszczania produktu z dużej wysokości.



Nie zanurzać produktu w wodzie.

Przycisk przełączania między 270 a 900 stopni



■ INFORMACJE OGÓLNE:

FR-FORCE Racing Wheel to kierownica zaprojektowana specjalnie do użytku z konsolami do gier PS4™, XBOX Series S|X i XBOX One™ oraz komputerami PC. Kąt skrętu można ustawić na 900 lub 270 stopni. Konstrukcja obręczy i podstawy kierownicy umożliwia ich zdejmowanie. Przyjemna w dotyku obręcz z wykończeniem z ałcantary i dwoma wbudowanym inteligentnymi silnikami napędowym o momencie obrotowym 3,2 Nm. Kierownica jest wyposażona w dwa pedały, przyspieszenia i hamulca, z regulacją położenia i oporu.

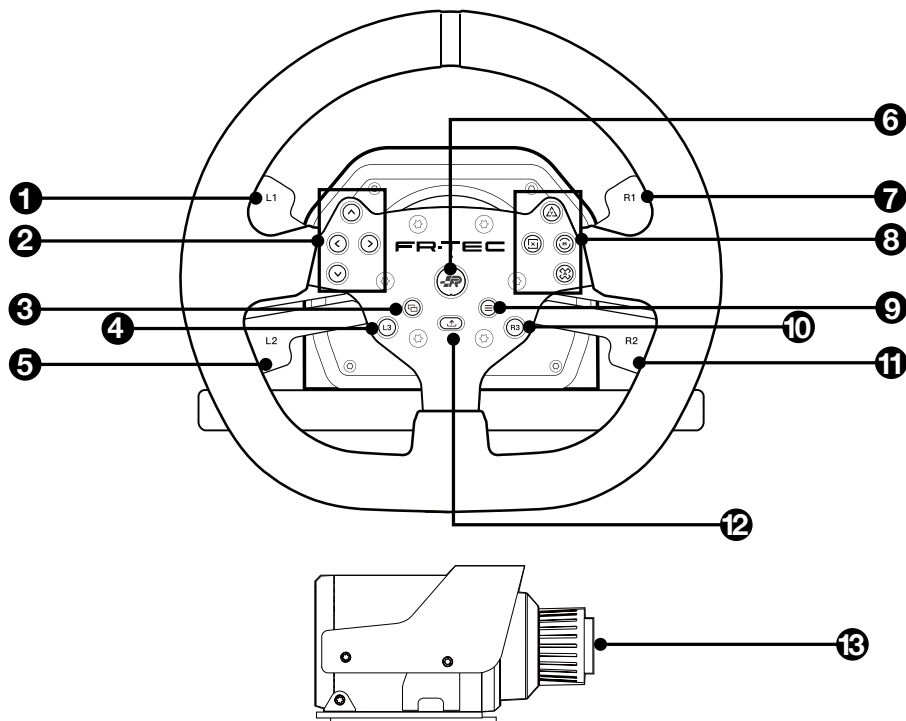
■ KOMPATYBILNE PLATFORMY:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™
- » PC-WINDOWS 10 (wersja: 1809 lub późniejsza).

■ CHARAKTERYSTYKA:

- Siłowe sprzężenie zwrotne zasilane przez dwa silniki o sile 3,2 Nm zapewniające symulację rzeczywistej jazdy na torze.
- Pedał nożny ze sprężynową regulacją oporu.
- Zdejmowana obręcz kierownicy.
- Zasilanie 24 VDC/2 A.
- Z 18 przyciskami:
 - » D-PAD (Digital Pad).
 - » Przycisk X/A.
 - » Przycisk kółko/B.
 - » Przycisk trójkąt/Y.
 - » Przycisk Square/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » Wyświetl.
 - » Przycisk R3 (umieszczony obok przycisku L3).
 - » Nowy przycisk „Udostępnił” (do konsol XBOX Series X|S™ najnowszej generacji).
 - » Przycisk L3.
 - » Przycisk HOME.
- Funkcja automatycznego centrowania kierownicy.
- Pedały przyspieszenia i hamulca wyposażone w system regulacji siły nacisku.
- Podłączenia:
 - » 1 port wejściowy RJ11-6P do zmiany biegów (sprzedawany oddzielnie).
 - » 1 port wejściowy RJ11-8P do pedałów.
 - » 1 port wejściowy zasilania (24 V).
 - » 1 wyjście USB (podłączanie do konsoli PS4™ / XBOX Series X/S™ / XBOX One™ / PC), 1 port rozruchowy USB (podłączenie do oryginalnego kontrolera w celu rozruchu).
- Kierownicę można podłączyć do komputera za pomocą kabla USB w celu aktualizacji oprogramowania sprzętowego.
- Uruchomienie manetki wyzwala odgłos kliknięcia.

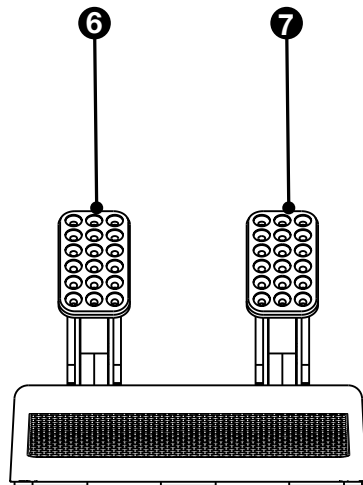
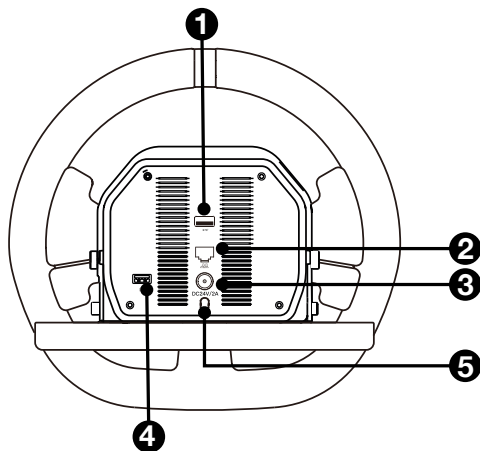
PRZYCISKI Z PRZODU



1. Lewa manetka u góry (L1).
2. Podkładka kierunkowa.
3. Udostępni / Wyświetl.
4. Przycisk L3.
5. Lewa manetka u dołu (L2).
6. Przycisk HOME.
7. Prawa manetka u góry (R1).

8. Przyciski sterujące.
9. Opcje / Menu.
10. Przycisk R3.
11. Prawa manetka u dołu (R2).
12. Przycisk „SHARE”.
13. Podstawa / silnik kierownicy.

■ PODŁĄCZENIA Z TYŁU I UKŁAD PEDAŁÓW



1. Wybór kąta obrotu z 270 na 900 stopni.
2. Port podłączenia pedałów.
3. Gniazdo zasilania.
4. Wejście USB do podłączenia oryginalnego kontrolera w celu uruchomienia systemu.

5. Wyjście USB do podłączenia konsoli
6. Pedał hamulca.
7. Pedał gazu.

TABELA PRZYCISKÓW

Typ	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Przycisk funkcji	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Podkładka kierunkowa	GÓRA	GÓRA	GÓRA	GÓRA
	DÓŁ	DÓŁ	DÓŁ	DÓŁ
	LEWY	LEWY	LEWY	LEWY
	PRAWY	PRAWY	PRAWY	PRAWY
Przycisk Opcje / Menu	OPCJE	MENU	POCZĄTEK	10
Przycisk udostępnij/wyświetl	SHARE	WYŚWIETL	WSTECZ	3
		Przycisk SHARE (XBOX ONE™)		14
Kierunek	LX	←/→	←/→	←/→
Lewa manetka	L1	LB	LB	5
Prawa manetka	R1	RB	RB	6
Lewy pedał	HAMUJ	LT	LT	Z
Prawy pedał	PRZYSPIESZ	RT	RT	Z
Przycisk HOME	HOME	Przycisk „HOME”	X-GUIDE	13

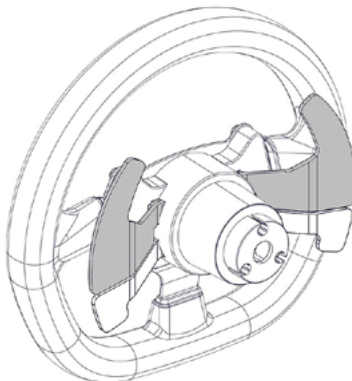
■ FUNKCJONOWANIE:

DZIAŁANIE PEDAŁU

1. Podłącz pedały do portu podłączeniowego u podstawy kierownicy.
 2. Aby skonfigurować pedały, otwórz grę i skonfiguruj ich funkcję.
- Płytki stykowe pedałów są regulowane w pionie i poziomie za pomocą dwóch śrub.

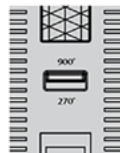
MAPOWANIE PEDAŁÓW

- Gdy pedały są połączone z kierownicą, funkcje manetek L2 i R2 nie działają
- Gdy pedały nie są podłączone, manetki L2 i R2 działają jako pedały przyspieszenia i hamulca.



ZMIANA KĄTA OBROTU Z 270 NA 900 STOPNI

- Za pomocą przełącznika z tyłu podstawy kierownicy użytkownik może ustawić kąt obrotu na 270 lub 900 stopni, w zależności od preferencji.
- Ustaw kąt obrotu przed rozpoczęciem gry.



■ JAK PODŁĄCZYĆ KIEROWNICĘ FR-FORCE:

DZIAŁANIE Z PS4

WAŻNE! Kontroler i konsola muszą być wyłączone przed podłączeniem kierownicy.

1. Podłącz przewód pedału do odpowiedniego portu kierownicy.
2. Podłącz kabel micro USB do oryginalnego kontrolera PS4 do portu USB kierownicy w celu połączenia (pamiętaj, że kontroler musi być wyłączony).
3. Włącz i uruchom PS4, a następnie podłącz kabel USB pomiędzy podstawą kierownicy i portem USB konsoli.
4. Po prawidłowym podłączeniu włącza się niebieskie oświetlenie kierownicy, konsoli i kontrolera PS4. Następnie można uruchomić grę i/lub skonfigurować funkcje konsoli.
5. Aby grać jako host na PS4, naciśnij krótko przycisk „Home” na kierownicy, aby powrócić do ekranu głównego, a następnie przyciśnij przez 1 sekundę, aby przejść do ekranu ustawień wyłączenia.

DZIAŁANIE Z XBOX X/S Series i XBOX ONE

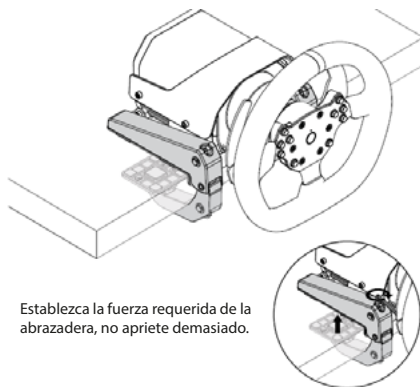
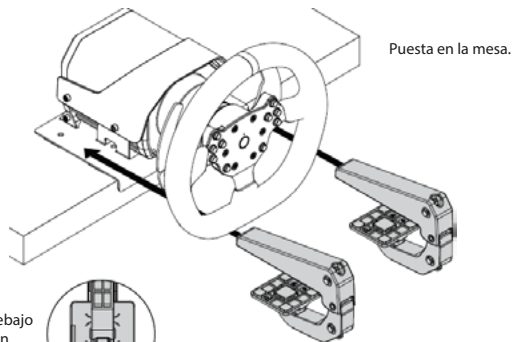
1. Podłącz przewód pedału do odpowiedniego portu kierownicy.
2. Podłącz kabel USB oryginalnego kontrolera do portu USB kierownicy w celu połączenia (pamiętaj, że kontroler musi być wyłączony).
3. Włącz i uruchom konsolę XBOX, a następnie podłącz kierownicę za pomocą kabla USB do portu USB konsoli XBOX.
4. Po prawidłowym podłączeniu włącza się niebieskie oświetlenie kierownicy, konsoli i kontrolera XBOX. Następnie można uruchomić grę i/lub skonfigurować funkcje konsoli.
5. Aby grać jako host na konsoli XBOX, naciśnij krótko przycisk „Home” kierownicy, aby powrócić do ekranu głównego, a następnie przyciśnij przez 1 sekundę, aby przejść do ekranu konfiguracji wyłączenia.

DZIAŁANIE Z KOMPUTEREM

1. Podłącz przewód pedału do odpowiedniego portu kierownicy.
2. Włącz i uruchom PC, a następnie podłącz kabel USB pomiędzy podstawą kierownicy i portem USB komputera.
3. Domyślnym trybem jest D-INPUT, czerwony wskaźnik pozostaje włączony. (Ten tryb obsługuje sprzężenie zwrotne, jeśli gra posiada tę funkcję).
4. Naciśnij przycisk HOME i przytrzymaj przez 3 sekundy. Gdy dioda LED mignie 3 razy, nastąpi przełączenie na tryb X-INPUT (tryb ten nie ma funkcji sprzężenia zwrotnego); fioletowy wskaźnik zaświeci się światłem ciągłym. Następnie naciśnij przycisk trybu przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb D-INPUT i kolejne.

■ KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW:

KORZYSTANIE Z KOMPUTERA



REGULACJA SPRZĘTU:

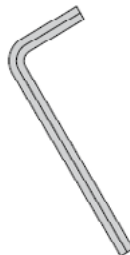
Klucz nasadowy sześciokątny:

Dołączone narzędzia mogą być używane do montażu pedałów i dokonywania różnych ergonomicznych regulacji kierownicy i pedałów.

Należy uważać, aby nie dokręcić śrub zbyt mocno i uniknąć uszkodzeń.

Klucz można przechowywać pod podkładką mocującą.

Można użyć dowolnego klucza sześciokątnego 4 mm.



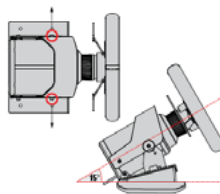
Kierownica (pochylenie), regulacja kąta:

Podczas użytkowania kierownicę można ustawić pod wygodnym kątem.

Regulacja ma cztery pozycje.

Jeśli ustawiasz kąt, użyj klucza imbusowego, aby odkręcić pokazane śruby.

Ponownie włóż śrubę i dokręć ją, aby ustalić pozycję bez wywierania nadmiernej siły.

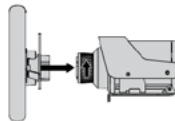


Montaż i demontaż obręczy:

Podczas montażu kierownicy należy zwrócić uwagę na prawidłowe wyrównanie wewnętrznych kołnierzy obręczy i podstawy.

Przytrzymaj obręcz i obróć pierścień blokujący w lewo, aby zmontować, i w prawo, aby zdemontować.

Obręcz można zdjąć w celu przechowywania.



Taśma z kolcami do dywanów:

Spód zespołu pedału jest wyposażony w taśmę z kolcami, który można rozwinąć, naciskając klamrę zwalniającą.



■ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

- Podczas podłączania kontrolera do kierownicy, kierownica musi być wyłączona, aby zapobiec nieprawidłowej konfiguracji połączenia między kontrolerem, kierownicą i konsolą.
- Jeśli kierownica jest podłączona do platformy do gier, a kontrolka trybu nie świeci się, podłącz ponownie kierownicę lub sprawdź, czy joystick działa prawidłowo.
- Jeśli kierownica nie reaguje, a ekran platformy do gier nie porusza się, platforma do gier mogła nieoczekiwanie przestać działać. Uruchom ponownie platformę gry i podłącz ponownie kierownicę.
- Jeśli podczas gry kierownica nie działa prawidłowo, uruchom ponownie platformę gry i powtórz czynności opisane w punkcie „JAK PODŁĄCZYĆ KIEROWNICĘ FR-FORCE”.

■ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Chroń kierownicę przed uderzeniami i upadkami. Nie należy samodzielnie demontować, modyfikować ani naprawiać kierownicy.
- Nie należy przechowywać kierownicy w wilgotnym miejscu, w wysokiej temperaturze, w zanieczyszczonym miejscu itp.
- Należy zapobiegać przedostawaniu się wody lub innych cieczy do wnętrza kierownicy, ponieważ może to mieć wpływ na jej działanie.
- Ten produkt jest zasilany napięciem 24 V/2 VAC. Użycie innego typu zasilacza może spowodować jego uszkodzenie.
- Dzieci mogą używać produktu pod nadzorem osoby dorosłej.

Lietuviškai



Prieš naudodami
gaminį, atidžiai
perskaitykite
šį žinyną.



Neardykite ir
nesugadinkite
garantinio gaminio.



Ant gaminio
nedėkite apkrovos.

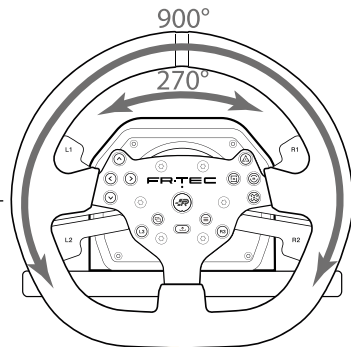
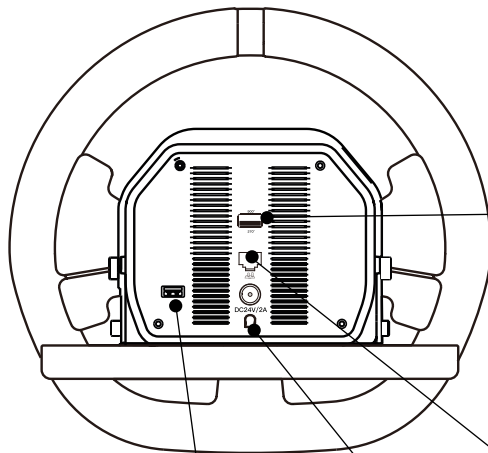


Stenkitės
nenumesti gaminio
iš aukštai.



Nemerkite gaminio
į vandenį.

Perjungimo mygtukas nuo 270 iki 900 laipsnių



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



AK



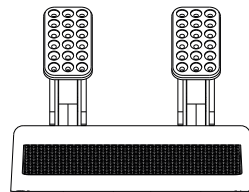
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedalai



■ BENDRA INFORMACIJA:

„FR-FORCE Racing Wheel“ yra vairas, specialiai sukurtas naudoti „PS4™“, „XBOX Series S|X“ ir „XBOX One™“ ir PC kompiuterinių žaidimų konsolėse. Posūkio kampas gali būti keičiamas nuo 900 iki 270 laipsnių. Vairo lankas ir pagrindas yra nuimami. Puikus vairas su Alcantaros apdaila ir dviem įmontuotais išmaniaisiais varikliais, kurių reagavimo jėga yra 3,2 Nm. Prie vairo yra du pedalai, akceleratorius ir stabdys, kurių padėtis ir pasipriešinimas yra reguliuojami.

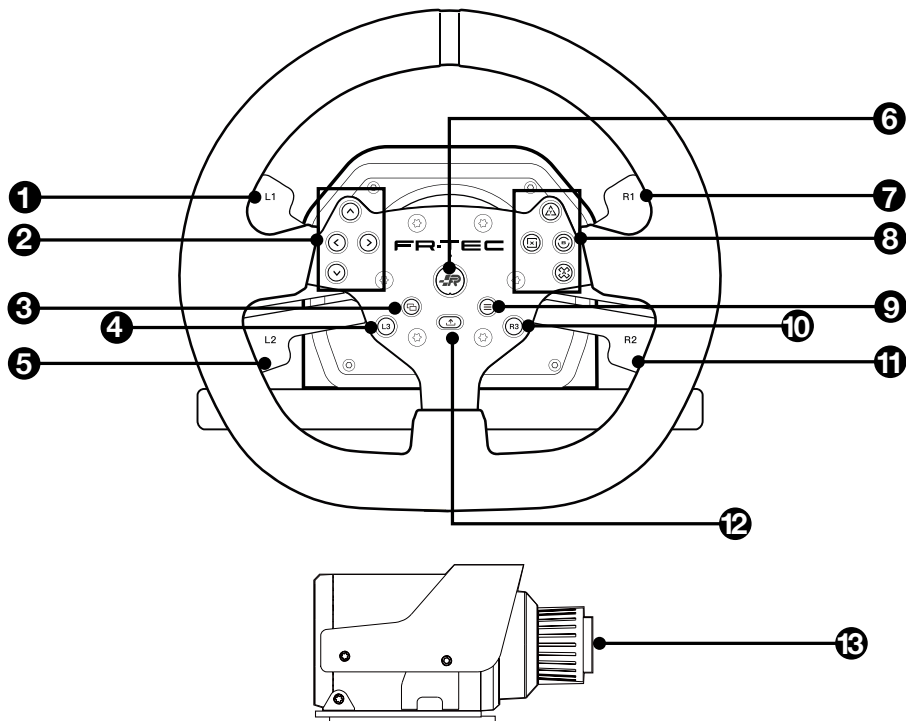
■ PALAIKOMOS PLATFORMOS:

- » PS4™
- » XBOX One™
- » XBOX Series X/S™
- » PC-WINDOWS 10 (versija: 1809 ar naujesnė).

■ CHARAKTERISTIKOS:

- Priverstinis grįžtamasis ryšys, varomas dviem varikliais, kurių galia yra 3,2 Nm, kad būtų galima realiai imituoti važiavimą trasoje.
- Pedalas su spyruoklės pasipriešinimo reguliavimu.
- Nuimamas vairo lankas.
- 24 VDC/2 A maitinimo šaltinis.
- SU 18 mygtukų:
 - » D-PAD (skaitmeninė kryžminė galvutė);
 - » X/A mygtukas;
 - » Apskritas / B mygtukas;
 - » Trikampis / Y mygtukas;
 - » Kvadratinis / X mygtukas;
 - » R1;
 - » R2;
 - » L1;
 - » L2;
 - » Meniu;
 - » Vaizdas;
 - » R3 mygtukas (įtaisytas šalia mygtuko L3);
 - » Naujas bendrinimo mygtukas „Bendrinti“ (skirtas naujausios kartos „XBOX Series X|S™“ konsolėms);
 - » L3 mygtukas.
 - » Mygtukas PRADŽIA.
- Automatinė vairo centravimo funkcija.
- Greičio ir stabdžių pedalai su reguliuojama galingumo sistema.
- Sąsaja:
 - » 1 RJ11-6P prievadas pavaroms perjungti (parduodamas atskirai).
 - » 1 RJ11-8P prievadas pedalams.
 - » 1 prievadas maitinimui (24 V).
 - » 1 išvadas USB (prijungimui ir konsolėi „PS4™“ / „XBOX Series X/S™“ / „XBOX One™“ / PC), 1 prievadas USB starteriui (prijungimas prie originalaus nuotolinio valdymo pulto paleidimui).
- Vairas gali būti jungiamas prie kompiuterio per USB kabelį, kad atsinaujintų FW.
- Suaktyvinus svirtelę, ji skleis spragtelėjimo tipo garsą.

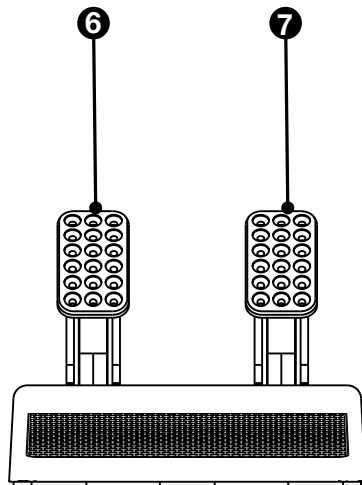
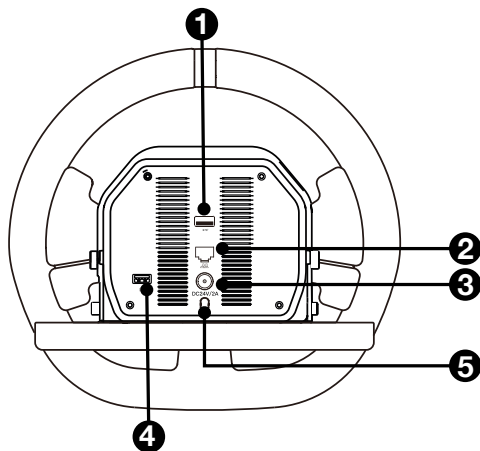
■ PRIEKINIAI MYGTUKAI



1. Kairė svirtelė aukštyn (L1).
2. Kryptinis padas.
3. Bendrinti / Vaizdas.
4. L3 mygtukas.
5. Kairėn žemyn (L2).
6. Mygtukas PRADŽIA.
7. Dešinė svirtelė aukštyn (R1).

8. Veikimo mygtukai.
9. Parinkty / Meniu.
10. R3 mygtukas.
11. Dešinė svirtelė žemyn (R2).
12. Mygtukas „BENDRINTI“.
13. Bazinis / vairo variklis.

■ SUJUNGIMAI GALINĖJE DALYJE IR PEDALŲ IŠDĖSTYMAS



1. Sukimosi kampo pasirinkimas nuo 270 iki 900 laipsnių.
2. Pedalų prijungimo prievadas.
3. Maitinimo jungtis.
4. USB įvestis, skirta prijungti originalų nuotolinio valdymo pultą, kad būtų galima paleisti.

5. USB išvestis konsolės prijungimui
6. Stabdžių pedalas.
7. Akceleratoriaus pedalas.

■ MYGTUKŲ REIKŠMIŲ LENTELE

Tipas	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	AK (X-INPUT)	AK (D-INPUT)
veiksmo mygtukas	X	A	A	1
	O	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Krypties padas	AUKŠTYN	AUKŠTYN	AUKŠTYN	AUKŠTYN
	ŽEMYN	ŽEMYN	ŽEMYN	ŽEMYN
	KAIRĖN	KAIRĖN	KAIRĖN	KAIRĖN
	DEŠINĖN	DEŠINĖN	DEŠINĖN	DEŠINĖN
Mygtukas Parinkty / Meniu	PARINKTYS	MENIU	PRADĖTI	10
Mygtukas Bendrinti / Vaizdas	BENDRINTI	VAIZDAS	ATGAL	3
		Mygtukas BENDRINTI (XBOX ONE™)		14
Kryptis	LX	←/→	←/→	←/→
Kairė svirtelė	L1	LB	LB	5
Dešinė svirtelė	R1	RB	RB	6
Kairysis pedalas	BORTEĻIS	LT	LT	Z
Dešinysis pedalas	GREITINTI	RT	RT	Z
Mygtukas PRADŽIA	PRADŽIA	Mygtukas „PRADŽIA“	X-GUIDE	13

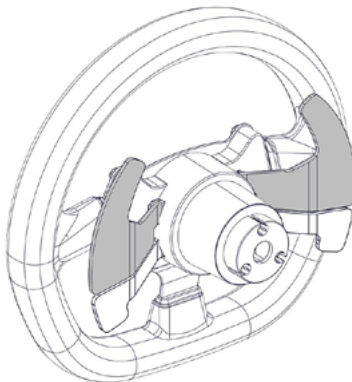
■ VEIKIMAS:

PEDALŲ VALDYMAS

1. Prijunkite pedalus prie prijungimo prievado vairo apačioje.
2. Norėdami sukonfigūruoti pedalus, įjunkite žaidimą ir sukonfigūruokite jų funkciją. Pedalų kontaktinės plokštės yra vertikalios ir horizontalios reguliuojamos dviem varžtais.

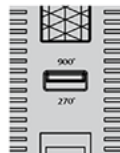
PEDALŲ SCHEMA

- Prijungus pedalus prie vairo, L2 ir R2 mentelės praranda savo funkciją.
- Kai pedalai neprijungti, L2 ir R2 mentelės veikia kaip akceleratorius ir stabdys.



POSŪKIO KAMPO KEITIMAS NUO 270 IKI 900 LAIPSNIŲ

- Naudodamas jungiklį, esantį galinėje vairo pagrindo dalyje, naudotojas gali sukonfigūruoti 270 arba 900 laipsnių pasukimą pagal savo pageidavimus.
- Prieš pradėdami žaidimą, nustatykite posūkio kampą.



■ KAIP PRIJUNGTI FR-FORCE VAIRĄ:

VEIKIMAS PS4

SVARBU! Prieš prijungiant vairą, valdiklis ir konsolė turi būti išjungti.

1. Įkiškite pedalo laidą į atitinkamą prievadą ant vairo.
2. Prijunkite mikro USB kabelį prie originalaus PS4 valdiklio prie vairo USB prievado prijungimui (atminkite, kad valdiklis turi būti išjungtas).
3. Įjunkite ir paleiskite PS4 ir prijunkite USB kabelį nuo vairo bazės prie konsolės USB prievado.
4. Kai prijungimas bus sėkmingai užbaigtas, mėlyna lemputė ant vairo, lemputė konsolėje ir PS4 valdiklio lemputė liks šviesti. Nuo to momento galite pradėti žaidimą ir (arba) konfigūruoti konsolės funkcijas.
5. Norėdami žaisti PS4 kaip šeimnininkas, vieną kartą ant vairo spustelėkite pradžios mygtuką „Pradžia“, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną, ir ilgai spauskite (1 sekundę), kad patektumėte į maitinimo išjungimo nustatymo ekraną.

„XBOX Series X/S“ ir „XBOX ONE“ NAUDOJIMAS.

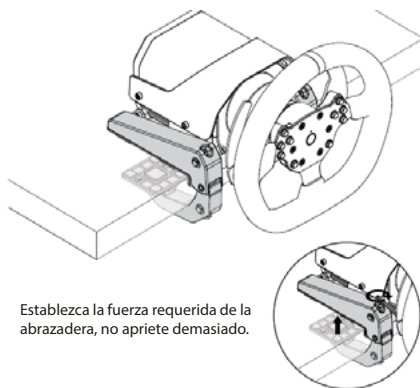
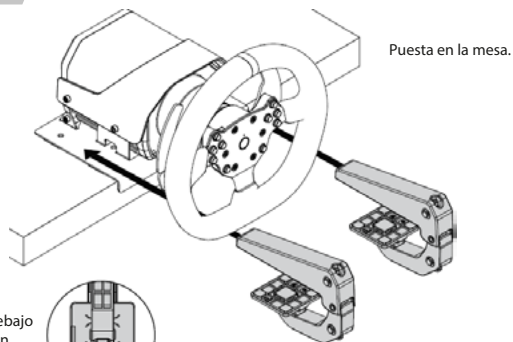
1. Įkiškite pedalo laidą į atitinkamą prievadą ant vairo.
2. Prijunkite USB laidą prie originalaus nuotolinio valdymo pulto prie vairo USB prievado (atminkite, kad nuotolinio valdymo pultas turi būti išjungtas).
3. Įjunkite ir paleiskite XBOX, o vairą USB laidu junkite į XBOX USB prievadą.
4. Kai prijungimas bus sėkmingai užbaigtas, toliau degs mėlyna lemputė ant vairo, lemputė ant konsolės ir lemputė ant XBOX valdiklio. Nuo to momento galite pradėti žaidimą ir (arba) konfigūruoti konsolės funkcijas.
5. Norėdami žaisti XBOX kaip šeimnininkas, vieną kartą ant vairo spustelėkite pradžios mygtuką „Pradžia“, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną, ir ilgai spauskite (1 sekundę), kad patektumėte į maitinimo išjungimo konfigūravimo ekraną.

PC EKSPLOATACIJA

1. Įkiškite pedalo laidą į atitinkamą prievadą ant vairo.
2. Įjunkite ir paleiskite PS4 ir prijunkite USB kabelį nuo vairo bazės prie konsolės USB prievado.
3. Numatytasis režimas yra D-INPUT ir indikatorius lemputė dega raudonai. (Šis režimas palaiko priverstinį grįžtamąjį ryšį, bet reikalauja, kad žaidimas palaikytų priverstinį grįžtamąjį ryšį.)
4. Spauskite pradžios mygtuką PRADŽIA 3 sekundes. Kai LED sumirksi tris kartus, perjunkite į X-INPUT režimą (šis režimas neturi priverstinio grįžtamojo ryšio funkcijos); ilgai šviečia violetinė indikatorius lemputė. Tada spauskite režimo mygtuką tris sekundes, kad perjungtumėte į D-INPUT režimą ir pan.

■ PRIEDŲ NAUDOJIMAS:

NAUDOJIMAS ANT RAŠOMOJO STALO



ĮRANGOS REGULIAVIMAS

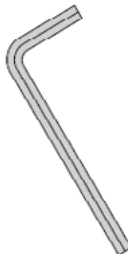
Vidinis šešiabriaunis raktas:

Pridedamais įrankiais galima surinkti pedalus bei ergonomiškai sureguliuoti vairą ir pedalus.

Būkite atsargūs ir per daug nepriveržkite varžtų, kad jų nepažeistumėte.

Raktą galima laikyti po prispaudimo platforma.

Galima naudoti bet kokį 4 mm šešiabriaunį raktą.



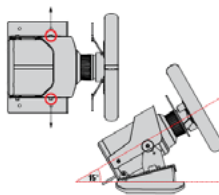
Vairo (pasvirimas), kampo reguliavimas:

Naudojant vairą, jį galima reguliuoti patogiu kampu.

Reguliavimas turi keturias pozicijas.

Jei nustatote kampą, naudokite šešiakampį raktą, kad atsuktumėte parodytus varžtus.

Vėl įsukite varžtą ir priveržkite, kad būtų užtikrinta padėtis. Tai darykite be per didelės jėgos.

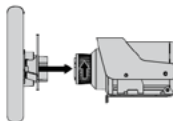


Lanko surinkimas ir išmontavimas:

Montuodami vairą pasirūpinkite, kad būtų tinkamai sulgyuoti lanko ir pagrindo vidiniai skirtukai.

Laikykite už lanko ir pasukite fiksavimo žiedą į kairę, kad pritvirtintumėte, ir į dešinę, kad nuimtumėte.

Žiedą galima nuimti saugojimui.



Spygliuota juostelė kilimui:

Apatinėje pedalo dalyje yra spyglių juostelė kilimui, kurią galima išskleisti paspaudus atlaisvinimo sagtį.



■ PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

- Jungiant valdiklį prie vairo, vairs turi būti išjungtas, kad nesugestų valdiklio, vairo ir konsolės jungtis.
- Kai vairs prijungtas prie žaidimo platformos ir režimo lemputė neįsijungia, prijunkite jį dar kartą arba patikrinkite, ar vairs veikia tinkamai.
- Kai vairs nereaguoja ir žaidimo platformos ekranas nejuda, tuomet žaidimo platforma galėjo netikėtai nustoti veikti. Iš naujo paleiskite žaidimų platformą ir vėl prijunkite vairą.
- Kai žaidime vairs tinkamai neveikia, iš naujo paleiskite žaidimo platformą ir dar kartą atlikite „KAIP PRIJUNGTI FR-FORCE WHEEL VAIRĄ“ veiksmus.

■ ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Venkite smūgių ar vairo nukritimo. Neardykite, nemodifikuokite ir netaisykite vairo patys.
- Nelaikykite vairo drėgnoje vietoje, aukštoje temperatūroje, dulkėmis ir suodžiais užterštoje vietoje.
- Stenkitės, kad ant vairo nepatektų vandens ar kitų skysčių, nes tai gali turėti įtakos vairo veikimui.
- Šis gaminytis veikia nuo 24 V/2 VAC maitinimo šaltinio. Naudodami kito tipo maitinimo šaltinį galite jį sugadinti.
- Vaikams naudojantis šiuo gaminiu, juos turi prižiūrėti suaugusieji.

Norsk



Les denne
veiledningen nøye
før du bruker
produktet.



Garantien gjelder
ikke hvis du
demonterer eller
skader produktet.



Ikke legg trykk
på produktet.

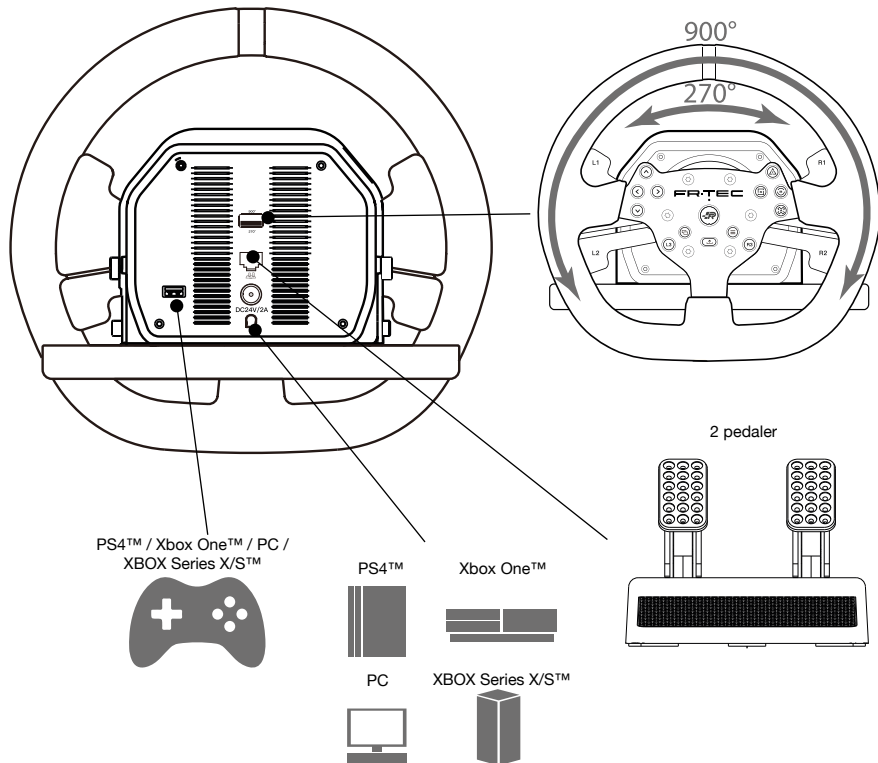


Unngå at produktet
faller ned fra
høye steder.



Ikke senk
produktet ned
i vann.

Vekslingsknapp mellom 270 og 900 grader



■ GENERELL INFORMASJON:

FR-FORCE Racing Wheel er et ratt som er spesialutviklet for bruk med videokonsollene PS4™, XBOX Series S|X og Xbox One™ samt PC. Rotasjonsgraden kan endres mellom 900 og 270 grader. Ringen og sokkelen på rattet har et avtakbart design. Ringen på rattet er belagt med alcantara-tekstil og er behagelig å holde i, og to innebygde intelligente drivmotorer gir en kraft på 3,2 Nm. Rattet er utstyrt med to pedaler, gasspedal og brems, med justerbar posisjon og motstand.

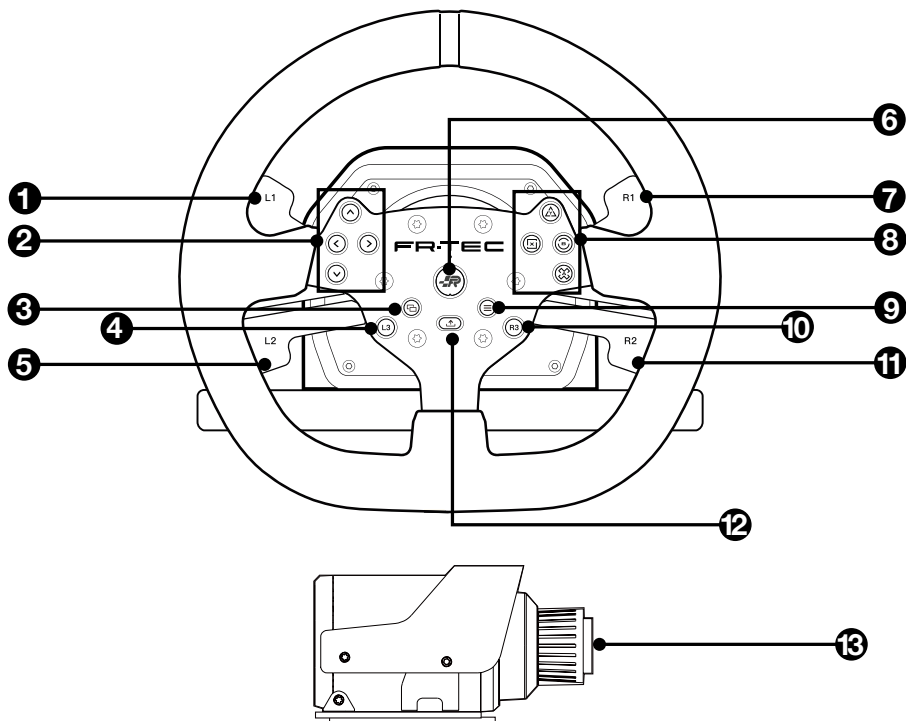
■ STØTTEDE PLATTFORMER:

- » PS4™.
- » Xbox One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versjon: 1809 eller høyere).

■ EGENSKAPER:

- Force feedback drevet av to motorer med en kraft på 3,2 Nm for en realistisk simulering av kjøring på bane.
- Pedalbrett med springfjærregulering av motstand.
- Avtakbar rattring.
- 24 VCC/2 A strømforsyning.
- Med 18 knapper:
 - » D-PAD (Digitalt styrekors).
 - » X/A-knapp.
 - » Sirkel/B-knapp.
 - » Trekant/Y-knapp.
 - » Kvadrat/X-knapp.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Meny.
 - » Visning.
 - » R3-knapp (brukes sammen med L3-knappen).
 - » Ny «Share»-knapp (spesifikt for konsollgenerasjonen XBOX Series X|S™).
 - » L3-knapp.
 - » HOME-knapp.
- Automatisk midtstillingsfunksjon på rattet.
- Gass- og bremspedaler er utstyrt med et system med regulerbare kraft.
- Grensesnitt:
 - » 1 RJ11-6P-inngang for girskifte (selges separat).
 - » 1 RJ11-8P inngangsport for pedalene.
 - » 1 inngangsport for strømforsyning (24 V).
 - » 1 USB-utgang (kobling til konsoll PS4™ / XBOX Series X|S™ / XBOX One™ / PC), 1 USB-port for oppstart (kobling til den originale kontrolleren for oppstart).
- Rattet kan kobles til en PC med en USB-kabel for å oppdatere firmware.
- Når hendelen brukes, vil den gi en «klikk»-lyd.

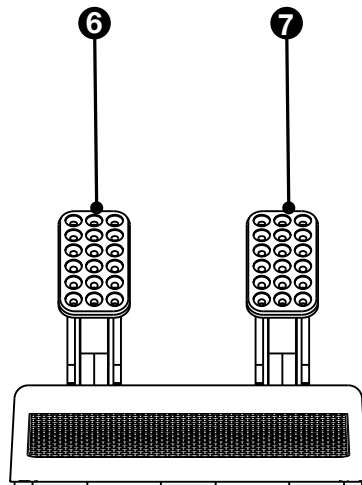
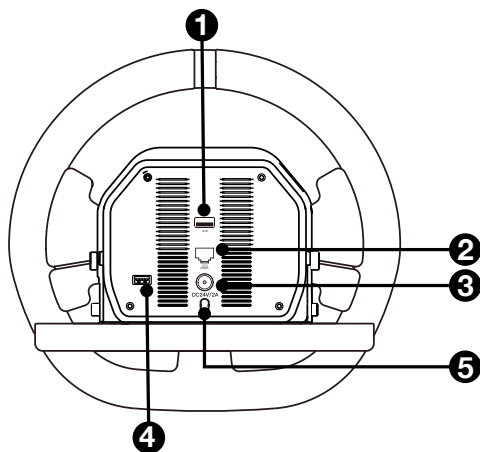
KNAPPER PÅ FORSIDEN



1. Venstre hendel opp (L1).
2. Navigasjonsknapp.
3. Share / Visning.
4. L3-knapp.
5. Venstre hendel ned (L2).
6. HOME-knapp.
7. Høyre hendel opp (R1).

8. Betjeningsknapper.
9. Alternativer / Meny.
10. R3-knapp.
11. Høyre hendel ned (R2).
12. «SHARE»-knapp.
13. Rattets sokkel/motor.

■ KOBLINGER I BAKRE DEL OG TILGJENGELIGE PEDALER



1. Valg av rotasjonsgrad mellom 270 og 900 grader.
2. Tilkoblingsport for pedaler.
3. Strømtilkobling.
4. USB-inngang for å koble den originale kontrolleren til for opstart.

5. USB-utgang for konsolltilkobling
6. Bremsepedal.
7. Gasspedal.

TABELLOVERSIKT OVER KNAPPER

Type	PS4™	XBOX Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Handlingsknapp	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Navigasjonsknapp	OPP	OPP	OPP	OPP
	NED	NED	NED	NED
	VENSTRE	VENSTRE	VENSTRE	VENSTRE
	HØYRE	HØYRE	HØYRE	HØYRE
Knapp Alternativer/Meny	ALTERNATIVER	MENY	START	10
Knapp Share/Visning	SHARE	VISNING	BAK	3
		SHARE-knapp (XBOX ONE™)		14
Retning	LX	←/→	←/→	←/→
Venstre hendel	L1	LB	LB	5
Høyre hendel	R1	RB	RB	6
Venstre pedal	BREMS	LT	LT	Z
Høyre pedal	GASS	RT	RT	Z
HOME-knapp	HOME	Knappen «HOME»	X-GUIDE	13

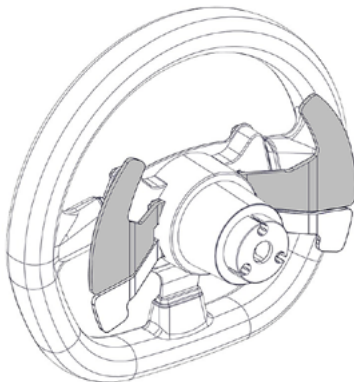
BRUK:

BRUK AV PEDALER

1. Koble pedalene til tilkoblingsporten i rattsokkelen.
2. For å konfigurere pedalene, gå inn i spillet og konfigurér pedalfunksjonene der. Kontaktplatene på pedalene kan justeres vertikalt og horisontalt med to skruer.

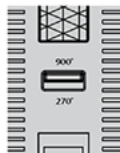
PEDALKOBLINGER

- Når pedalene er koblet til rattet, kobles L2- og R2-kontrollene ut.
- Når pedalene ikke er tilkoblet, fungerer L2- og R2-kontrollene som gass og brems.



ENDRING AV ROTASJONSGRAD MELLOM 270 OG 900 GRADER

- Brukeren kan konfigurere en rotasjonsgrad på mellom 270 og 900 grader, i henhold til sine preferanser, ved hjelp av bryteren på baksiden av rattsokkelen.
- Still inn rotasjonsgraden før du starter spillet.



■ SLIK KOBLER DU TIL FR-FORCE-RATTET:

BRUK MED PS4

VIKTIG! Kontrolleren og konsollen bør være slått av før du kobler til rattet.

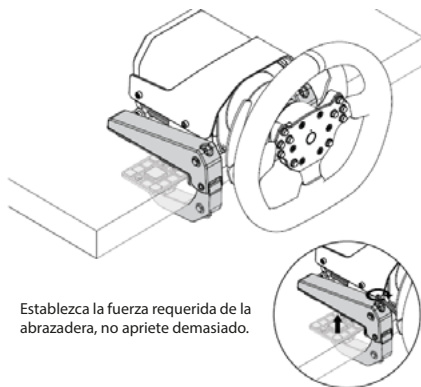
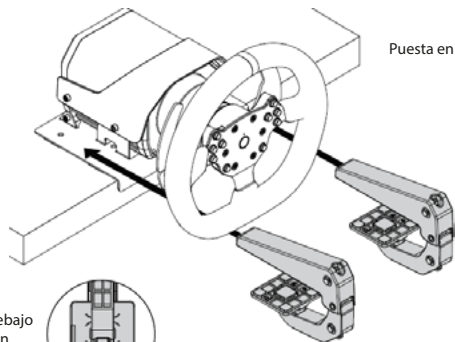
1. Koble pedalkabelen til den riktige porten på rattet.
2. Koble mikro-USB-kabelen til den originale PS4-kontrolleren i USB-porten på rattet for tilkobling (husk at kontrolleren må være slått av).
3. Slå på og start PS4 og koble USB-kabelen fra rattsokkelen til USB-porten på konsollen.
4. Når tilkoblingen er utført riktig, vil det blå lyset på rattet, lyset på konsollen og lyset på PS4-kontrolleren lyse kontinuerlig. Etter dette kan du starte spillet og/eller konfigurere konsollfunksjonene.
5. For å spille som vert på PS4, trykk kort på «Home»-knappen på rattet én gang for å gå tilbake til startskjermen og trykk og hold inne knappen (i 1 sekund) for å gå til skjermbildet for avslutningsinnstillinger.

BRUK MED XBOX Series X/S og XBOX ONE

1. Koble pedalkabelen til den riktige porten på rattet.
2. Koble USB-kabelen til den originale kontrolleren i USB-porten på rattet for tilkobling (husk at kontrolleren må være slått av).
3. Slå på og start XBOX og koble rattet til med USB-kabelen i USB-porten på XBOX.
4. Når tilkoblingen er utført riktig, vil det blå lyset på rattet, lyset på konsollen og lyset på XBOX-kontrolleren lyse kontinuerlig. Etter dette kan du starte spillet og/eller konfigurere konsollfunksjonene.
5. For å spille som vert på XBOX, trykk kort på «Home»-knappen på rattet én gang for å gå tilbake til startskjermen og trykk og hold inne knappen (i 1 sekund) for å gå til skjermbildet for avslutningsinnstillinger.

BRUK MED PC

1. Koble pedalkabelen til den riktige porten på rattet.
2. Slå på og start PC-en og koble USB-kabelen fra rattsokkelen til USB-porten på PC-en.
3. Standardmodusen er D-INPUT og den røde indikatorlampen lyser kontinuerlig. (Denne modusen støtter force feedback, men spillet må være kompatibelt med force feedback.)
4. Trykk på HOME-knappen i 3 sekunder. Når LED-lampen blinker 3 ganger, aktiveres modusen X-INPUT (denne modusen har ingen force feedback-funksjon); den lille indikatorlampen tennes og lyser kontinuerlig. Trykk deretter på HOME-knappen i 3 sekunder for å bytte til modusen D-INPUT, og så videre.

BRUK AV TILBEHØRET:**BRUK MED BORDPLATE**

JUSTERING AV UTSTYRET:

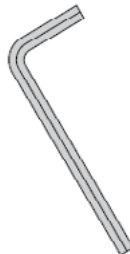
Innvendig sekskantnøkkel:

De medfølgende verktøyene kan brukes til å montere pedalene og gjøre ulike ergonomiske justeringer av ratt og pedaler.

Vær nøye med å ikke stramme skruene for mye, slik at du unngår skade.

Nøkkelen kan lagres under festeklemmen.

Enhver sekskantnøkkel på 4 mm kan brukes.



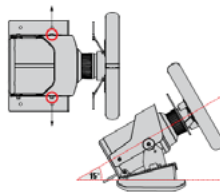
Ratt (helling), vinkeljustering:

Under bruk kan rattet justeres til den vinkelen som er mest behagelig for deg.

Det kan justeres til fire posisjoner.

Hvis du justerer vinkelen, bruker du unbrakonøkkelen til å fjerne de viste skruene.

Sett skruen inn igjen og stram den slik at den sitter godt, men uten å bruke overdreven kraft.

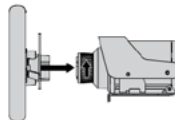


Montering og demontering av ringen:

Når du monterer rattet, må du passe på å sette innerkantene på ringen og sokkelen i riktig posisjon.

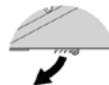
Hold i rattringen og vri låseringen mot venstre for montering og til høyre for demontering.

Ringene kan fjernes for lagring.



Strimmel med teppepigger:

Undersiden av pedaleneheten er utstyrt med en stripe med teppepigger som kan foldes ut ved å trykke på utløseren.



■ PROBLEMLØSNING:

- Når du kobler kontrolleren til rattet, bør den være slått av for å unngå problemer med koblingsinnstillingene mellom kontrolleren, rattet og konsollen.
- Hvis rattet kobles til spillplattformen og moduslyset ikke tennes, kobler du det til igjen eller kontrollerer at styrekontrolleren fungerer som den skal.
- Hvis rattet ikke reagerer og skjermen på spillplattformen ikke viser bevegelse, er det mulig at noe uventet har inntruffet slik at spillplattformen har sluttet å fungere. Start spillplattformen på nytt og koble rattet til igjen.
- Hvis rattet ikke fungerer som det skal i spillet, start spillplattformen på nytt og gjennomfør trinnene som er angitt i delen «SLIK KOBLER DU TIL FR-FORCE-RATTET».

■ FORHOLDSREGLER:

- Unngå at rattet får støt eller faller. Ikke demonter, modifierer eller reparer rattet på egen hånd.
- Ikke oppbevar rattet på et fuktig sted, ved høye temperaturer eller med støv, smuss o.l.
- Unngå å få vann eller andre væsker på rattet, da dette kan påvirke hvordan rattet fungerer.
- Dette produktet virker med en strømforsyning på 24 V / 2 VAC. Bruk av en annen type elektrisk strømforsyning kan skade det.
- Barn bør bruke dette produktet under tilsyn av voksne.

Latviešu valodā



Lūdzu, rūpīgi
izlasiet šo
rokasgrāmatu
pirms produkta
lietošanas.



Neizjauciet un
nesabojāji
izstrādājumu,
uz kuru attiecas
garantija.



Nespiediet
izstrādājumu.

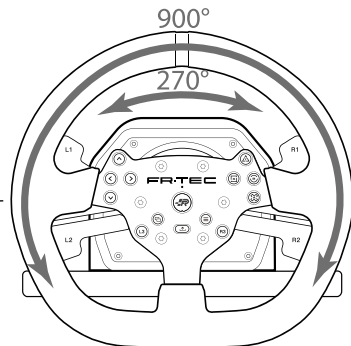
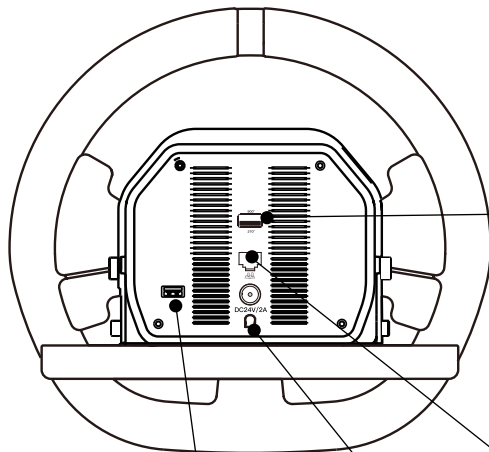


Izvairieties
no produkta
nokrišanas no
augstām vietām.



Izvairieties
no produkta
saskarsmes
ar ūdeni.

Pārslēgšanas poga starp 270 un 900 grādiem



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX Series X/S™



PS4™



DATORS



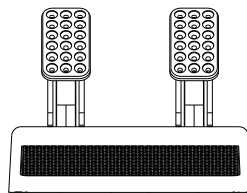
XBOX One™



XBOX X/S™ sērija



2 pedāļi



■ VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA:

FR-FORCE Racing Wheel ir stūres rats, kas īpaši izstrādāts lietošanai uz PS4™, XBOX Series S|X un XBOX One™ spēļu konsolēm un datoriem. Pagrieziena leņķi var mainīt no 900 līdz 270 grādiem. Stūres rata malas un pamatnes konstrukcija ir noņemama. Taustei patīkams stūres rats ar Alcantara apdari un diviem iebūvētiem viedās piedziņas motoriem ar 3,2 Nm reaģēšanas spēku. Stūres rats ir aprīkots ar diviem pedāļiem, akseleratoru un bremzēm, regulējamu pozīciju un pretestību.

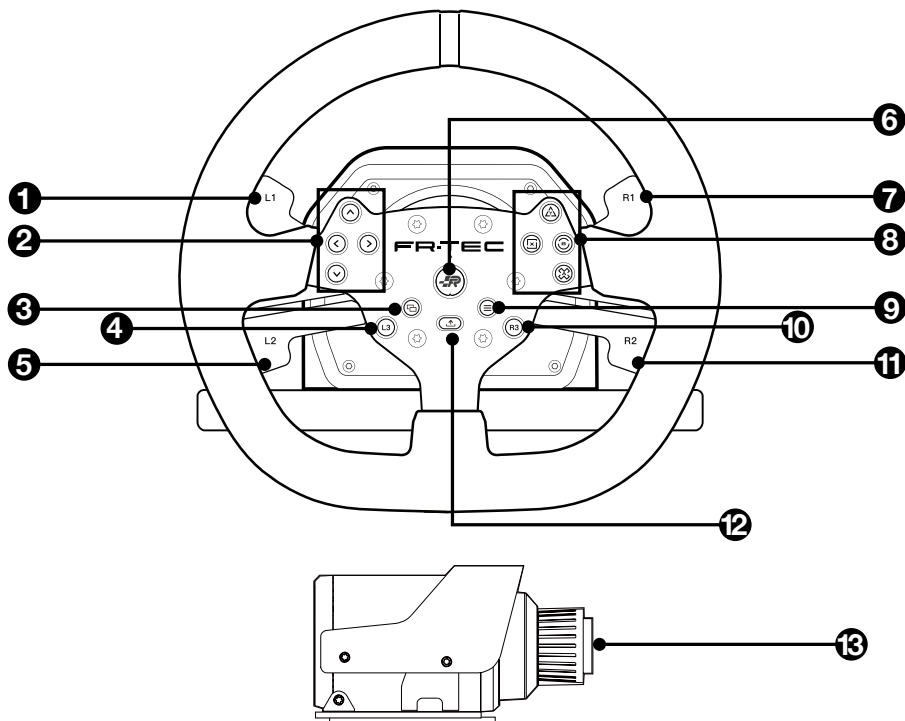
■ ATBALSTĪTĀS PLATFORMAS:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX sērija X/S™
- » PC-WINDOWS 10 (versija: 1809 vai augstāka).

■ ĪPAŠĪBAS:

- Spēka atgriezeniskā saite, ko darbina divi motori ar 3,2 Nm spēku, lai nodrošinātu reālu braukšanas simulāciju trasē.
- Pedālis ar atspēru pretestības regulēšanu.
- Noņemams stūres rats.
- 24 VDC/2 A barošanas avots.
- Ar 18 pogām:
 - » D-PAD (Digital Pad).
 - » X/A poga.
 - » Apla/B poga.
 - » Trīsstūra/Y poga.
 - » Poga Square/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Izvēlne.
 - » Skats.
 - » R3 poga (atrodas blakus pogai L3).
 - » Jauna poga "Dallties" (īpaši XBOX Sērija X|S™ konsoles paaudzei).
 - » L3 poga.
 - » Poga UZ SĀKUMU.
- Automātiska stūres rata centrēšanas funkcija.
- Akseleratora un bremžu pedāļi aprīkoti ar regulējamu spēka sistēmu.
- Saskaņā:
 - » 1 RJ11-6P ieejas ports pārnesei pārslēgšanai (jāiegādājas atsevišķi).
 - » 1 RJ11-6P ieejas ports kāju pedāļiem.
 - » 1 ieejas ports strāvas padevei (24 V).
 - » 1 USB izeja (savienojums ar PS4™ / XBOX Series X/S™ / XBOX One™ / PC konsoli), 1 USB boot ports (savienojums ar oriģinālo kontrolleri, lai to palaistu).
- Stūres ratu var savienot ar datoru, izmantojot USB kabeli, lai atjauninātu FW.
- Kad kamera ir aktivizēta, atskan "klikšķa" tipa skaņa.

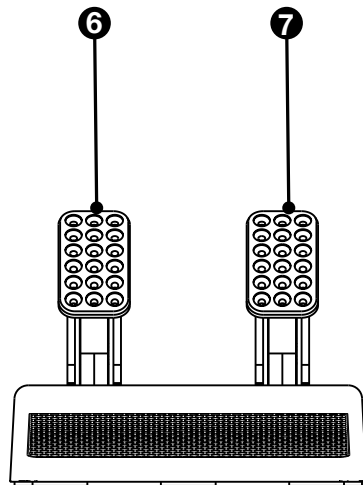
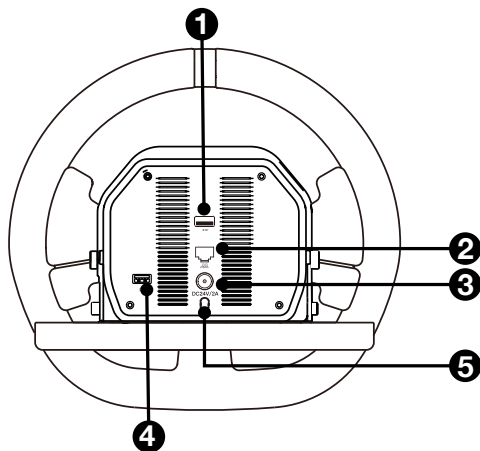
POGAS PRIEKŠPUSĒ



1. Uz augšu pacelts kreisais taustiņš (L1).
2. Virziena paliktņis.
3. Dalīties / skatīt.
4. L3 poga.
5. Uz leju pavērsts kreisais taustiņš (L2).
6. Poga UZ SĀKUMU.
7. Uz augšu pacelts labais taustiņš (R1).

8. Darbības poga.
9. Iespējas / Izvēlne.
10. R3 poga.
11. Uz leju pavērsts labais taustiņš (R2).
12. DALĪTIES* poga.
13. Bāzes / stūres rata motors.

■ AIZMUGURĒJĀS DAĻAS SAVIENOJUMI UN PEDĀĻU IZKĀRTOJUMS



1. Pagrieziens leņķa izvēle no 270 līdz 900 grādiem.
2. Pedāļa savienojuma pieslēgvietā.
3. Strāvas pieslēgums.
4. USB ievade, lai pieslēgtu oriģinālo kontrolieri palaišanai.

5. USB izeja konsoles savienojumam
6. Bremžu pedālis.
7. Paātrinātāja pedālis.

POGU ATBILSTĪBAS TABULA

Veids	PS4™	XBOX X/S™ / XBOX ONE™ sērija	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Darbības poga	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Virziena paliktnis	UZ AUGŠU	UZ AUGŠU	UZ AUGŠU	UZ AUGŠU
	UZ LEJU	UZ LEJU	UZ LEJU	UZ LEJU
	KREISĀ	KREISĀ	KREISĀ	KREISĀ
	LABAIS	LABAIS	LABAIS	LABAIS
Iespējas / Izvēlnes poga	IESPĒJAS	IZVĒLNE	UZ SĀKUMU	10
Poga dalīties / skatīt	DALĪTIES	SKATĪT	ATPAKAĻ	3
		Poga DALĪTIES (XBOX ONE™)		14
Virziens	LX	←/→	←/→	←/→
Kreisais taustiņš	L1	LB	LB	5
Labais taustiņš	R1	RB	RB	6
Kreisais pedālis	BREMZE	LT	LT	Z
Labais pedālis	UZŅĒMT ĀTRUMU	RT	RT	Z
Poga UZ SĀKUMU	UZ SĀKUMU	Poga "UZ SĀKUMU"	X-GUIDE	13

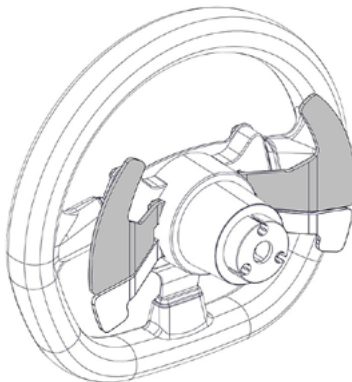
■ DARBĪBA:

PEDĀĻA DARBĪBA

1. Pievienojiet pedāļus pieslēgvietai stūres rata pamatnē.
 2. Lai konfigurētu pedāļus, ievadiet spēli un tur konfigurējiet tās funkciju.
- Pedāļu kontakta plāksnēm ir vertikāla un horizontāla regulēšana ar divām skrūvēm.

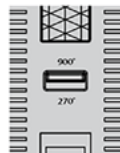
PEDĀĻU IESTATĪŠANA

- Kad pedāļi ir savienoti ar stūri, L2 un R2 taustiņi zaudē savu funkciju.
- Kad pedāļi nav savienoti, L2 un R2 taustiņi darbojas kā akcelerators un bremze.



PAGRIEZIENA LEŅĶA MAIŅA NO 270 LĪDZ 900 GRĀDIEM.

- Lietotājs var konfigurēt griešanās leņķus no 270 līdz 900 grādiem atbilstoši savām vēlmēm, izmantojot slēdzi, kas atrodas stūres pamatnes aizmugurē.
- Pirms spēles sākšanas iestatiet pagrieziena leņķi.



■ KĀ PIEVIENOT FR-FORCE STŪRES RATU:

DARBĪBA UZ PS4

SVARĪGI! Pirms stūres pievienošanas kontroleris un konsole ir jāizslēdz.

1. Pieslēdziet pedāļa kabeli attiecīgajā stūres rata pieslēgvietā.
2. Pievienojiet mikro USB kabeli oriģinālajam PS4 kontrollera stūres rata USB portam savienojuma izveidei (atcerieties, ka kontroleris ir jāizslēdz).
3. Ieslēdziet un startējiet PS4 un savienojiet USB kabeli no stūres rata bāzes ar konsoles USB portu.
4. Kad savienojums ir veiksmīgi pabeigts, zilā gaisma uz stūres rata, lampiņa uz konsoles un PS4 kontrollera indikators paliks ieslēgti. No šī brīža jūs varat sākt spēli un/vai konfigurēt konsoles funkcijas.
5. Lai PS4 spēlētu kā saimnieks, vienu reizi īsi nospiediet stūres rata pogu "Uz sākumu", lai atgrieztos galvenajā ekrānā, un ilgāk nospiediet (1 sekundi), lai atvērtu izslēgšanas iestatījumu ekrānu.

DARBĪBA AR XBOX Sērija X/S un XBOX ONE

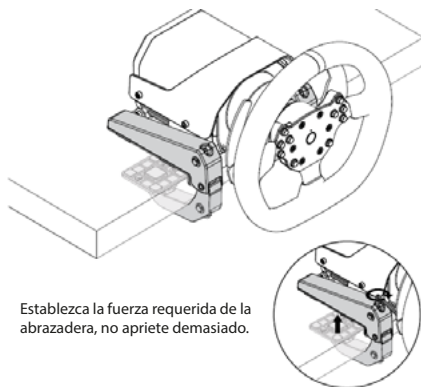
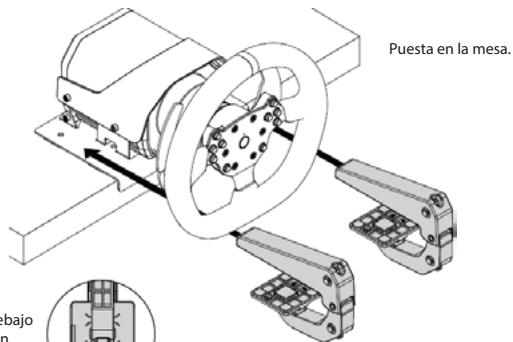
1. Pieslēdziet pedāļa kabeli attiecīgajā stūres rata pieslēgvietā.
2. Pievienojiet USB kabeli oriģinālajam tālvadības pults USB pieslēgvietai stūres rata savienošanai (atcerieties, ka tālvadības pults ir jāizslēdz).
3. Ieslēdziet un startējiet XBOX un savienojiet stūres ratu, izmantojot USB kabeli, ar XBOX USB portu.
4. Kad savienojums ir veiksmīgi pabeigts, zilā gaisma uz stūres rata, lampiņa uz konsoles un XBOX kontrollera indikators paliks ieslēgti. No šī brīža jūs varat sākt spēli un/vai konfigurēt konsoles funkcijas.
5. Lai XBOX spēlētu kā saimnieks, vienu reizi īsi nospiediet stūres rata pogu "Uz sākumu", lai atgrieztos galvenajā ekrānā, un ilgāk nospiediet (1 sekundi), lai atvērtu izslēgšanas iestatījumu ekrānu.

DATORA DARBĪBA

1. Pieslēdziet pedāļa kabeli attiecīgajā stūres rata pieslēgvietā.
2. Ieslēdziet un startējiet XBOX un savienojiet stūres ratu, izmantojot USB kabeli, ar XBOX USB portu.
3. Noklusējuma režīms ir D-INPUT, un sarkanā indikatora lampiņa paliek ieslēgta. (Šis režīms atbalsta spēka atgriezenisko saiti, taču spēlei ir jāatbalsta spēka atgriezeniskā saite.)
4. Nospiediet pogu UZ SĀKUMU uz 3 sekundēm. Kad gaismas diode nomirgo 3 reizes, tiek aktivizēts X-INPUT režīms (šim režīmam nav spēka atgriezeniskās saites funkcijas); violeta indikatora gaisma iedegas ilgi. Pēc tam 3 sekundes turiet nospiestu pogu SĀKUMS, lai pārslēgtos uz D-INPUT režīmu un tā tālāk.

PIEDERUMU IZMANTOŠANA:

IZMANTOŠANA BIROJĀ



IEKĀRTAS IESTATĪŠANA:

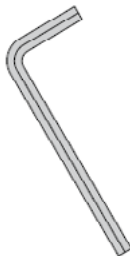
Sešstūra uzgriežņu atslēga:

Komplektā iekļautos instrumentus var izmantot, lai samontētu pedāļus un veiktu dažādus stūres rata un pedāļu ergonomiskus pielāgojumus.

Lai izvairītos no bojājumiem, uzmanieties, lai skrūves netiktu pievilktas pārāk cieši.

Atslēgu var glabāt zem iespīlēšanas platformas.

Var izmantot jebkuru 4 mm sešstūra atslēgu.



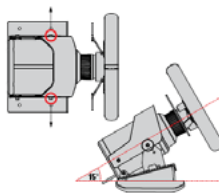
Rokturis (slīpums), leņķa regulēšana:

Lietošanas laikā stūri var noregulēt sev ērtā leņķī.

Regulējumam ir četras pozīcijas.

Ja iestatāt leņķi, izmantojiet sešstūra atslēgu, lai noņemtu parādītās skrūves.

Ieskrūvējiet skrūvi atpakaļ un pievelciet, lai nodrošinātu stabilu pozīciju bez pārmēīga spēka.

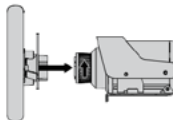


Gredzena montāža un demontāža:

Uzstādot stūri, uzmanieties, lai pareizi izlīdzinātu loka un pamatnes iekšējos izciļņus.

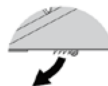
Turiet malu un pagrieziet bloķēšanas gredzenu pa kreisi, lai to uzstādītu, un pa labi, lai nomontētu.

Stūres ratu var noņemt glabāšanai.



Paklāju apmalu skavas:

Pedāļa bloka apakšējā daļa ir aprīkota ar paklāju apmalu skavām, ko var izvērst, nospiežot atbrīvošanas sprādzi.



■ PROBLĒMU RISINĀŠANA:

- Savienojot kontrolieri ar stūri, stūrei jābūt izslēgtai, lai izvairītos no savienojuma iestatīšanas starp kontrolieri, stūri un konsoli, kļūdas.
- Ja stūres rats ir savienots ar spēļu platformu un režīma indikators neslēdzas, pievienojiet stūres ratu no jauna vai pārbaudiet, vai stūre darbojas pareizi.
- Ja stūres rats nereaģē un spēļu platformas ekrāns nekustas, iespējams, ka spēļu platforma ir negaidīti pārstājusī darboties. Restartējiet spēles platformu un atkārtoti pievienojiet stūres ratu.
- Ja stūre nedarbojas pareizi, lūdzu, restartējiet spēles platformu un vēlreiz veiciet sadaļā "KĀ PIEVIENOT FR-FORCE STŪRI" norādītās darbības.

■ PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

- Izvairieties no stūres triecieniem vai kritieniem. Neizjauciet, nepārveidojiet vai neremontējiet stūri pats.
- Neglabājiet stūri mitrā vietā, augstā temperatūrā, putekļu, neīrūmu u.c. klātbūtnē.
- Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt stūres ratā, jo tas var ietekmēt stūres rata darbību.
- Šis izstrādājums darbojas ar 24 V/2 V maiņstrāvas padevi. Jebkura cita veida barošanas avota izmantošana var to sabojāt.
- Bērniem šis produkts jālieto pieaugušo uzraudzībā.

Suomi



Lue tämä opas
huolellisesti ennen
tuotteen käyttöä.



Älä pura tai
vahingoita takuun
alaista tuotetta.



Älä paina tuotetta.

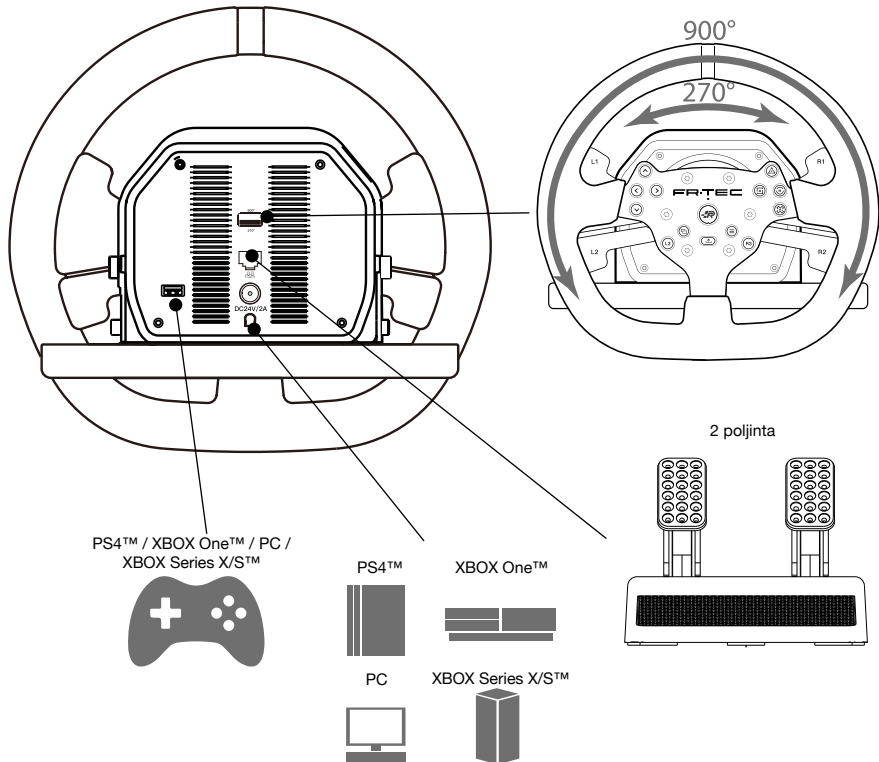


Vältä tuotteen
putoamista
korkeilta paikoilta.



Älä upota tuotetta
veteen.

Vaihtopainike 270:sta 900 asteeseen



■ YLEISKATSAUS:

FR-FORCE Racing Wheel on ohjauspyörä, joka on suunniteltu erityisesti PS4™:lle, XBOX Series S| X:lle, XBOX One™:lle ja PC:lle. Ohjauskulmaa voidaan muuttaa 900:n ja 270 asteen välillä. Ohjauspyörän ratti ja pohja ovat irrotettavia. Ohjauspyörässä on miellyttävän tuntuinen Alcantara-pinta ja kaksi sisäänrakennettua älykästä käyttömootoria, joiden vastevoima on 3,2 Nm. Ohjauspyörässä on kaksi poljinta: kaasupoljin ja jarru, joiden asento ja vastus ovat säädettävissä.

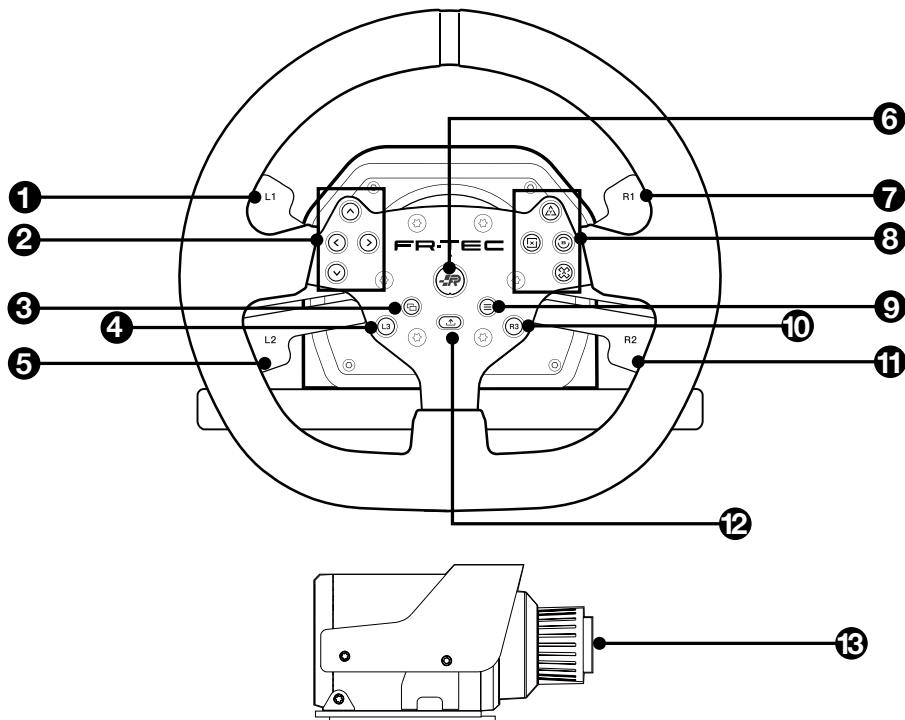
■ YHTEENSOPIVAT ALUSTAT:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » WINDOWS 10 (versio 1809 tai uudempi).

■ OMINAISUUDET:

- Voimapalaute kahdesta moottorista, joiden voima on 3,2 Nm, tuntuu todelliselta ajosimulaatiolta radalla.
- Poljinlaudassa on säädettävä jousivastus.
- Irrotettava ratti.
- 24 VDC/2 A virtalähde.
- 18 painiketta:
 - » D-PAD (digitaalinen suuntaohjain).
 - » X/A-painike.
 - » Ympyräpainike/B.
 - » Kolmiopainike/Y.
 - » Neliöpainike/X.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Valikko.
 - » Näytä.
 - » R3-painike (L3-painikkeen vieressä).
 - » Uusi "Share"-painike (koskee XBOX One™ -sukupolven konsoleita).
 - » L3-painike.
 - » KOTI-painike.
- Ohjauspyörän automaattinen keskitystoiminto.
- Kiihdytys- ja jarrupolkimissa on säädettävä voimajärjestelmä.
- Käyttöliittymä:
 - » Yksi RJ11-6P-tuloportti vaihtenvaihtoa varten (myydään erikseen).
 - » Yksi RJ11-8P-tuloportti polkimille.
 - » Yksi tuloportti virtalähteelle (24 V).
 - » Yksi USB-lähtö (liitäntä PS4™ / XBOX Series X/S™ / XBOX One™ -konsoliin tai tietokoneeseen), yksi käynnistykseen USB-portti (liitäntä alkuperäiseen ohjaimeen käynnistystä varten).
- Ohjauspyörä voidaan liittää tietokoneeseen USB-kaapelilla FW:n päivittämiseksi.
- Kun nokkaa käytetään, napsahtaa.

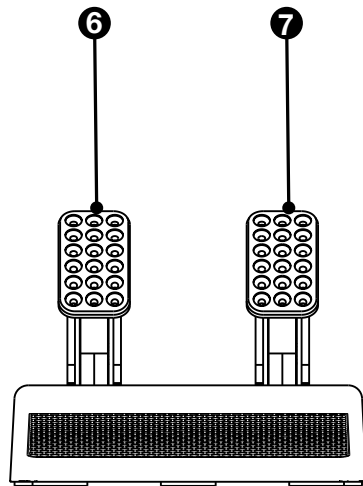
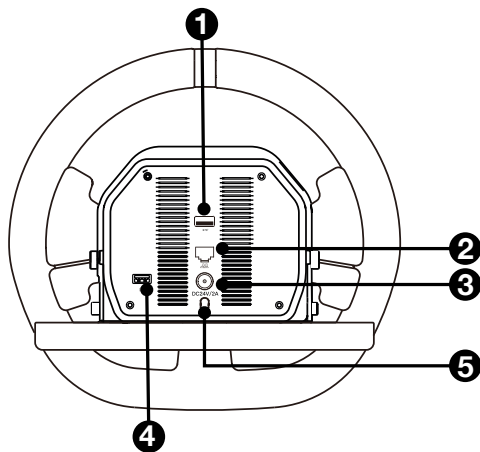
PAINIKKEET EDESSÄ



1. Vasen nokka ylös (L1).
2. Bumper-näppäin.
3. Share / Näytä.
4. L3-painike.
5. Vasen nokka alas (L2).
6. KOTI-painike.
7. Oikea nokka ylös (R1).

8. Toimintopainikkeet.
9. Asetukset / Valikko.
10. R3-painike.
11. Oikea nokka alas (R2).
12. "SHARE" -painike.
13. Pohja / Ohjauspyörän moottori.

■ LIITÄNNÄT TAKANA JA POLKIMIEN JÄRJESTYS



1. Ohjauskulman valinta 270 tai 900 astetta.
2. Polkimen liitäntäportti.
3. Virtaliitäntä.
4. USB-tulo alkuperäisen ohjaimen liittämiseksi käynnistettäessä.

5. Konsoliliitännän USB-lähtö
6. Jarrupoljin.
7. Kaasupoljin.

■ PAINIKKEIDEN VASTAAVUUSTAULUKKO

Tyyppi	PS4™	Series X/S™ / XBOX ONE™	PC (X-TULO)	PC (D-TULO)
Toimintopainike	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	HRA	HRA	12
Bumper-näppäin	YLÖS	YLÖS	YLÖS	YLÖS
	ALAS	ALAS	ALAS	ALAS
	VASEN	VASEN	VASEN	VASEN
	OIKEA	OIKEA	OIKEA	OIKEA
Asetukset-/ Valikko-painike	ASETUKSET	VALIKKO	ALOITUS	10
Share-/ Näytä-painike	SHARE	NÄYTÄ	PALAA	3
		SHARE-näppäin (XBOX ONE)™		14
Suunta	LX	←/→	←/→	←/→
Vasen nokka	L1	LB	LB	5
Oikea nokka	R1	RB	RB	6
Vasen poljin	JARRU	LT	LT	Z
Oikea poljin	KIIHDYTYS	RT	RT	Z
KOTI-painike	KOTI	"KOTI" -painike	X-GUIDE	13

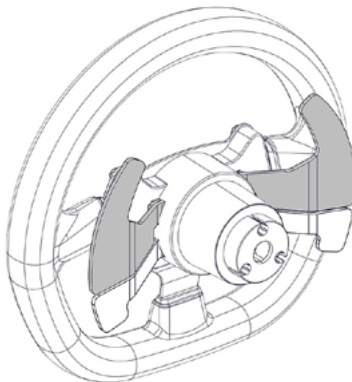
KÄYTTÖ:

POLKIMEN KÄYTTÖ

1. Kytke polkimet liitäntäporttiin ohjauspyörän pohjassa.
2. Voit määrittää polkimet siirtymällä peliin ja määrittämällä sen toiminnot. Polkimen kosketuslevyjä voi säätää pysty- ja vaakasuunnassa kahdella ruuvilla.

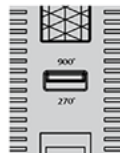
POLKIMEN NAPAUTUS.

- Kun polkimet kytketään ohjauspyörään, L2- ja R2-nokan toiminta loppuu.
- Kun polkimia ei ole kytketty, kaasua ja jarrua käytetään L2- ja R2-nokilla.



OHJAUSKULMAT 270 JA 900 ASTETTA

- Käyttäjää voi säätää ohjauspyörän kallistusta 270–900 asteen välillä mieltymystensä mukaan kytkimestä ohjauspyörän pohjan takana.
- Säädä kulma ennen pelin aloittamista.



■ KUINKA FR-FORCE-OHJAUSPYÖRÄ KYTKETÄÄN:

KÄYTTÖ PS4:LLÄ

TÄRKEÄÄ! Ohjaimen ja konsolin virta on sammutettava ennen ohjauspyörän kytkemistä.

1. Liitä poljinkaapeli vastaavaan porttiin ohjauspyörässä.
2. Kytke alkuperäisen PS4-ohjaimen mikro-USB-kaapeli ohjauspyörän USB-porttiin (muista, että ohjaimen on oltava pois päältä).
3. Käynnistä PS4 ja liitä USB-kaapeli ohjauspyörästä konsolin USB-porttiin.
4. Kun yhteyden muodostaminen on onnistunut, sininen ohjauspyörän valo, konsolin valo ja PS4-ohjaimen valo palavat jatkuvasti. Voit nyt aloittaa pelin ja/tai määrittää konsolin toiminnot.
5. Jos haluat pelata isäntänä PS4:lla, palaa hetkeksi päänäyttöön painamalla kerran ohjauspyörän Koti-painiketta. Paina siten pitkään (1 sekunti) päästäksesi sammutusasetusnäyttöön.

KÄYTTÖ XBOX Series X/S:ssä ja XBOX ONESSA

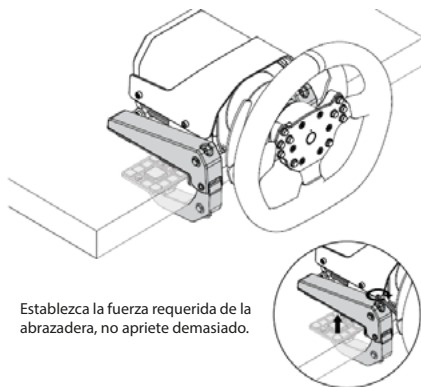
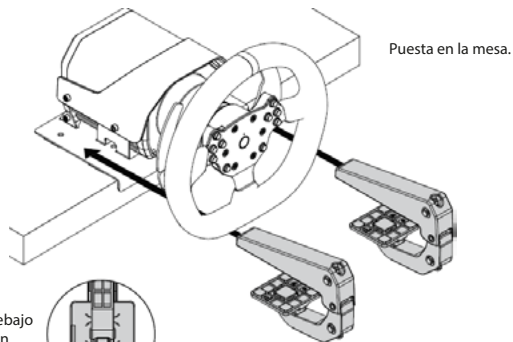
1. Liitä poljinkaapeli vastaavaan porttiin ohjauspyörässä.
2. Kytke alkuperäisen ohjaimen USB-kaapeli ohjauspyörän USB-porttiin (muista, että ohjaimen on oltava pois päältä).
3. Käynnistä XBOX ja liitä ohjauspyörä USB-kaapelilla XBOXin USB-porttiin.
4. Kun yhteyden muodostaminen on onnistunut, sininen ohjauspyörän valo, konsolin valo ja XBOX-ohjaimen valo palavat jatkuvasti. Voit nyt aloittaa pelin ja/tai määrittää konsolin toiminnot.
5. Jos haluat pelata isäntänä XBOX:lla, paina ohjauspyörän Home-painiketta kerran lyhyesti palataksesi päänäyttöön ja paina pitkään (1 sekunti) siirtyäksesi sammutusasetusten määritysnäyttöön.

KÄYTTÖ PC:LLÄ

1. Liitä poljinkaapeli vastaavaan porttiin ohjauspyörässä.
2. Käynnistä XBOX ja liitä ohjauspyörä USB-kaapelilla XBOXin USB-porttiin.
3. Oletustila on D-INPUT ja punainen merkkivalo palaa. (Tämä tila tukee haptista palautetta, mutta edellyttää, että peli tukee sitä.)
4. Paina HOME-painiketta 3 sekunnin ajan. Kun LED vilkkuu 3 kertaa, X-INPUT-tila on aktivoitu (tässä tilassa ei ole haptista palautetta); Violetti merkkivalo syttyy ja palaa pitkään. Paina sitten KOTI-painiketta 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi D-INPUT-tilaan ja niin edelleen.

LISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ:

KÄYTTÖ PÖYTÄKONEELLA



LAITTEISTON SÄÄTÖ:

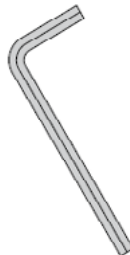
Kuusiokoloavain:

Polkimet voidaan koota mukana toimitetuilla työkaluilla ja niillä voidaan tehdä erilaisia ergonomisia säätöjä ohjauspyörään ja polkimiin.

Varo kiristämästä ruuveja liikaa vaurioiden välttämiseksi.

Avainta voidaan säilyttää kiinnitysalustan alla.

Mitä tahansa 4 mm:n kuusiavainta voidaan käyttää.



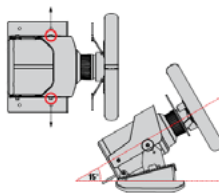
Ohjauspyörä (kallistus), ohjauskulmansäätö:

Ohjauspyörää voidaan säätää käytön ajaksi sinulle mukavaan kulmaan.

Säädössä on neljä asentomahdollisuutta.

Jos säädät kulmaa, irrota ilmoitetut ruuvit kuusiokoloavaimella.

Laita ruuvi takaisin paikalleen ja kiristä ilman liiallista voimaa varmistaaksesi säädön.

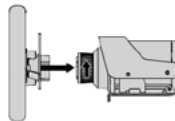


Ohjauspyörän kokoaminen ja purkaminen:

Kun asennat ohjauspyörää, varmista, että vanteen ja alustan sisälaipat on kohdistettu oikein.

Pidä ohjauspyörästä kiinni ja käännä sitä vasemmalle kootaksesi ja oikealle purkaaksesi.

Ohjauspyörä voidaan irrottaa säilytyksen ajaksi.



Mattonauha:

Poljinkokoonpanon alaosassa on mattonauha, jota voidaan laajentaa painamalla vapautussolkea.



■ VIANETSINTÄ:

- Kun ohjain kytketään ohjauspyörään, ohjauspyörä on sammutettava, jotta ohjaimen, ohjauspyörän ja konsolin välinen liitäntäkonfiguraatio ei epäonnistuisi.
- Kun ohjauspyörä on kytketty pelialustaan eikä tilavalo syty, kytke se uudelleen tai tarkista, toimiiko ohjain oikein.
- Kun ohjauspyörä ei reagoi ja pelialustan näyttö ei liiku, pelialusta on saattanut yllättäen lakata toimimasta. Käynnistä pelilaite uudelleen ja liitä ohjauspyörä uudelleen.
- Jos ohjauspyörä ei toimi oikein pelissä, käynnistä pelialusta uudelleen ja suorita "FR-FORCE-OHJAUSPYÖRÄN KYTKEMINEN" -OSIOSSA MÄÄRITETYT VAIHEET.

■ VAROTOIMET:

- Vältä ohjauspyörän kolhiintumista tai pudottamista. Älä pura, muokkaa tai korjaa ohjauspyörää itse.
- Älä säilytä ohjauspyörää kosteassa paikassa, korkeissa lämpötiloissa, pölyssä, liassa jne.
- Vältä veden tai muiden nesteiden joutumista ohjauspyörään, koska se voi vaikuttaa ohjauspyörän toimintaan.
- Tämä tuote toimii 24 V/2 VAC -virtalähteellä. Muun tyyppisen virran käyttäminen voi vahingoittaa sitä.
- Lapset saavat käyttää tätä tuotetta vain aikuisen valvonnassa.

Eesti



Enne toote kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi.



Ärge võtke garantii alla kuuluvat toodet lahti ega kahjustage seda.



Ärge avaldage tootele survet.

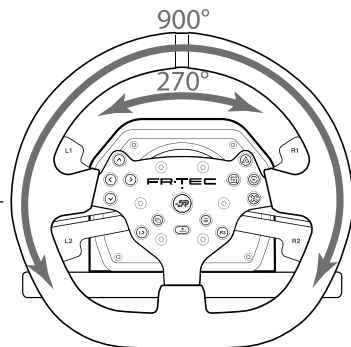
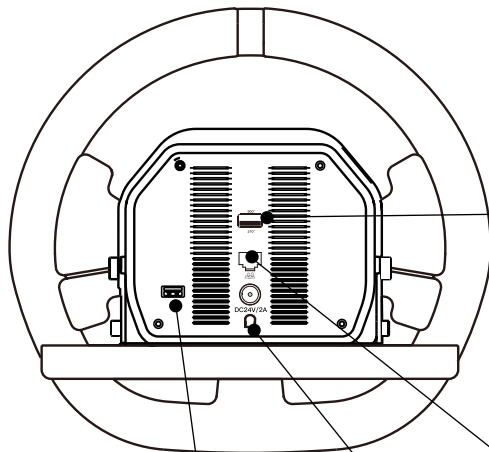


Vältige toote kukkumist kõrgelt.



Ärge kastke toodet vette.

Lülitage nupp 270 ja 900 kraadi vahel



PS4™ / XBOX One™ / PC /
XBOX X Series / XBOX Series X/S™



PS4™



PC



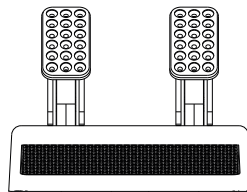
XBOX One™



XBOX Series X/S™



2 pedaali



■ ÜLDINE INFORMATSIOON.

FR-FORCE Racing Wheel on rool, mis on spetsiaalselt loodud kasutamiseks PS4™, XBOX Series S| X-i ja XBOX One™, arvutiga. Roolinurka saab muuta 900 ja 270 kraadi vahel. Rooli äär ja alus on eemaldatava disainiga. Mugav Alcantara viimistlusega rõngas ja sisseehitatud intelligentne ajam, mille reageerimisjõud on 3,2 Nm. Rool on varustatud kahe pedaali, gaasi- ja piduriga, reguleeritav asendis ja takistuses.

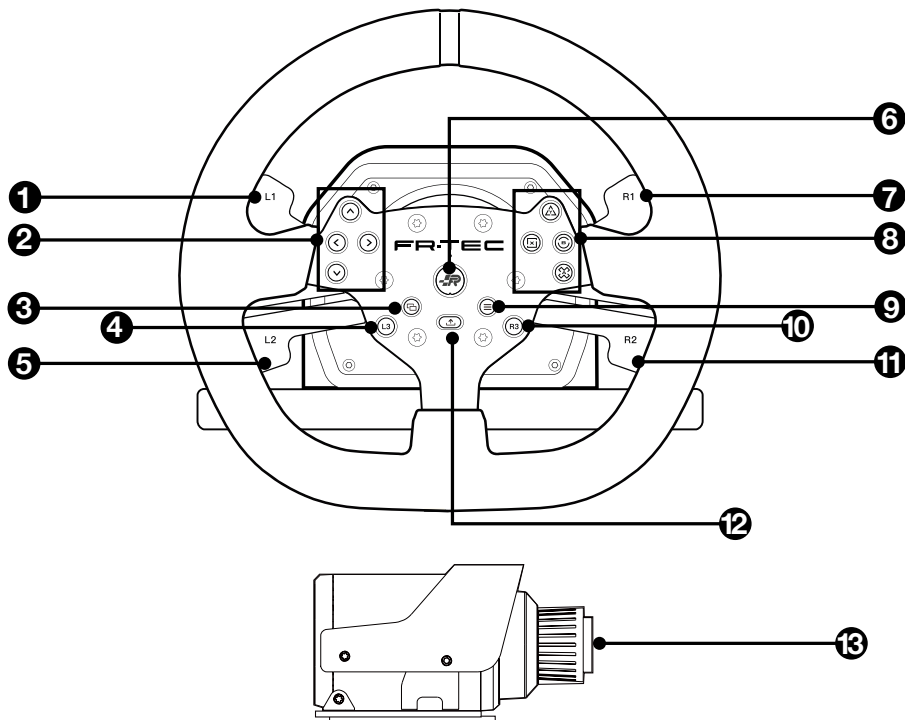
■ TOETATUD PLATVORMID.

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (versioon: 1809 või uuem).

■ OMADUSED.

- Jõutagasiside, mida toidavad kaks mootorit jõuga 3,2 Nm, et luua rajal tõeline sõidusimulatsioon.
- Vedrutakistuse regulaatoriga pedaallilaud.
- Eemaldatav rooli äär.
- 24 VDC/2 A toiteallikas.
- 18 nupuga.
 - » D-PAD (Digital Pad (digitaalpad)).
 - » X/A-nupp.
 - » Ring/B-nupp.
 - » Kolmnurk/Y-nupp.
 - » Ruut/X-nupp.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu (Menüü).
 - » View (Vaata).
 - » R3-nupp (paigutatud L3-nupu kõrvale).
 - » Uus nupp „Share“ (Jaga) (spetsiaalselt uusima põlvkonna XBOX One™-i konsoolidel).
 - » L3-nupp.
 - » Nupp HOME (AVAKUVA).
- Automaatne rooli tsentreerimise funktsioon.
- Reguleeritava jõusüsteemiga varustatud gaasi- ja piduripedaalid.
- Liides.
 - » 1 RJ11-6P sisendport käiguvahetuse jaoks (müüakse eraldi).
 - » 1 RJ11-6P sisendport jalpedaalide jaoks.
 - » 1 sisendport toiteallika jaoks (24 V).
 - » 1 USB-väljund (ühendus PS4™ / XBOX Series X|S™-i / XBOX One™-i / arvutikonsooliga), 1 USB-alglaadimisport (ühendus algse kontrolleriiga käivitamiseks).
- Rooli saab FW värskendamiseks USB-kaabli kaudu arvutiga ühendada.
- Kui nukk on käivitatud, kostab sellest „klõps“.

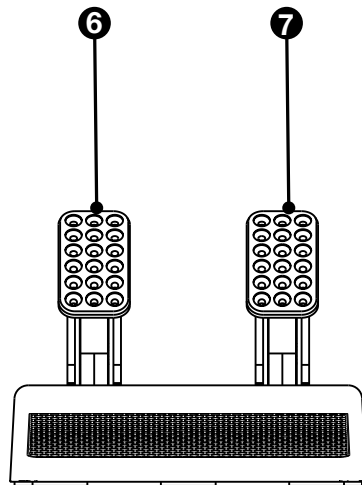
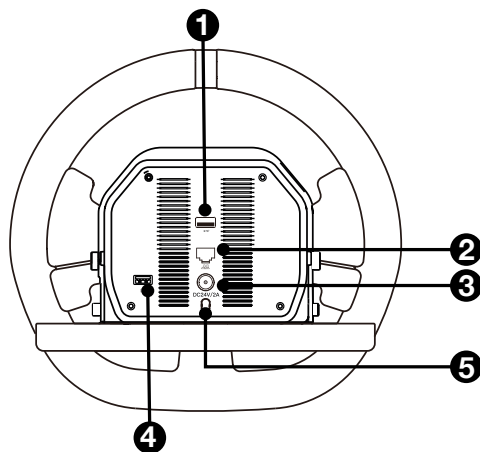
NUPUD EES



1. Vasak nukk üles (L1).
2. Suunapadi.
3. Share / View (Jaga/vaata).
4. L3-nupp.
5. Vasak nukk alla (L2).
6. Nupp HOME (AVAKUVA).
7. Parem nukk üles (R1).

8. Juhtnupud.
9. Valikud/menüü.
10. R3-nupp.
11. Parem nukk alla (R2).
12. Nupp SHARE" (JAGA).
13. Alus / rooli mootor.

■ TAGUMISED ÜHENDUSED JA PEDAALI PAIGUTUS



1. Pöördenurga valik vahemikus 270 kuni 900 kraadi.
2. Pedaali ühendusport.
3. Toiteühendus.
4. USB-sisend alge seadme ühendamiseks käivitamiseks.

5. USB-väljund konsooli ühendamiseks
6. Piduripedaal.
7. Gaasipedaal.

■ NUPPIDE VASTAVUSTABEL

Tüüp	PS4™	XBOX X/S™ / XBOX ONE™ Series	PC (X-INPUT (X-SISEND))	PC (D-INPUT (D-SISEND))
Toimingunupp	✕	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Suunapadi	UP (ÜLES)	UP (ÜLES)	UP (ÜLES)	UP (ÜLES)
	BELOW (ALL)	BELOW (ALL)	BELOW (ALL)	BELOW (ALL)
	LEFT (VASAKULE)	LEFT (VASAKULE)	LEFT (VASAKULE)	LEFT (VASAKULE)
	RIGHT (PAREMALE)	RIGHT (PAREMALE)	RIGHT (PAREMALE)	RIGHT (PAREMALE)
Valiku-/menüünupp	OPTIONS (VALIKUD)	MENU (MENÜÜ)	HOME (AVAKUVA)	10
Nupp Share / View (Jaga/vaata)	SHARE (JAGA)	VISTA	BACK (TAGASI)	3
		Nupp SHARE (JAGA) (XBOX ONE™)		14
Aadress	LX	←/→	←/→	←/→
Vasak nukk	L1	LB	LB	5
Parem nukk	R1	RB	RB	6
Vasak pedaal	BBR	LT	LT	Z
Parem pedaal	ACCELERATE (KIIRENDA)	RT	RT	Z
Nupp HOME" (AVAKUVA)	HOME (AVAKUVA)	Nupp HOME" (AVAKUVA)	X-GUIDE	13

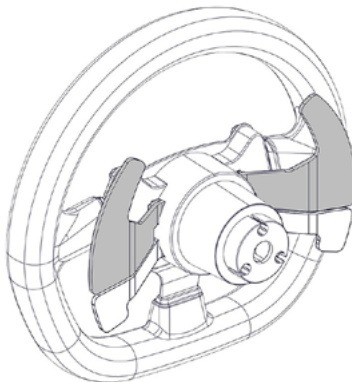
KASUTAMINE.

PEDAALIGA KASUTAMINE

1. Ühendage pedaalid rooli põhjas olevasse ühendusporti.
 2. Pedaalide seadistamiseks sisenege mängu ja seadistage seal selle funktsioon.
- Pedaalide kontaktplaadid on vertikaalselt ja horisontaalselt reguleeritavad kahe kruviga.

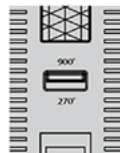
PEDAALI KAARDISTAMINE

- Kui pedaalid on ühendatud rooliga, kaotavad labad L2 ja R2 oma funktsiooni.
- Kui pedaalid ei ole ühendatud, panevad L2 ja R2 nukid gaasi- ja pidurisüsteemi tööle.



PÖÖRDENURGA MUUTMINE 270 JA 900 KRAADI VAHEL

- Kasutaja saab vastavalt oma eelistusele seadistada 270 või 900 kraadise pöörde, kasutades selleks rooli aluse tagaosas asuvat lülitit.
- Enne mängu alustamist määrake pöördenurk.



■ ROOLI FR-FORCE ÜHENDAMINE.

KASUTAMINE PS4-GA

TÄHTIS! Enne rooli ühendamist tuleb kontrollid ja konsool välja lülitada.

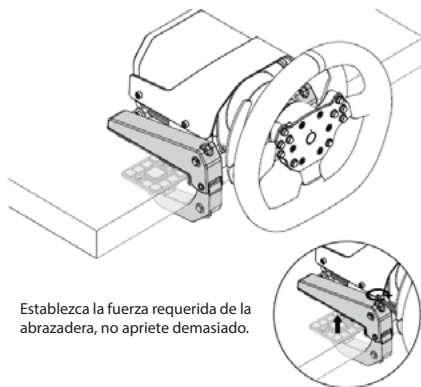
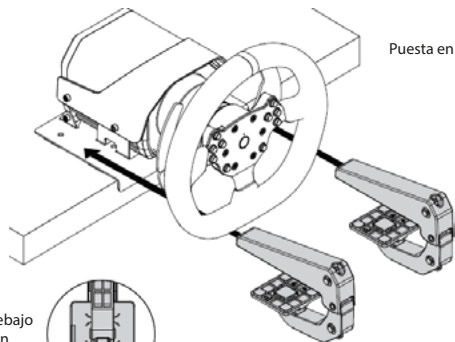
1. Sisestage pedaalikaabel rooli vastavasse porti.
2. Sisestage ühendamiseks mikro-USB-kaabel originaalse PS4-kontrolleriga roolil olevasse USB-porti (pidage meeles, et kontrollerid peab olema välja lülitatud).
3. Lülitage sisse ja käivitage PS4 ning ühendage USB-kaabel rooli alusest konsooli USB-porti.
4. Kui ühendus on edukalt lõpule viidud, jäävad sinine roolituli, konsooli tuli ja PS4-kontrolleri tuli põlema. Sellest hetkest saad alustada mängu ja/või seadistada konsooli funktsioone.
5. PS4-s võõrustajana mängimiseks vajutate põhiekraanile naasmiseks korraks nuppu „Home“ (Avakuva) roolil ja vajutate pikalt (1 sekund), et siseneda väljalülitusseadete ekraanile.

KASUTAMINE XBOX Series X/S-I ja XBOX ONE-IGA

1. Sisestage pedaalikaabel rooli vastavasse porti.
2. Ühendage USB-kaabel algele kontrolleriga ühendamiseks rooli USB-porti (pidage meeles, et kontrollerid peab olema välja lülitatud).
3. Lülitage XBOX sisse ja käivitage ning ühendage rool USB-kaabli kaudu XBOX-i USB-porti.
4. Kui ühendus on edukalt lõpule viidud, jäävad sinine roolituli, konsooli tuli ja XBOX-i kontrolleri tuli põlema. Sellest hetkest saad alustada mängu ja/või seadistada konsooli funktsioone.
5. XBOX-i võõrustajana mängimiseks vajutate põhiekraanile naasmiseks korraks nuppu „Home“ (Avakuva) roolil ja vajutate pikalt (1 sekund), et siseneda väljalülitamise konfiguratsiooniekraanile.

KASUTAMINE ARVUTIGA

1. Sisestage pedaalikaabel rooli vastavasse porti.
2. Lülitage arvuti sisse ja käivitage ning ühendage USB-kaabel rooli alusest arvuti USB-porti.
3. Vaikerežiim on D-INPUT (D-SISEND) ja punane märgutuli jääb põlema. (See režiim toetab tagasisidet, kuid nõuab, et mäng toetaks tagasisidet).
4. Vajutage 3 sekundit nuppu HOME (AVAKUVA). Kui LED vilgub 3 korda, lülitage režiimile X-INPUT (X-SISEND) (sel režiimil puudub tagasiside funktsioon); lilla märgutuli põleb pidevalt. Seejärel vajutate režiiminuppu 3 sekundit, et lülitada režiimile D-INPUT (D-SISEND) ja nii edasi.

TARVIKUTE KASUTAMINE.**LAUAARVIGA KASUTAMINE**

SEADMETE REGULEERIMINE.

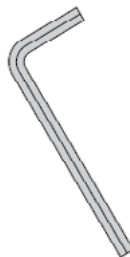
Kuuskantvõti.

Kaasasolevate tööriistadega saab kokku panna pedaalid ning teha erinevaid ergonoomilisi seadistusi roolil ja pedaalidel.

Vigastuste vältimiseks olge ettevaatlik, et kruvisid üle ei pingutaks.

Võtit saab hoida kinnitusplatvormi all.

Kasutada võib mis tahes 4 mm kuuskantvõtit.



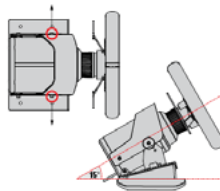
Rool (kaldenurk), nurga reguleerimine.

Kasutamise ajal saab rooli reguleerida mugava nurgani.

Reguleerimisel on neli asendit.

Kui seadistate nurga, kasutage näidatud kruvide eemaldamiseks kuuskantvõtit.

Sisestage kruvi uuesti ja pingutage, et fikseerida asend ilma liigset jõudu rakendamata.

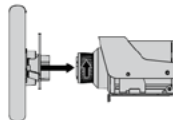


Rõnga kokkupanek ja lahtivõtmine.

Rooli paigaldamisel jälgige, et ääre ja aluse sisemised klapid oleksid õigesti joondatud.

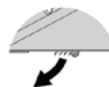
Hoidke rõngast kinni ja keerake lukustusrõngast kinnitamiseks vasakule ja lahtivõtmiseks paremale.

Rõnga saab säästmiseks eemaldada.



Vaiba naelaliist.

Pedaalikoostu alumine külg on varustatud vaiba naelaliistuga, mida saab avamispandlale vajutades laiendada.



■ PROBLEEMI LAHENDAMINE.

- Kui ühendate kontrolleri rooliga, peab rool olema välja lülitatud, et vältida kontrolleri, rooli ja konsooli vahelise ühenduse seadete tõrkeid.
- Kui rool on ühendatud mänguplatvormiga ja režiimi tuli ei sütti, ühendage rool uuesti või kontrollige, kas juhtkang töötab korralikult.
- Kui rool ei reageeri ja mänguplatvormi ekraan ei liigu, on mänguplatvorm võib-olla ootamatult lakanud töötamast. Taaskäivitage mänguplatvorm ja ühendage uuesti rool.
- Kui rool mängus korralikult ei tööta, taaskäivitage mänguplatvorm ja tehke jaotises „KUIDAS ÜHENDADA ROOL FR-FORCE“ kirjeldatud sammud.

■ ETTEVAATUSABINÕUD.

- Vältige lööke roolile või selle mahakukkumist. Ärge ise võtke rooli lahti, muutke ega parandage seda.
- Ärge hoidke rooli niiskes kohas, kõrgel temperatuuril, tahma läheduses jne.
- Vältige vee või muude vedelike sattumist roolirattasse, kuna see võib mõjutada rooli tööd.
- See toode töötab 24 V / 2 VAC toiteallikaga. Muud tüüpi toiteallika kasutamine võib seda kahjustada.
- Lapsed peaksid seda toodet kasutama täiskasvanu järelevalve all.

Dansk



Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger produktet.



Produktet må ikke afmonteres eller beskadiges under garantien.



Produktet må ikke påføres pres.

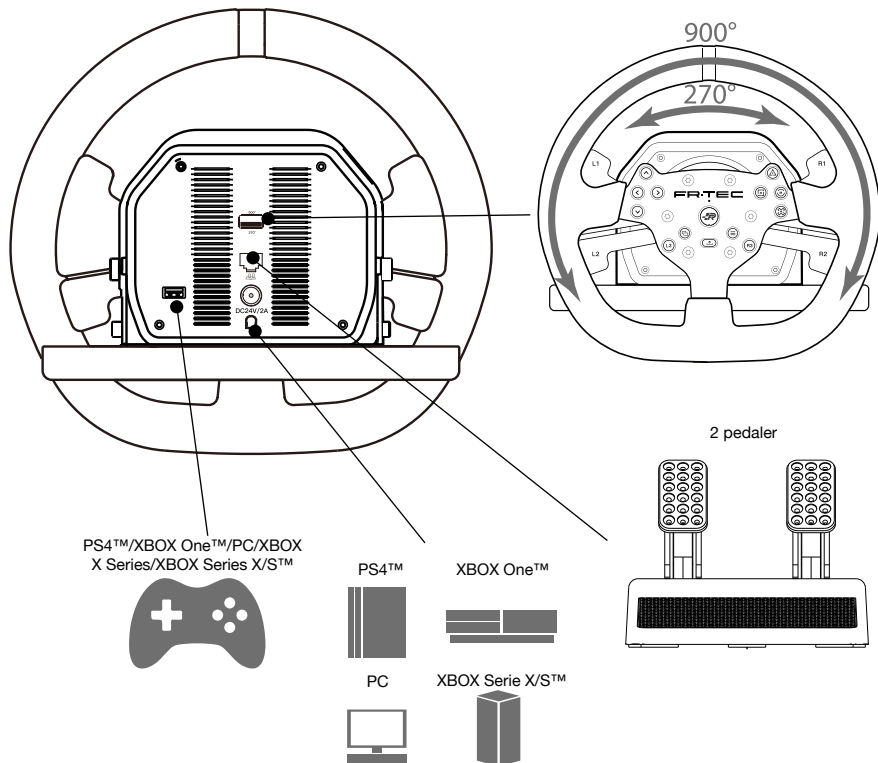


Undgå at produktet falder ned fra høje steder.



Produktet må ikke nedsænkes i vand.

Omskifterknap mellem 270 og 900 grader



■ GENERELLE OPLYSNINGER:

FR-FORCE Racing Wheel er et rat, der er specielt designet til brug på videokonsoller som PS4™, XBOX Series S|X og XBOX One™ samt computer. Drejevinklen kan ændres mellem 900 og 270 grader. Ratkransen og rattets sokkel udgør et adskilleligt design. Ratkransen har en behagelig overflade i syntetisk ruskind, samt to indbyggede intelligente drivmotorer, der har en reaktionskraft på 3,2 Nm. Rattet er udstyret med to pedaler, speeder og bremse, der kan justeres for position og modstand.

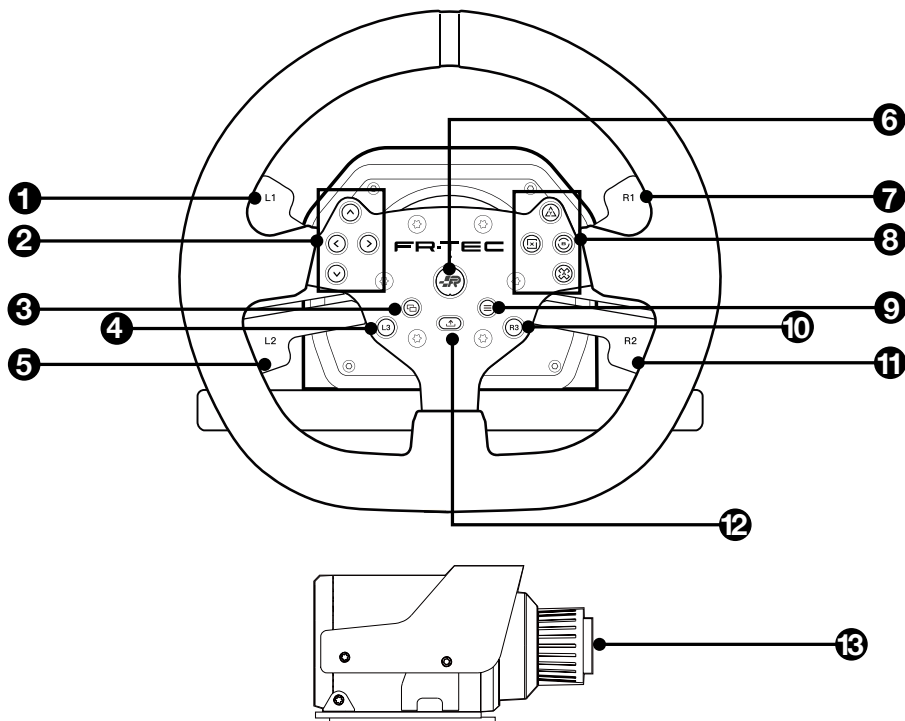
■ KOMPATIBLE PLATFORME:

- » PS4™.
- » XBOX One™.
- » XBOX Series X|S™.
- » PC-WINDOWS 10 (version: 1809 eller højere).

■ EGENSKABER:

- Force feedback drevet af to motorer med en kraft på 3,2 Nm for en virkelig køresimulation på banen.
- Pedalsæt med fjederbelastet modstandsjustering.
- Aftagelig ratkrans.
- Strømforsyning på 24 V DC/2 A .
- Med 18 knapper:
 - » D-PAD (Digitalt kryds).
 - » X/A-knap.
 - » Cirkelknap/B-knap.
 - » Trekant-knap/Y-knap.
 - » Firkant-knap/X-knap.
 - » R1.
 - » R2.
 - » L1.
 - » L2.
 - » Menu.
 - » Visning.
 - » R3-knap (placeret ved siden af L3-knap).
 - » Ny knap "Share" (specifik for konsolgenerationen XBOX Series X|S™).
 - » L3-knap.
 - » HOME-knap.
- Funktion til automatisk centrering af rattet.
- Gas- og bremsepedalerne er udstyret med et justerbart kraftsystem.
- Grænseflade:
 - » 1 RJ11-6P indgangsport til gearskifte (sælges separat).
 - » 1 RJ11-6P indgangsport til fodpedaler.
 - » 1 indgangsport til strømforsyning (24 V).
 - » 1 USB-udgang (tilslutning til PS4™/XBOX Series X/S™/XBOX One™/PC-konsol), 1 USB-opstartsport (tilslutning til original controller til opstart).
- Rattet kan forbindes til en computer via et USB-kabel for at opdatere firmware.
- Når gearskiftet på rattet aktiveres, udsender det en "klik"-lyd.

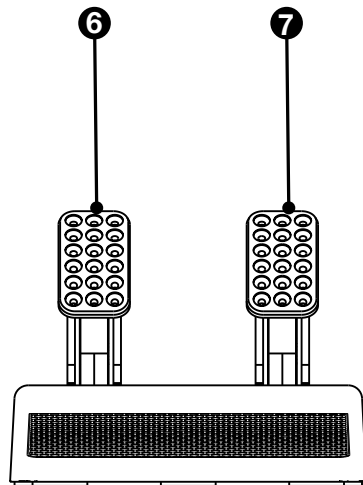
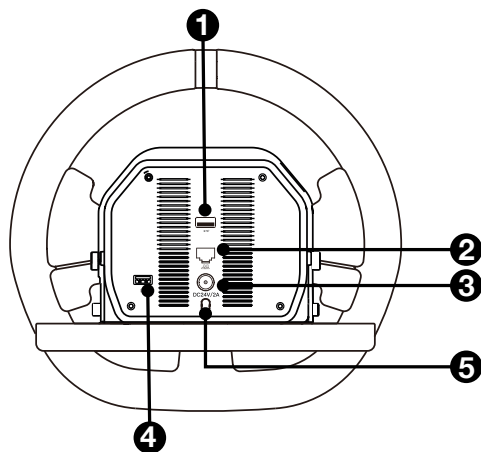
FORANSIDDENDE KNAPPER



1. Venstre gearskift på rattet op (L1).
2. Styrepad.
3. Del/Visning.
4. L3-knap.
5. Venstre gearskift på rattet ned (L2).
6. HOME-knap.
7. Højre gearskift på rattet op (R1).

8. Betjeningsknapper.
9. Valgmuligheder/Menu.
10. R3-knap.
11. Højre gearskift på rattet ned (R2).
12. "SHARE"-knappen.
13. Sokkel/Ratmotor.

TILSLUTNINGER BAGPÅ OG PLACERING AF PEDALERNE



1. Valg af drejevinkel mellem 270 og 900 grader.
2. Tilslutningsport til pedaler.
3. Strømtilslutning.
4. USB-indgang til tilslutning af den originale controller til opstart.

5. USB-udgang til konsoltilslutning
6. Bremsepedal.
7. Gaspedal.

OVERSIGTSKEMA OVER KNAPPERNE

Type	PS4™	XBOX X/S™ / XBOX ONE™-serien	PC (X-INPUT)	PC (D-INPUT)
Handlingsknap	×	A	A	1
	○	B	B	2
	□	X	X	3
	△	Y	Y	4
	R2			8
	L2			7
	L3	SL	SL	11
	R3	SR	SR	12
Styrepad	OP	OP	OP	OP
	NED	NED	NED	NED
	VENSTRE	VENSTRE	VENSTRE	VENSTRE
	HØJRE	HØJRE	HØJRE	HØJRE
Valgmuligheder-knap/ Menu-knap	VALGMULIGHEDER	MENU	START	10
Share-knap/Visning	SHARE	VISNING	TILBAGE	3
		SHARE-knap (XBOX ONE™)		14
Retning	LX	←/→	←/→	←/→
Venstre gearskift på rattet	L1	LB	LB	5
Højre gearskift på rattet	R1	RB	RB	6
Venstre pedal	BREMSING	LT	LT	Z
Højre pedal	ACCELERATION	RT	RT	Z
HOME-knap	HOME	Knappen "HOME"	X-GUIDE	13

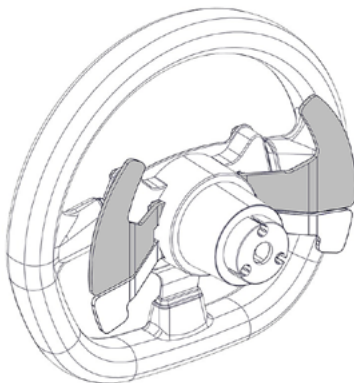
FUNKTIONER:

PEDALFUNKTION

1. Tilslut pedalerne til tilslutningsporten på rattets sokkel.
 2. For at konfigurere pedalerne skal du gå ind i spillet og konfigurere deres funktion.
- Pedalerne kontaktpåklædere kan justeres vertikalt og horisontalt med to skruer.

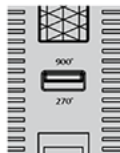
PEDALOVERSIGT

- Når pedalerne tilsluttes rattet, mister L2- og R2-pedalerne deres funktion.
- Når pedalerne ikke er tilsluttet, fungerer L2- og R2-pedalerne som speeder og bremse.



ÆNDRING AF DREJEVINKLEN MELLEM 270 OG 900 GRADER

- Brugeren kan indstille enten 270 eller 900 graders drejning, afhængigt af hvad denne foretrækker, ved hjælp af kontakten på bagsiden af ratsoklen.
- Indstil drejningsvinklen, før du starter spillet.



■ SÅDAN TILSLUTTER DU FR-FORCE-RATTET:

UKTION PÅ PS4

VIGTIGT! Controlleren og konsollen skal være slukket, før du tilslutter rattet.

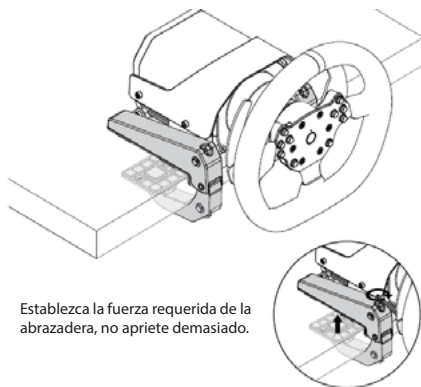
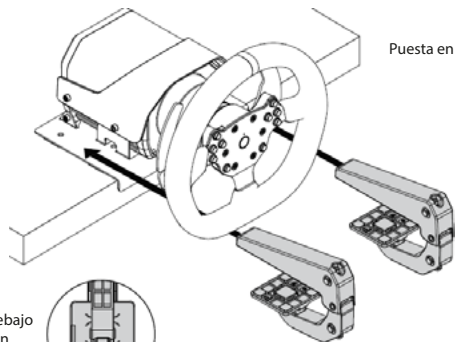
1. Sæt pedalkablet ind i den tilsvarende port på rattet.
2. Slut mikro-USB-kablet til den originale PS4-controller i USB-porten på rattet for tilslutning (husk, at controlleren skal være slukket).
3. Tænd og start PS4, og tilslut USB-kablet fra ratsoklen til USB-porten på konsollen.
4. Når forbindelsen er oprettet, vil det blå lys på rattet, lyset på konsollen og lyset på PS4-controlleren forblive tændt. Derefter kan du starte spillet og/eller konfigurere konsolfunktionerne.
5. For at spille som vært på PS4 skal du trykke kort på "Home"-knappen på rattet én gang for at vende tilbage til hovedskærmen og trykke længe (1 sekund) for at åbne skærmen med nedlukningsindstillinger.

UKTION PÅ XBOX X/S Series og XBOX ONE

1. Sæt pedalkablet ind i den tilsvarende port på rattet.
2. Slut USB-kablet til den originale controller i USB-porten på rattet for tilslutning (husk, at controlleren skal være slukket).
3. Tænd og start XBOX'en, og tilslut rattet via USB-kablet til USB-porten på XBOX'en.
4. Når forbindelsen er oprettet, vil det blå lys på rattet, lyset på konsollen og lyset på XBOX-controlleren forblive tændt. Derefter kan du starte spillet og/eller konfigurere konsolfunktionerne.
5. For at spille som vært på XBOX'en skal du trykke kort på "Home"-knappen på rattet én gang for at vende tilbage til hovedskærmen og trykke længe (1 sekund) for at åbne skærmen med nedlukningsindstillinger.

UKTION PÅ COMPUTER

1. Sæt pedalkablet ind i den tilsvarende port på rattet.
2. Tænd og start computeren, og tilslut USB-kablet fra ratsoklen til USB-porten på computeren.
3. Standardtilstanden er D-INPUT, og den røde indikatorlampe forbliver tændt. (Denne tilstand understøtter force feedback, men kræver, at spillet understøtter force feedback).
4. Tryk på HOME-knappen i 3 sekunder. Når LED'en blinker 3 gange, aktiveres X-INPUT-tilstanden (denne tilstand har ingen force feedback-funktion); den lille indikatorlampe lyser længe. Tryk derefter på HOME-knappen i 3 sekunder for at skifte til D-INPUT-tilstand, og så videre.

BRUG AF TILBEHØR:**DESKTOP-BRUG**

JUSTERING AF UDSKYRET:

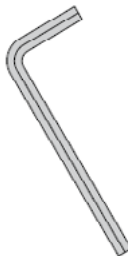
Sekskantet topnøgle:

Det medfølgende værktøj kan bruges til at montere pedalerne og foretage forskellige ergonomiske justeringer af rat og pedaler.

Pas på ikke at overspænde skrueerne for at undgå skader.

Nøglen kan opbevares under fastspændingsplatformen.

Enhver 4 mm sekskantet nøgle kan bruges.



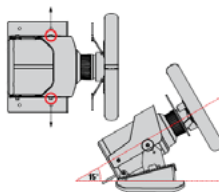
Rat (hældning), vinkeljustering:

Under brug kan rattet justeres til en vinkel, der er behagelig for dig.

Justeringen har fire positioner.

Hvis du indstiller vinklen, skal du bruge unbrakonøglen til at fjerne de viste skruer.

Sæt skruen i igen, og spænd den for at fæstne positionen uden at bruge for meget kraft.

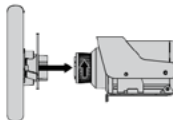


Montering og demontering af ratkransen:

Når du monterer rattet, skal du sørge for at tilpasse de indvendige tapper på ratkransen og soklen korrekt.

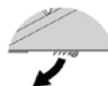
Hold i ratkransen, og drej låseringen til venstre for at montere og til højre for at afmontere.

Ratkransen kan tages af til opbevaring.



Liste med pigge til tæpper:

Undersiden af pedalenheden er forsynet med en liste med pigge til tæpper, som kan foldes ud ved at trykke på udløerspændet.



■ PROBLEMLØSNING:

- Når du tilslutter controlleren til rattet, skal rattet være slukket for at forhindre, at forbindelseskonfigurationen mellem controlleren, rattet og konsollen fejler.
- Når rattet er tilsluttet spilplatformen, og tilstandslampen ikke tændes, skal du tilslutte rattet igen eller tjekke, om hovedcontrolleren fungerer korrekt.
- Hvis rattet ikke reagerer, og spilplatformens skærm ikke bevæger sig, er det muligt at spilplatformen uventet er holdt op med at fungere. Genstart spilplatformen, og tilslut rattet igen.
- Hvis rattet ikke fungerer korrekt i spillet, skal du genstarte spilplatformen og gentage de trin, der er angivet i afsnittet "SÅDAN TILSLUTTER DU FR-FORCE-RATET".

■ FORSIGTIG:

- Undgå at støde til eller tabe rattet. Du må ikke selv adskille, ændre eller reparere rattet.
- Opbevar ikke rattet på et fugtigt sted, ved høje temperaturer, i nærheden af støv, snavs osv.
- Undgå, at der trænger vand eller andre væsker ind i rattet, da det kan påvirke rattets funktion.
- Dette produkt fungerer med en strømforsyning på 24 V/2 V AC. Brug af en anden type strømforsyning kan beskadige produktet.
- Børn bør bruge dette produkt under opsyn af en voksen.

العربية



يُرجى قراءة هذا الدليل
باعتناية قبل استخدام المنتج.



تجنب فك المنتج أثناء
فترة الضمان أو إتلافه.



لا تضغط على المنتج.

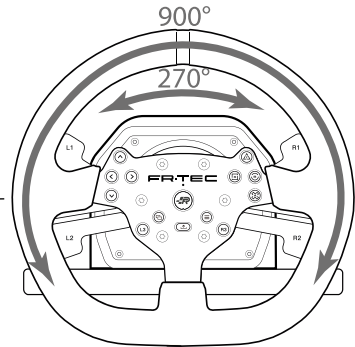
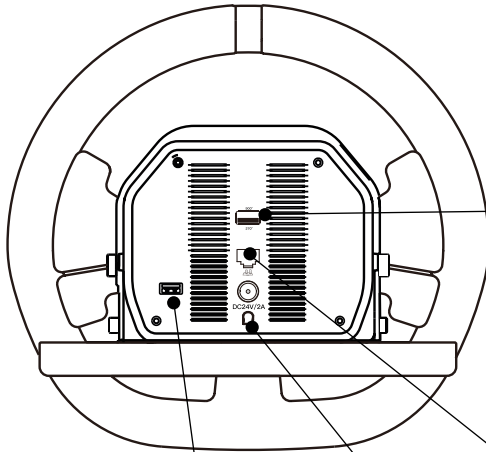


تجنب سقوط المنتج
من أماكن مرتفعة.

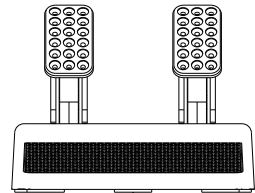


تجنب غمر المنتج في الماء.

زر التغير بين ٢٧٠ و ٩٠٠ درجة



عدد ٢ دواسات



/ "XBOX One" / PC / "PS4"
"XBOX Series X/S"



"PS4"



الكمبيوتر



"XBOX One"



"XBOX Series X/S"



معلومات عامة:

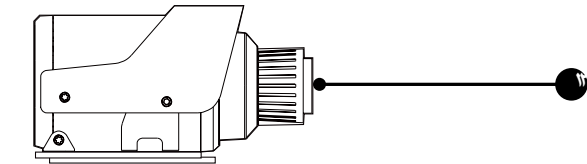
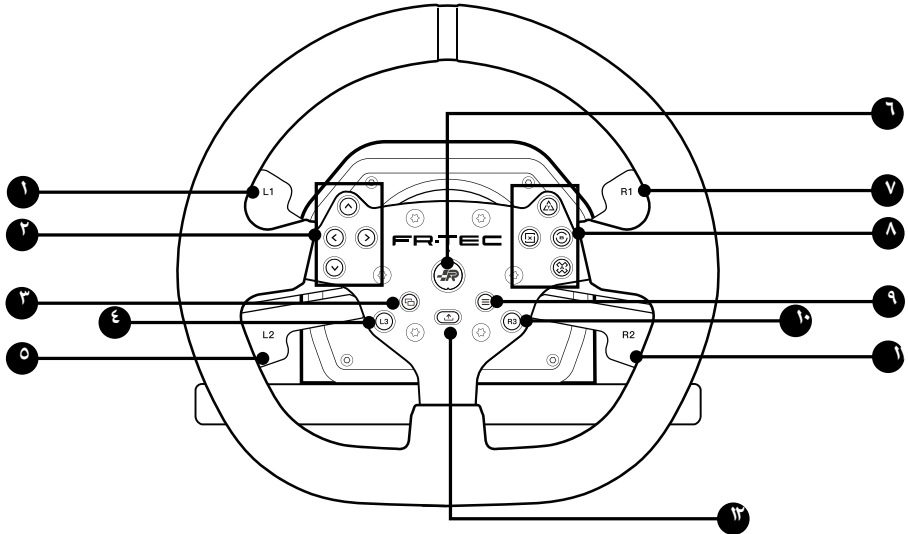
إن عجلة السباق FR-FORCE Racing Wheel عجلة مُصممة خصيصاً للاستخدام مع أجهزة ألعاب الكمبيوتر "XBOX One و XBOX Series S|X و PC". يمكن تغيير زاوية الدوران بين ٩٠٠ و ٢٧٠ درجة. تتميز طارة عجلة القيادة وقاعدتها بتصميم قابل للفصل. تتميز الطارة بأنها ذات ملمس مريح ولها ملمس لطيف من قماش الكنتارا ومحرك ذي مدمج بقوة استجابة تبلغ ٣,٢ نيوتن متر. تأتي عجلة القيادة مجهزة بدواستين، مسارع وفرامل، ويمكن تعديل وضعها ومقاومتها.

المنصات المتوافقة:

« PS4
« XBOX One
« XBOX Series X/S
« PC-WINDOWS ١٠ (الإصدار: ١٨٠٩ أو أعلى).

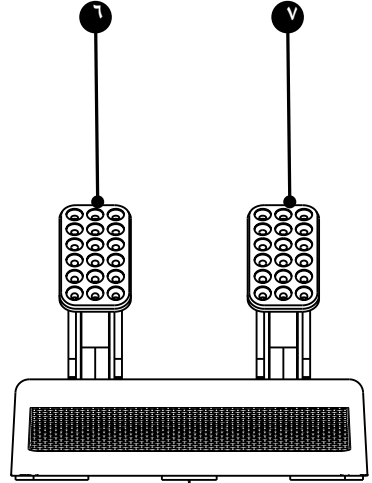
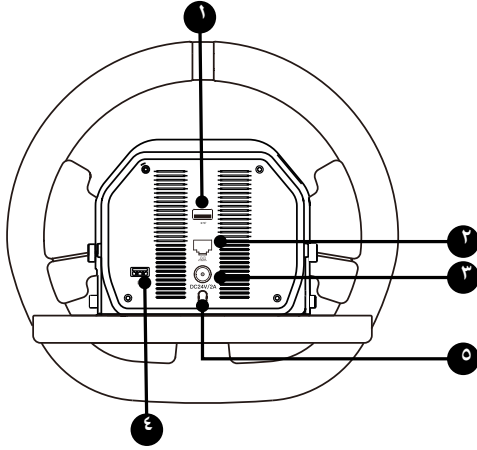
المميزات:

- تقنية Force feedback مدمجها محركان بقوة ٣,٢ نيوتن متر لمحاكاة القيادة الحقيقية على الحلبة.
- دواصة مزودة بياي منظم للوقت.
- طارة عجلة قيادة قابلة للفصل.
- مصدر الطاقة ٢٤ فولت تيار مستمر/٢ أمبير.
- مزودة بعدد ١٨ زرًا:
- « D-PAD (واجهة تحكم رقمية).
- « زر X / A
- « زر الدائرة / ب.
- « زر المثلث / Y
- « زر مربع / X
- « R١
- « R٢
- « L١
- « L٢
- « القابلة.
- « العرض.
- « زر R٢ (إنبات الزر L٢).
- « زر جديد "Share" (مشاركة) (خاص بأحدث جيل من وحدات تحكم أجهزة ألعاب "XBOX Series X|S").
- « زر L٢.
- « زر (HOME) الصفحة الرئيسية.
- وظيفة التوسيط الأوتوماتيكي لعجلة القيادة.
- دواصات التسارع والفرامل مُزودة بنظام قوة قابل للتعديل.
- واجهة المستخدم:
- « عدد ١ منفذ إدخال TP-RJ١١ لتغيير السرعات (تُباع منفصلاً).
- « عدد ١ منفذ إدخال AP-RJ١١ للدواصات.
- « عدد ١ منفذ إدخال لإمداد الطاقة (٢٤ فولت).
- « عدد ١ مخرج USB (اتصال بوحدة تحكم PS4 / PC / XBOX One / S | XBOX Series X) منفذ USB واحد قابل للتشغيل (موصل بوحدة التحكم الأصلية لبدء التشغيل).
- يمكنك توصيل عجلة القيادة بجهاز كمبيوتر عبر كابل USB لتحديث البرنامج الثابت FW.
- عند تنشيط الكاميرا، ستصدر صوتاً كصوت "الفرق".



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ١. زر أيسر لأعلى (L1). | ٨. أزرار التشغيل. |
| ٢. وسادة توجيه. | ٩. الخيارات / القائمة. |
| ٣. مشاركة / عرض. | ١٠. زر R3. |
| ٤. زر L3. | ١١. زر أيمن لأسفل (R2). |
| ٥. زر أيسر لأسفل (L2). | ١٢. زر SHARE (المشاركة). |
| ٦. زر (HOME) الصفحة الرئيسية. | ١٣. قاعدة / محرك عجلة القيادة. |
| ٧. زر أيمن لأعلى (R1). | |

■ منافذ اتصال في الجانب الخلفي وحالة الدواسات



- ٥. مخرج USB لتوصيل وحدة التحكم
- ٦. دواسة الفرائم.
- ٧. دواسة التمازج.

- ١. اختيار زاوية الدوران بين ٣٧٠ و ٩٠٠ درجة.
- ٢. منفذ توصيل الدواسة.
- ٣. توصيل التيار الكهربائي.
- ٤. مدخل USB لتوصيل جهاز التحكم عن بعد الأصلي للتشغيل.

النوع	"PS4"	/ "XBOX Series X/S" "XBOX ONE"	كمبيوتر شخصي (X-INPUT)	كمبيوتر شخصي (D-INPUT)
زر التشغيل	×	A	A	١
	○	B	B	٢
	□	X	X	٣
	△	Y	Y	٤
	R2			A
	L2			٧
	L3	SL	SL	١١
وسادة التوجيه	R3	SR	SR	١٢
	أعلى	أعلى	أعلى	أعلى
	أسفل	أسفل	أسفل	أسفل
	يسار	يسار	يسار	يسار
	يمين	يمين	يمين	يمين
زر الخيارات / القائمة	خيارات	القائمة	البعد	١٠
زر مشاركة / عرض	مشاركة	التعرض	رجوع	٣
		زر للمشاركة ("XBOX ONE")		١٤
الاتجاه	LX	← / →	← / →	← / →
زر اليسار	L1	LB	LB	٥
زر اليمين	R1	RB	RB	٦
الدواسة اليسرى	فرامل	LT	LT	Z
الدواسة اليمنى	تسارع	RT	RT	Z
زر "HOME" (الصفحة الرئيسية)	HOME	زر "HOME" (الصفحة الرئيسية)	X-GUIDE	١٣

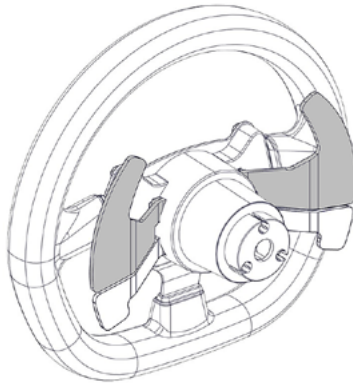
التشغيل:

تشغيل الدواسة

١. وصل الدواسات بمنفذ التوصيل الموجود في قاعدة عجلة القيادة.
 ٢. لضبط تكوين الدواسات، أدخل اللعبة ثم اضبط وظيفتها.
- يمكن ضبط لوحات التلامس بالدواسات رأسياً وأفقيًا باستخدام إثنان من البراغي.

رسم خريطة الدواسات

- عند توصيل الدواسات بعجلة القيادة، تُقعد الأزرار L2 و R2 وظيفتها.
- عند فصل الدواسات، يعمل الزر L2 و R2 كمسارع وفرمامل.



تغيير زاوية الدوران بين ٢٧٠ و ٩٠٠ درجة

- يمكن للمستخدم ضبط زاوية الدوران بين ٢٧٠ أو ٩٠٠ درجة، حسب تفضيله، وذلك باستخدام المفتاح في الجزء الخلفي من قاعدة عجلة القيادة.
- اضبط زاوية الدوران قبل بدء اللعبة.



كيفية توصيل عجلة القيادة FR-FORCE:

التشغيل على PS4

مهم! يجب إيقاف تشغيل جهاز التحكم ووحدة التحكم قبل توصيل عجلة القيادة.

1. أدخل كابل الدواسة في المنفذ المتوافق معه على عجلة القيادة.
2. وصل كابل USB الصغير بجهاز التحكم الأصلي PS4 في منفذ USB على العجلة للاتصال (تذكر أنه يجب إيقاف تشغيل جهاز التحكم).
3. شغل وايداً في تشغيل PS4. ثم وصل كابل USB الخاص بقاعدة عجلة القيادة بمنفذ USB لوحدة التحكم.
4. بعد الانتهاء من التوصيل على نحو صحيح، سيظل مصفاً الضوء الأزرق على عجلة القيادة والضوء على وحدة التحكم والضوء على جهاز التحكم PS4. من تلك اللحظة، يمكنك بدء اللعب أو ضبط وظائف وحدة التحكم أو كليهما.
5. للعب كمضيف على PS4، اضغط لفترة وجيزة على زر «Home» (الصفحة الرئيسية) الموجود على عجلة القيادة للعودة إلى الشاشة الرئيسية، واضغط ضغطة طويلة لمدة (1 ثانية) للدخول إلى شاشة إعداد إيقاف التشغيل.

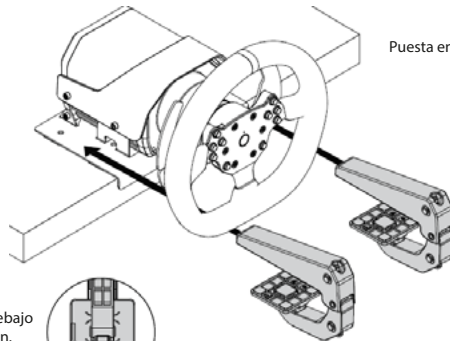
التشغيل في XBOX Series X/S y XBOX ONE

1. أدخل كابل الدواسة في المنفذ المتوافق معه على عجلة القيادة.
2. وصل كابل USB بجهاز التحكم الأصلي في USB الخاص بعجلة القيادة للاتصال (تذكر أنه يجب إيقاف تشغيل جهاز التحكم عن بُعد).
3. شغل وايداً في تشغيل XBOX. ثم وصل العجلة عبر كابل USB بمنفذ USB الخاص بجهاز XBOX.
4. بعد الانتهاء من التوصيل على نحو صحيح، سيظل مصفاً الضوء الأزرق على عجلة القيادة والضوء على وحدة التحكم والضوء على جهاز التحكم XBOX. من تلك اللحظة، يمكنك بدء اللعب أو ضبط وظائف وحدة التحكم أو كليهما.
5. للعب كمضيف على XBOX، اضغط لفترة وجيزة على زر «Home» (الصفحة الرئيسية) الموجود على عجلة القيادة للعودة إلى الشاشة الرئيسية، واضغط ضغطة طويلة لمدة (1 ثانية) للدخول إلى شاشة إعداد إيقاف التشغيل.

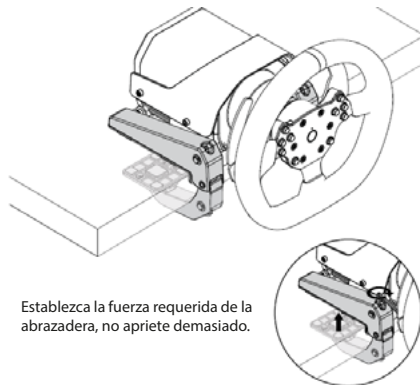
التشغيل في الكمبيوتر

1. أدخل كابل الدواسة في المنفذ المتوافق معه على عجلة القيادة.
2. شغل الكمبيوتر وقم بتوصيل كابل USB من قاعدة العجلة بمنفذ USB في الكمبيوتر.
3. الوضع الافتراضي هو D-INPUT ويظل ضوء المؤشر مصفاً بلون أحمر. (يقبل هذا الوضع تقنية force feedback. ولكنه يتطلب أن تكون اللعبة متوافقة مع تلك التقنية).
4. اضغط على زر HOME (الصفحة الرئيسية) لمدة 3 ثوانٍ. عندما يومض مصباح 3 LED مرات، سينشط وضع X-INPUT (هذا الوضع لا يتضمن وظيفة Force Feedback). حينها يضيء المؤشر الأرجواني لفترة طويلة. ثم اضغط على زر الوضع لمدة 3 ثوانٍ على HOME (الصفحة الرئيسية) للتبديل إلى وضع D-INPUT، وهكذا.

Puesta en la mesa.



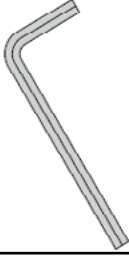
La llave se puede guardar debajo de la almohadilla de sujeción.



Establezca la fuerza requerida de la abrazadera, no apriete demasiado.

ضبط الجهاز:

مفتاح سداسي الشكل داخلي:



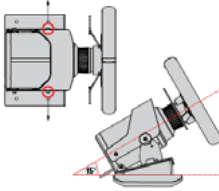
يمكن استخدام الأدوات المرفقة لجميع الدواسات وإجراء تعديلات مريحة مختلفة على عجلة القيادة والدواسات.

احرص على عدم ربط البرغي بشدة تجنباً لإتلافها.

يمكن تخزين المفتاح تحت قاعدة التثبيت.

يمكن استخدام أي مفتاح سداسي 4 مم.

عجلة القيادة (الإمالة)، ضبط الزاوية:



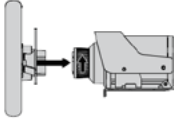
أثناء الاستخدام، يمكن ضبط عجلة القيادة بزاوية مريحة.

التعديل له أربعة مواضع.

في حالة ضبط الزاوية، استخدم مفتاح ألين لإزالة البرغي الموضحة.

أعد إدخال البرغي وأحكم ربطه لتثبيت الوضع دون استخدام قوة مفرطة.

تجميع الطارة وفكها:

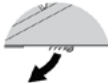


عند تركيب عجلة القيادة، احرص على محاذاة الأسنة الداخلية للطارة والقاعدة بشكل صحيح.

امسك الطارة وأدر حلقة القفل إلى اليسار للتركيب، وإلى اليمين للفك.

يمكن إزالة الطارة لدواعي التخزين.

شريط برغي مسنن للسجاد:



بأني الجانب السفلي من مجموعة الدواسات مجهزاً بشريط برغي مسنن للسجاد يمكن توسيعه بالضغط على إيزيم التحرير.

■ حل المشكلات:

- عند توصيل جهاز التحكم بعجلة القيادة، يجب إيقاف تشغيل عجلة القيادة تجنبًا لفشل إعداد الاتصال بين جهاز التحكم وعجلة القيادة ووحدة التحكم.
- في حالة اتصال العجلة بمنصة اللعبة ومصباح الوضع مطفأ، يُرجى توصيلها مرة أخرى أو التحقق مما إذا كانت عجلة القيادة تعمل بشكل صحيح.
- عند توقف استجابة عجلة القيادة وتوقف حركة شاشة منصة اللعبة، فمن المحتمل أن منصة اللعبة قد توقفت عن العمل بطريقة غير متوقعة. أعد تشغيل منصة الألعاب وأعد توصيل العجلة.
- عندما لا تعمل العجلة بشكل صحيح في اللعبة، يُرجى إعادة تشغيل منصة اللعبة وإعادة تنفيذ الخطوات الواردة في قسم "كيفية توصيل عجلة القيادة FR-FORCE".

■ احتياطات:

- تجنب تعرض عجلة القيادة إلى الاصطدام أو السقوط. تجنب فك عجلة القيادة أو تعديلها أو إصلاحها بنفسك.
- تجنب تخزين عجلة القيادة في مكان رطب، أو في درجات حرارة مرتفعة، أو في أماكن غبار أو اتساخ، وما إلى ذلك.
- تجنب دخول الماء أو السوائل الأخرى في عجلة القيادة، لأن ذلك قد يؤثر على تشغيلها.
- يعمل هذا المنتج بمصدر طاقة ٢٤ فولت / ٢ فولت تيار متردد. قد يؤدي استخدام نوع من مصدر طاقة آخر إلى إتلافه.
- ينبغي أن يستخدم الأطفال هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ.



FR-TEC, au logo y marca són propietat de Blade Representaciones S.L. y están registrados. PS4™ es marca registrada de Sony™. XBOX™ Series X/S y XBOX™ ONE son marcas de Microsoft™. Este producto no está patrocinado, patrocinado ni patrocinado por Sony™ o Microsoft™. FR-TEC logo and trademark are property of Blade Representaciones S.L. and are registered. PS4™ is trademark of Sony™. XBOX™ Series X/S and XBOX™ ONE are trademarks of Microsoft™. This product is not sponsored or approved by Sony™ or Microsoft™.

FR-TEC, el seu logo i marca són propietat de Blade Representaciones S.L. y están registrados. PS4™ es marca registrada de Sony™. XBOX™ Series X/S i XBOX™ ONE són marques de Microsoft™. Aquest producte no està patrocinat, aprovat ni patrocinat per Sony™ o Microsoft™.

FR-TEC, respectiu logotipo e marca são propriedade da Blade Representaciones S.L. e estão registrados. PS4™ é uma marca registrada da Sony™. XBOX™ Series X/S e XBOX™ ONE são marcas comerciais de Microsoft™. Este produto não está aprovado nem é patrocinado pela Sony™ ou pela Microsoft™.

FR-TEC, son logo et sa marque sont la propriété de Blade Representaciones S.L. et sont déposés. PS4™ est une marque déposée de Sony™. XBOX™ Series X/S et XBOX™ ONE sont des marques commerciales de Microsoft™. Ce produit n'est ni sponsorisé, ni approuvé ni sponsorisé par Sony™ ou Microsoft™.

FR-TEC, il suo logo e il suo marchio sono di proprietà di Blade Representaciones S.L. e sono registrati. PS4™ è un marchio registrato di Sony™. XBOX™ X/S Series e XBOX™ ONE sono marchi di Microsoft™. Questo prodotto non è sponsorizzato, appoggiato o sponsorizzato da Sony™ o Microsoft™.

FR-TEC, sein Logo und die Marke sind eingetragenes Eigentum von Blade Representaciones S.L. PS4™ ist eine eingetragene Marke von Sony™. XBOX™ X/S Series und XBOX™ ONE sind Marken von Microsoft™. Dieses Produkt wird nicht von Sony™ oder Microsoft™ gesponsert, unterstützt oder gefördert.

FR-TEC, het logo en merk zijn eigendom van Blade Representaciones S.L. en zijn geregistreerd. PS4™ is een handelsmerk van Sony™. XBOX™ Series X/S en XBOX™ ONE zijn handelsmerken van Microsoft™. Dit product wordt niet gesponsord, goedgekeurd of gesteund door Sony™ of Microsoft™.

Az FR-TEC, a logo és a márkája a Blade Representaciones S.L. tulajdona és bejegyzett védjegye. A PS4™ a Sony™ védjegye. Az XBOX™ Series X/S és az XBOX™ ONE a Microsoft™ védjegye. Ezt a terméket nem a Sony™ vagy a Microsoft™ szponzorálja, helyre jóval vagy támogatja.

FR-TEC, dess logotyp och varumärke tillhör Blade Representaciones S.L. och är registrerade. PS4™ är ett varumärke som tillhör Sony™. XBOX™ Series X/S och XBOX™ ONE är varumärken som tillhör Microsoft™. Den här produkten är inte sponsrad eller godkänd av Sony™ eller Microsoft™.

FR-TEC, jego logo i marka są własnością Blade Representaciones S.L. i są zarejestrowane. PS4™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym Sony™. XBOX™ X/S Series i XBOX™ ONE są znakami towarowymi Microsoft™. Ten produkt nie jest sponsorowany, popierany ani reklamowany przez Sony™ lub Microsoft™.

FR-TEC, jo logotipas ir prekės ženklas yra Blade Representaciones S.L. nuosavybė ir yra registruoti. PS4™ yra registruotas "Sony™" prekės ženklas. XBOX™ X/S serija ir XBOX™ ONE yra "Microsoft™" prekės ženklai. Šio gaminio neremia, nemiria ir neremia "Sony™" ar "Microsoft™".

FR-TEC, dets logo og varemerke tilhører Blade Representaciones S.L. og er registrerte. PS4™ er et registrert varemerke som tilhører Sony™. XBOX™ Series X/S og XBOX™ ONE er varemerker som tilhører Microsoft™. Dette produktet er ikke sponsert, godkjent eller støttet av Sony™ eller Microsoft™.

FR-TEC, ta logotipu un zīmols ir "Blade Representaciones S.L." īpašums un tie ir reģistrēti. PS4™ ir Sony™ reģistrēts preču zīme. XBOX™ X/S Series un XBOX™ ONE ir Microsoft™ reģistrēti preču zīmes. Sony™ vai Microsoft™ nesponsorē, neapstiprina un nesponsorē šo produktu.

FR-TEC, sen logo y la tucmenluki ovat Blade Representaciones S.L:n omaisuutta ja ne ovat rekisteröityjä. PS4™ on Sony™n rekisteröity tavaramerkki. XBOX Series X/S ja XBOX™ ONE ovat Microsoftin™ tavaramerkkejä. Sony™ tai Microsoft™ eivät sponsoro, promota tai sponsoroit tästä tuotteesta.

FR-TEC, selle logo ja kaubamärk on registreeritud ning kuuluvad ettevõttele Blade Representaciones S.L. PS4™ on Sony™ registreeritud kaubamärk. XBOX™ X/S Series ja XBOX™ ONE on Microsoft™ kaubamärki. Seda toodet ei sponsori, toeta ega rääkita Sony™ ega Microsoft™.

FR-TEC, dets logo og brand tilhører Blade Representaciones S.L. og er registrert. PS4™ er et registrert varemerke tilhørende Sony™. XBOX™ X/S Series og XBOX™ ONE er varemerker tilhørende Microsoft™. Dette produkt er ikke sponsoreret, godkendt eller sponsoreret af Sony™ eller Microsoft™.

FR-TEC, el seu logo i marca són propietat de Blade Representaciones S.L. y están registrados. PS4™ es marca registrada de Sony™. XBOX™ Series X/S y XBOX™ ONE son marcas de Microsoft™. Este producto no está patrocinado, patrocinado ni patrocinado por Sony™ o Microsoft™. FR-TEC logo and trademark are property of Blade Representaciones S.L. and are registered. PS4™ is trademark of Sony™. XBOX™ Series X/S and XBOX™ ONE are trademarks of Microsoft™. This product is not sponsored or approved by Sony™ or Microsoft™.

Contenido descargable
Downloadable content
Contingut descargable
Conteúdo descargável
Contenuto scaricabale
Herunterladbare Inhalte
Downloadable content
Läslönlhető tartalom

Nedladdningsbart innehåll
Zawartość do pobrania
LIEUTUVSKA
NORSK
LATVISU VALODA
SLOVEN
EESTI
DANSK
عربية



<https://bit.ly/frtec>

Blade

www.blade.es
hello@blade.es
Blade Representaciones S.L.
Serra de la Salut 11, N-5,
08210 Barberà del Vallès
(Barcelona) ESP

FR-TEC

www.fr-tec.com
hello@fr-tec.com

UK
CA

